

1118 CON

La Seigneurie

Le mercredi 7 septembre 1994
Vol. 30 No 36
56 pages

le journal
à l'image
des gens
d'ici

391, boul. de Mortagne
641-3360

CINÉMA 6
BOUCHERVILLE

PROGRAMMATION COMPLÈTE ET CHRONIQUE
DE MARIE-ÈVE DURY VOIR PAGE 9

20, boul. DE MORTAGNE SECTION "N", Boucherville

INFO: 849-3456
FILM

LE TOURISME SE PORTE BIEN DANS LA RÉGION

Élections provinciales

Dans
Marguerite-
D'Youville
et Verchères,
les jeux sont faits

pages
8 et 9



CURLING

Vissez juste avec
le Curling de Boucherville du

**CENTRE GILLES-CHABOT
BOUCHERVILLE**

641-1695
449-CURL

Fenêtres

- En baie à battants
- Coulissantes
- Guillotines (en aluminium ou vinyle)

Portes

- Patio (alum. ou p.v.c.)
- D'acier
- De garage (alum. ou acier)
- Contre-portes (alum.)

Profitez du programme virage rénovation

**FENESTRATION
BOUCHERVILLE**
Ltée 655-9572

Salle de montre (sur rendez-vous)
661, ch. du Lac (près de Montbrun) Boucherville



La plus grande maison
du bifteck en ville.

Assiette de langoustines **9.95\$**
(garnitures comprises)

100 boul. Mortagne Boucherville **449-3388**



**RAISINS BLEUS
CONCORDE**

2.97\$ panier
2 litres
de l'Ontario

voir page 11

Firefly 3 portes 1994

- Très grande économie d'essence 5.4L/100KM en ville (52 mi/gal) 4.3L/100km sur la grande-route (66mi/gal)
- Boite manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servofreins
- Siège arrière à dossier rabattable
- Volant autobasculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dégivreur de lunette arrière

Liquidation des modèles 1994

Transport et taxes en sus

7 994\$

Choix de plus de 145 véhicules!



MAURICE
GOYETTE
PONTIAC BUICK (1983) INC.
VARENNES

ENGAGÉ
À MIEUX
VOUS SERVIR
875-3933

1623, ROUTE 132



ANTIROUILLE ? à l'huile Métropolitain^{MD}



UNE ENTREPRISE DE CHEZ-NOUS

Déjà 10 ans à Longueuil.

Depuis 1984, Antirouille Métropolitain n'a cessé de progresser. Notre succursale de Longueuil a servi de tremplin pour l'implantation de trois autres centres de traitement dans la région de Montréal, soit Laval, Anjou et rue St-Jacques ouest à Montréal.

Pourquoi Antirouille Métropolitain?

Plus le temps passe, plus la protection initiale de votre véhicule s'effrite. D'année en année, elle devient de moins en moins efficace. Les stress quotidiens subis par nos véhicules, les polluants, les abrasifs et les conditions climatiques difficiles de nos hivers favorisent l'installation de la rouille.

Voilà pourquoi le traitement Antirouille à l'huile Métropolitain existe. Il a été mis au point dans des conditions climatiques difficiles de nos hivers favorisant l'installation de la rouille.

Voilà pourquoi le traitement Antirouille à l'huile Métropolitain existe. Il a été mis au

point par les chercheurs du CRIQ (Centre de recherche industrielle du Québec), sa grande fluidité lui permet de s'infiltrer partout dans les interstices et replis de tôle. Sa pellicule protectrice est efficace pour au moins un an, il suffit de répéter l'application à tous les ans et la rouille n'aura jamais d'emprise sur votre véhicule.

NOUVEAU

Garantie à vie transférable pour véhicules neufs!

Demandez pour tous les détails.

transférable pour véhicules neufs!

Demandez pour tous les détails.

20 ans d'expertise dans la protection contre la rouille!

TRAITEMENT COMPLET SEULEMENT

59⁹⁸\$

Plus taxes

Avec

ANTIROUILLE à l'huile Métropolitain^{MD}

ça ne rouille pas, c'est GARANTI!

Longueuil 651-5531

340, boul. Rolland-Therrien

**À BOUCHERVILLE
DU 6 AU 9 SEPTEMBRE 1994**

VOTRE PRIX raisonnable

SERA LE NÔTRE

RABAIS DE

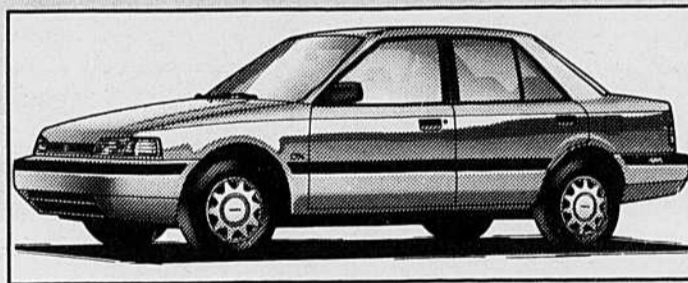
15000\$

à

40000\$

PLUS DE 75 VÉHICULES EN STOCK

ÇA VAUT LE DÉPLACEMENT



Protégé



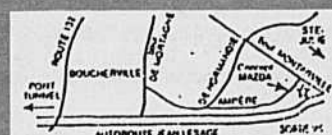
626 Cronos

JE ME SENS BIEN

DUVAL

CONCEPT **MAZDA**

449-7929



1540, AMPÈRE, BOUCHERVILLE

Un bilan touristique positif pour la région

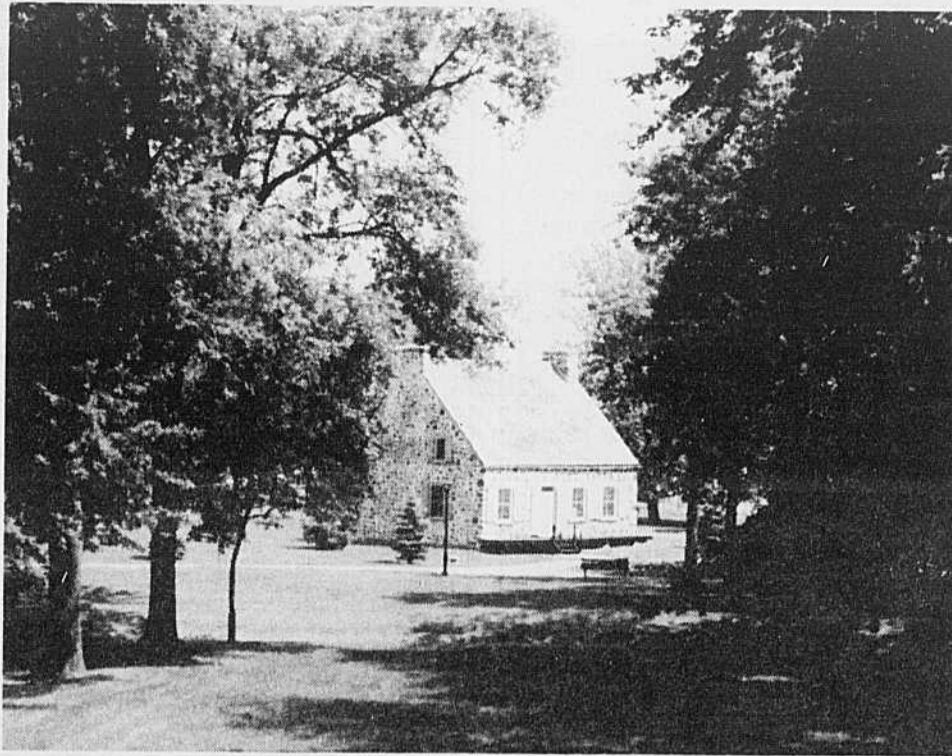
Yves Bélanger

L'activité touristique a été très forte cet été dans la région de Boucherville si on se fie aux commentaires recueillis auprès des différents intervenants. Les établissements hôteliers ont connu un taux d'occupation supérieur à celui de l'été 1993 et les principaux sites d'attractions touristiques ont également enregistré un bon achalandage au cours de la belle saison.

Pour ce qui est de l'hébergement, l'hôtel Welcom inns de Boucherville note une augmentation de 25 p. cent par rapport à la saison estivale de l'an dernier. «Cela a été une bonne année, quoique nous nous attendions à un peu plus d'achalandage compte tenu du taux de change américain. Mais on ne peut pas se plaindre», mentionne Jacqueline Laprise, directrice des ventes de l'établissement.

Pour sa part, Marthe Langlois, directrice générale du motel Confort inn qui est situé dans la même ville, souligne que l'établissement a connu une augmentation de 6,5 p. cent du taux d'occupation cet été et que contrairement aux autres années, les touristes ont commencé à arriver dès le mois de mai. «Ce sont principalement des Américains qui ont occupé notre établissement pendant le mois de juin. Cela a été un très bon mois», spécifie-t-elle. Mme Langlois souligne que juillet et août ont également été plus forts que l'an dernier.

Les deux responsables des complexes hôteliers expliquent que Boucherville est très appréciée des touristes attirés par les charmes d'une ville comme Montréal mais qui préfèrent être hébergés en banlieue. «Le casino et



La Maison Louis-Hippolyte Lafontaine a été fort achalandée cet été

les sites historiques et touristiques comme le Vieux-Montréal attirent beaucoup de touristes», explique Mme Langlois. Jacqueline Laprise souligne quant à elle que les sites touristiques la région sont également recherchés par les vacanciers.

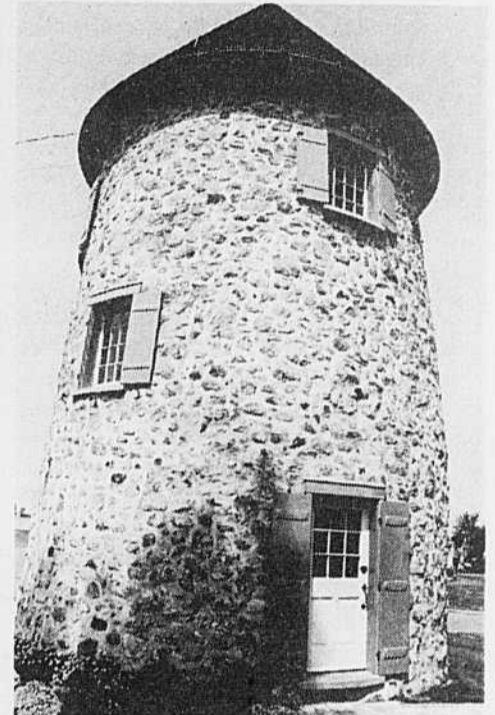
Une bonne saison

Du côté des attractions touristiques, on note également une légère hausse du nombre de visiteurs. Louis Dumont, responsable de la Maison Louis-Hippolyte Lafontaine à Boucher-

ville raconte que le centre d'exposition a reçu la visite de 1641 personnes cet été, contrairement à 1000 l'année dernière.

L'Électrium, qui est situé aux limites de Sainte-Julie et de Varennes et le bateau passeur qui traverse les automobilistes jusqu'aux Îles de Boucherville, ont quant à eux attiré le même nombre de visiteurs que l'an dernier. Pour ce qui est du parc récréatif des Îles de Boucherville, plus de 275 000 entrées ont été enregistrées au mois d'avril au mois de juillet.

Pour Varennes et Verchères, il est plus difficile de mesurer l'achalandage. Ces deux municipalités offrent des attraits touristiques comme les circuits historiques du Vieux Varennes et du Vieux Verchères, le moulin de Verchères, etc, mais il s'agit d'attractions gratuites. Les responsables de ces différentes activités sont toutefois d'accord pour affirmer que cela a été, malgré la température, une bonne saison.



Le Moulin de Verchères a reçu beaucoup de visiteurs au cours de la belle saison

Le Goûtillon

Traiteur résidentiel - commercial
Place la Seigneurie

C harcuterie

- Pastrami **89¢/100gr**
- Cretons maison **89¢/100gr**
- Jambon forêt noire **99¢/100gr**

F romages

- Rondelé aux fines herbes **2/3.99\$**
- Boursault **4.99\$ ch.**

P roduits maison

- Sauce à spaghetti **59¢/100gr**
- Tarte aux pommes **4.49\$ ch.**

P âtisserie

- Gâteau forêt noire 6-8 pers. **12.95\$/ch.**

10 VARIÉTÉS DE CAFÉ À 14.95\$/KG

Spéciaux en vigueur du 6 au 17 septembre 1994

280, Fort Saint-Louis, Boucherville

655-9747

Les Goodyear sont trop chers? Erreur totale!

Jetez donc un coup d'oeil sur NOS bas prix courants.



✓ **Corsa**
Radial toutes saisons à compter de

29⁹⁵\$

Dimension	Bas prix courant
145/R13 FN	29.95\$
155/R13 FN	44.97
165/R13 FN	50.95
175/R13 FN	55.67
185/R13 FN	59.51



✓ **S4S**

Radial toutes saisons à compter de

53²³\$



✓ **Decathlon**

Radial toutes saisons à compter de

39⁹⁵\$

Dimension	Bas prix courant
P155/B0R13 FB	39.95\$
P165/B0R13 FB	48.71
P175/B0R13 FB	53.97
P185/B0R13 FB	56.90



✓ **Workhorse**

Radial toutes saisons à compter de

113²⁶\$



Le forfait «Climatiseur efficace» **39\$**

1. Installation de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.
2. Installation de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.
3. Installation de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.
4. Installation de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.

Le forfait «Groupe moteur» **59\$**

1. Installation du groupe moteur.
2. Installation du groupe moteur.
3. Installation du groupe moteur.
4. Installation du groupe moteur.

Ces prix peuvent être modifiés sans préavis



AUGMENTEZ VOTRE MILLAGE AIR MILES

SPÉCIAL
changement d'huile et filtre
17,95\$

Miye au point
à partir de
59,95\$

Montage et permutation sans frais avec tout achat de pneus.

Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear, y compris les aubaines décrites dans cette annonce. Tous les détails chez les détaillants participants. Téléphonnez pour obtenir les bas prix courant et les dimensions. Certains établissements peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous sur nos nouvelles modalités de paiement par carte de crédit.



LES PNEUS CARIGNAN BOUCHERVILLE
PROPRIÉTAIRES Jacques Carignan, Christian Aubry

655-8531

660, de Montbrun Boucherville

Éditorial

Deux faciles pour le PQ

Voilà, les dés sont jetés. On sait maintenant que dans le comté de Marguerite-D'Youville, comme dans celui de Verchères, quatre candidats se font officiellement la lutte. Officiellement, parce que de vraies bagarres, personne n'en voit à l'horizon.

Nul besoin en effet de s'appeler Crop ou Léger pour donner sur un plateau d'argent les comtés de Verchères et de Marguerite-D'Youville au Parti québécois.

Ces deux comtés à très large majorité francophone (97 p. cent des électeurs dans Verchères et 94 p. cent dans Marguerite-D'Youville), ont su résister à la vague libérale lors des dernières élections provinciales, en 1989. Luce Dupuis avait arraché la victoire au candidat libéral Jean-P. Beauchesne avec une majorité de 2 000 voix, alors que François Beaulne défaisait la libérale Estelle Lessard par quelque 1 600 votes.

Plus récemment, en 1992, lors du référendum sur l'entente constitutionnelle, les électeurs de ces deux comtés n'avaient pas manqué de mettre une bonne touche de bleu sur leur bulletin: le «non» était allé chercher 72 p. cent dans Verchères et 66 p. cent dans l'ancienne circonscription de Bertrand.

Et plus récemment encore, aux élections fédérales de 1993, ces mêmes électeurs avaient largement contribué à porter au pouvoir le candidat du Bloc québécois du comté de Verchères, Stéphane Bergeron.

Les hautes instances du Parti libéral n'ont

par ailleurs rien fait qui puisse laisser croire qu'elles ne concédaient pas d'emblée les deux comtés. Dans Verchères, pour affronter Bernard Landry, elles ont jeté dans l'arène un moussaillon, Sylvain Garneau. Il a multiplié les coups de gueule éclatants et les sorties à l'emporte-pièce contre le candidat péquiste, allant même jusqu'à exiger sa démission. Mais le vieux loup du PQ, qui a traversé déjà quelques vraies tempêtes, n'allait pas couler à la première petite brise. Sans aucune difficulté, il a maintenu le cap sur la victoire.

Dans Marguerite-D'Youville, le libéral Claude Savaria, qui n'est pas non plus un candidat vedette, a pour sa part donné l'impression d'être mal équipé en voile. Il a mené sa barque de façon propre, propre, et on ne peut plus traditionnelle. Il n'a fait aucune vague dans les plans de Beaulne, qui a profité de la campagne pour rappeler qu'un député de terrain aura toujours un rôle à jouer.

Dans les deux comtés, les organisateurs libéraux n'ont pas jugé qu'une présence du chef Daniel Johnson aurait pu être d'une quelconque utilité pour les candidats locaux.

A moins d'une surprise énorme, un véritable revirement de situation, dans Verchères et Marguerite-D'Youville, les péquistes vont l'emporter facilement. Si tel ne devait pas être le cas, le 13 au matin, les cravates rouges seront très nombreuses à l'Assemblée nationale.

NATHALIE GILBERT

Vox populi

Content de revenir à l'école ?

Les élèves sont rentrés en classe pour de bon. A l'occasion de ce retour en classe, plusieurs activités étaient organisées par les écoles de la région. Nous avons profité du 10ième anniversaire de l'école La Roseaie

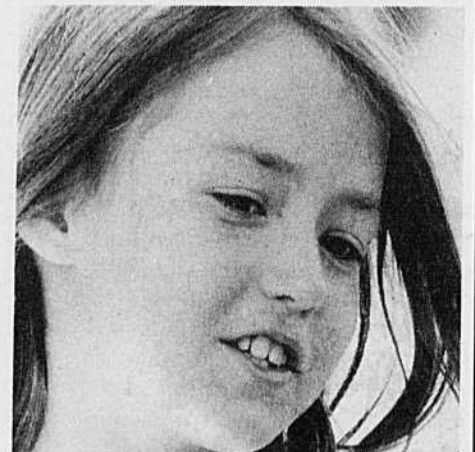
de Varennes pour demander aux enfants s'ils étaient heureux de recommencer les cours et pour savoir ce qu'ils ont fait comme activité cet été. (YB)

CATHERINE CHOQUETTE, 4IÈME ANNÉE



«Je suis contente de revenir à l'école, je me suis ennuyée. Moi j'aime beaucoup les mathématiques et les arts plastiques. Pendant les vacances, je suis allée à Québec avec ma famille et au Mont Sainte-Anne où on a gravi la montagne.»

KARINNE ANTONIO, 5IÈME ANNÉE



«Moi je me suis beaucoup ennuyée et je suis super contente de revenir. J'avais hâte de revoir mes amis et de savoir quel prof j'allais avoir. Ce que j'aime à l'école, c'est travailler le français. Cet été, mes parents et moi, on est allé en Gaspésie.»

FRANÇOIS BERNIER, 6IÈME ANNÉE



«Je suis content que l'école recommence, je m'ennuyais un peu de mes amis. Cet été ma famille et moi, on est allé à Toronto et aux chutes Niagara. Moi j'aime ça venir à l'école pour apprendre. Ma matière préférée est le français.»

ALEXIS LANDRY DUBÉ, 6IÈME ANNÉE



«Moi je suis moyennement content d'être de retour à l'école. Au début c'est le fun parce qu'on rencontre nos amis mais après ça devient plate, trop ennuyant. Moi la matière que je préfère c'est l'éducation physique. Cet été, j'ai fait plein d'activités avec mes parents.»

Lettre ouverte

C'est pas la faute à la ville...

S'il vous est impossible de prendre du vin ou une bière en mangeant sur ma terrasse au restaurant La Barca, ce n'est pas la faute de la ville.

En effet, tous les membres du conseil ont autorisé la construction de ma terrasse et on voté une résolution en faveur de l'obtention de mon permis pour que je puisse, sur la terrasse, jusqu'à 10h30 le soir, vous servir avec votre repas des boissons alcoolisées.

Cependant, les personnes suivantes s'y sont opposé devant la Régie des alcools et c'est vous, chers clients, qui, tout comme moi, êtes pénalisés.

Ces personnes sont: mesdames Denise Fillion, conseillère municipale, Suzanne Thibeault, Marguerite Chabot, Hélène Chabot,

de même que messieurs Daniel Michelin, Martin Lamarre, Guy Dubreuil et Yves Chabot.

Madame Fillion, conseillère municipale, avait pourtant voté en faveur de la résolution de la ville. Elle est cependant venue s'opposer à l'émission du permis devant la Régie des alcools.

Qu'en pensez-vous? Moi, je suis très déçu de ne pouvoir vous faire profiter d'un tel emplacement exceptionnel près du fleuve. Je tiens à m'en excuser auprès de vous et je sollicite votre compréhension.

GIUSEPPE NICOLETTI
propriétaire, restaurant La Barca
Boucherville


NDLR: Depuis quelques semaines déjà, La Seigneurie publie dans cette page les lettres d'opinion de ses lecteurs. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos commentaires avant le mercredi 17h, en n'oubliant pas d'inscrire nom, adresse et numéro de téléphone. Seuls le nom et l'adresse seront publiés.



À votre service
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à 17h. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.



le journal à l'image des gens d'ici



AVIS
Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du Journal. Hebdomadaire édité par La Seigneurie Inc., couvrant les municipalités de Boucherville, Varennes, Verchères, Calixa-Lavallée.

<p>Directeur général Serge Landry</p> <p>Rédactrice en chef Nathalie Gilbert</p> <p>Journalistes Yves Bélanger Pierre Laverdure Stéphane Meloche (sports)</p> <p>Photographe PPM</p> <p>Publicité Monique L'Heureux Sylvain Bouchard Carole Lazure</p> <p>Secrétariat Odette Lapensée Élise Lapensée</p>	<p>Graphiste Nicole Beauséjour</p> <p>Infographie et montage Photo-Compo L'Oeil</p> <p>Adresse 391, boul. De Montagne Boucherville J4B 1B7 Tél.: 641-3360 Fax.: 655-9752</p> <p>Imprimerie Québécois Saint-Jean</p> <p>Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec</p> <p>Courrier 2e classe Enregistrement no 1300</p>	
--	---	--

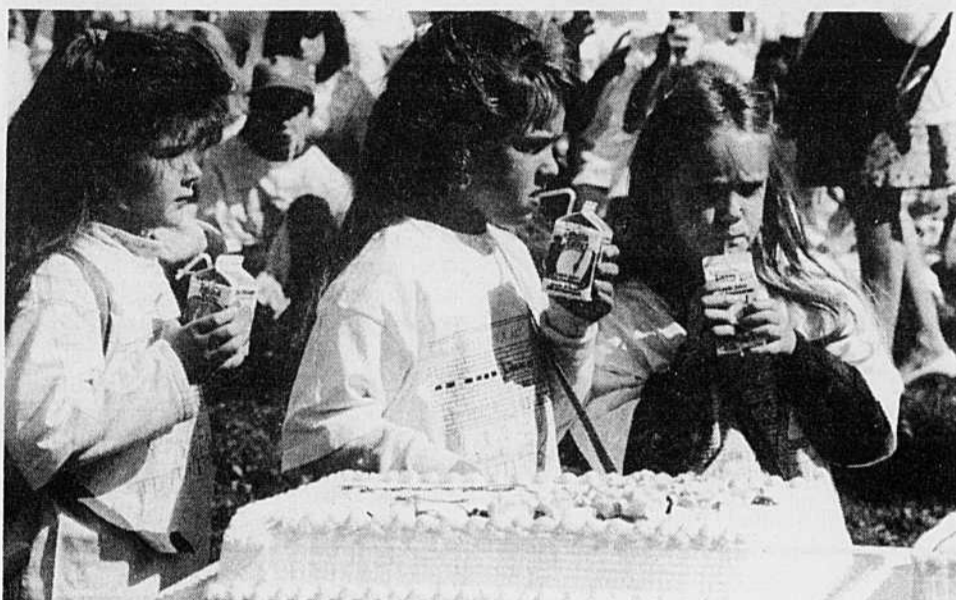
La Roseraie, c'est à ton tour...

Ils étaient plusieurs à célébrer mardi dernier le dixième anniversaire de l'école primaire La Roseraie, située à Varennes. Parents, jeunes étudiants, personnel enseignant, directeur, et même le soleil étaient de la fête. On portait fièrement le chandail souvenir de cet anniversaire, remis à tous afin de souligner l'événement.

Le nouveau directeur de l'établissement, Jean-Jacques Couillard a profité de l'occasion pour souhaiter la bienvenue au personnel et aux jeunes élèves. Après avoir dévoilé une bannière spécialement conçue pour souligner l'anniversaire de l'école, tous les participants à la fête se sont rendus dans la cour de récréation afin d'y déguster un immense gâteau.

Par la suite, les professeurs ont procédé à une lancée de ballons qui ont immédiatement été emportés par le vent vers des contrées lointaines afin d'annoncer la bonne nouvelle. Cette fête terminée, tous les enseignants et les élèves étaient enfin prêts à se lancer dans la nouvelle année scolaire, qui débutait officiellement jeudi.

Pour sa part, Jean-Jacques Couillard qui entrait en fonction le 15 août, se dit très heureux de se retrouver dans cette école. «La Roseraie est un établissement qui mise beaucoup sur la performance académique». Il ajoute toutefois que par performance, il entend les efforts qu'un enfant va mettre pour réussir et non pas obligatoirement la note qu'il obtiendra. (YB)



NOUVEAU
ligne info O'toole
449-6567



Tous les
mercredis
dès 16h

3,48\$
Rég.: 6,95\$

Restaurant Pub
O'TOOLE
Boucherville

1151, boul. Nobel, Boucherville
(autoroute 20, sortie De Mortagne)

449-4051

CHRISTIES
RESTO-BAR

*Pour les 30 ans et plus
Un concept unique et
une ambiance chaleureuse*

DÎNER
de gens
d'affaires

TABLE D'HÔTE
- Midi
- Soir

Notre chef
cuisinier vous invite à
venir découvrir les
nouvelles spécialités
de la maison

On double
votre plaisir
tous les
jours de
16h à 19h

Jusqu'à
3h am
Vendredi et
samedi danse
sociale et
populaire
avec disc-jockey

Complexe 20/20
20, boul. de Mortagne
Boucherville

449-6601 / 449-6937

La rentrée

Fred et Délima à Varennes

Dans le but de célébrer la rentrée des classes, l'école les Marguerites de Varennes organisait vendredi une journée spéciale sous le thème de la célèbre bande dessinée «Les Pierrafeu». Pour l'occasion, les élèves et les professeurs ont revêtu des costumes représentant les sympathiques personnages de la télévision. Quelques parents ont également participé à cette activité qui venait souligner l'Année internationale de la famille. Plusieurs activités ont eu lieu lors de cette journée.



Entre autres, il y eu un match d'improvisation impliquant des jeunes et des parents. Cette année, près de 385 jeunes sont inscrits à cette école. (YB)



Rentrée monstre à la plus populeuse école secondaire de la province



Avec plus de 3 300 élèves, l'école secondaire De Mortagne de Boucherville peut se targuer de recevoir la plus imposante population estudiantine de tout le Québec. La semaine dernière, l'accueil des élèves s'est échelonné sur trois jours avant la rentrée officielle du jeudi.

Selon des données préliminaires, il y aurait cette année une centaine d'étudiants de plus

que l'an dernier, dont une quarantaine inscrits au programme «sports-études». L'an dernier, l'école avait enregistré une hausse du nombre d'élèves de secondaire I alors que cette année, cette augmentation se fait surtout sentir en secondaire II et III. Pour inculquer le savoir à ces centaines d'adolescents, une horde de 175 professeurs est nécessaire. (NG)

M. Beaulne,
Expliquez-nous clairement comment la séparation
du Québec va régler le décrochage scolaire?

- Claude Savaria

LIBÉRAL

Autorisé et payé par André Allard, agent officiel de Claude Savaria

IMAGINEZ VOTRE ENFANT
FAISANT SON PREMIER PAS
À UN AN



ET SON DERNIER
À SEPT

FAITES LE PREMIER PAS. DONNEZ.

LE TÉLÉTHON
DE LA DYSTROPHIE
MUSCULAIRE 1994

WEEK-END DE LA
FÊTE DU TRAVAIL,
DU 4 AU 5 SEPTEMBRE.

Radio
Québec

ASSOCIATION CANADIENNE DE LA
DYSTROPHIE
MUSCULAIRE
À force de chercher...

Nouveau à
Boucherville

SUBWAY

535, Samuel-
de-Champlain
Boucherville

Sandwich 12" Pour **99¢**
SUBWAY
Sandwichs et salades
Votre option fraîcheur!

*À l'achat d'un sandwich de valeur égale ou supérieure et d'une boisson gazeuse.
Cette offre n'est valide au/au 535, Samuel-de-Champlain, Boucherville et expire le 30 septembre 1994. Limite d'un coupon par client par visite. Aucune autre promotion ne peut être jumelé à celle-ci.

Sandwich 6" Pour **69¢**
SUBWAY
Sandwichs et salades
Votre option fraîcheur!

*À l'achat d'un sandwich de valeur égale ou supérieure et d'une boisson gazeuse.
Cette offre n'est valide au/au 535, Samuel-de-Champlain, Boucherville et expire le 30 septembre 1994. Limite d'un coupon par client par visite. Aucune autre promotion ne peut être jumelé à celle-ci.

Jean-Jacques Couillard

De petit tannant à directeur d'école

Yves Bélanger

Depuis 1968, Jean-Jacques Couillard évolue dans le domaine de l'enseignement. En 27 ans de carrière, il en a vu beaucoup de changements dans le système de l'éducation. Il affirme que l'école est le miroir de la société et qu'elle s'adapte aux différentes tendances. De professeur à directeur d'école, M. Couillard a toutefois appris au fil des ans que la bonne communication entre les professeurs et les élèves est la base de la réussite scolaire.

Jean-Jacques Couillard, qui dirige les destinées de l'école La Roseraie, n'a pas toujours aimé l'école. Au contraire, il la détestait. «J'étais un petit tannant et je ne voulais rien savoir», raconte-t-il le sourire aux lèvres. Ce n'est que rendu aux études secondaires, que l'on appelait autrefois le cours classique, que celui-ci a pris goût à l'étude. «C'est la proximité des professeurs qui m'a accroché. Il n'y avait pas ce genre de contact dans les premières années d'études», souligne-t-il.

L'époque à laquelle Jean-Jacques Couillard a commencé à enseigner correspond à la période de la Révolution tranquille où tout le système était remis en question. Le domaine de l'éducation n'a pas été épargné et M. Couillard raconte que cette période a été difficile. «On avait l'air de poules pondeuses. Chacun y allait à sa manière. Il n'y avait plus de méthodes d'enseignement strictes».

Monsieur le directeur

D'année en année, le prof Couillard a



Jean-Jacques Couillard travaille depuis 27 ans avec les jeunes du primaire

cheminé dans ce monde de l'enseignement qu'il adore et en 1982, il a été promu au poste de directeur. Il a toujours œuvré au sein des écoles primaires. «C'est une question de goût», lance-t-il. Cette année, Jean-Jacques Couillard vient d'être transféré à l'école La Roseraie de Varennes. Auparavant, il était directeur de l'école Les Jeunes Découvreurs de Boucherville.

Étant un homme chaleureux qui adore communiquer, Jean-Jacques Couillard a besoin d'avoir un contact avec les jeunes et les professeurs de son école. «J'aime me promener dans les classes et discuter avec les enfants», ajoute-t-il en spécifiant qu'un contact significatif est un aspect très important pour les jeunes.

Concernant la qualité de l'éducation au Québec, le directeur Couillard souligne que la situation est loin d'être dramatique. Il avoue qu'il y a eu une période de laisser-aller mais il soutient que tranquillement, on revient à une méthode d'enseignement plus structurée mais qui est toutefois beaucoup plus intéressante que dans le passé. «Les livres d'apprentissages des élèves sont maintenant conçus de façon à les attirer et à les stimuler».

Jean-Jacques Couillard termine en indiquant que malgré ce que plusieurs personnes pensent, le domaine de l'éducation s'est quand même amélioré avec les années. En exemple, il explique que l'une des différences avec le temps où il allait à l'école, «c'est que les

professeurs établissaient des objectifs en fonction des activités organisées, alors qu'aujourd'hui ils planifient plutôt les activités en fonction des objectifs à atteindre, ce qui est beaucoup plus logique».



VOTRE ENFANT A-T-IL UNE BONNE VISION?

Assurez-vous en consultant les optométristes de Vision Expert à Varennes

Spécial rentrée scolaire

Verres et montures pour enfants

89\$*
(sur montures sélectionnées)

* Offre valable pour une durée limitée



Dr Liliane Bottino, O.D.
Dr Nicole Vachon, O.D.
Optométristes
Nathalie O'Connell O.O.D.
Opticienne d'ordonnances

- Examen de la vue
- Lentilles cornéennes
- Grand choix de montures
- Laboratoire sur place

LENTILLES CORNÉENNES* SEULEMENT 69\$

*lentilles cornéennes souples, sphériques, simple vision, teintées de manipulation port quotidien -6.00 à +6.00 Ajoutez 30\$ pour port prolongé.

Ce coupon doit être présenté au moment de l'achat.

Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable pour un temps limité

Nos montures sont garanties PAR ÉCRIT pour 2ans

VISION EXPERT

2444, René Gaultiersuite 110 (rés.IGA)
Varennes J3X 1X7
652-7180

L'examen de la vue est gratuit pour les 17 ans et moins sur présentation de la carte d'assurance maladie du Québec

Disponibilité:

ADULTE:
du dimanche au vendredi
à 13h - 19h - 21h

BEL ÂGE:
du lundi au vendredi à 13h

JUNIOR:
les samedis à 10h

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI pour jouer dans une ligue de grosses ou petites quilles

PLUS AUCUNE EXCUSE POUR NE PAS FAIRE DE SPORT

- Coût minime par semaine
- 1 fois par semaine pendant 2 heures
- S'apprend facilement
- Vous rencontrerez de nouveaux amis

- ✓ DÉTENTE
- ✓ DIVERTISSEMENT
- ✓ PLAISIR
- ✓ EXERCISE PHYSIQUE
- ✓ SOCIALISATION

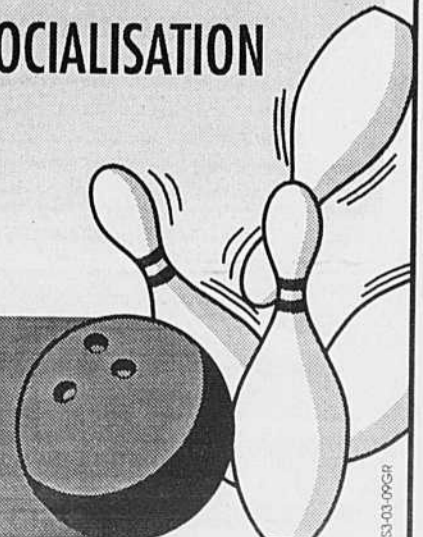
SALON de QUILLES
VOLTA

24 allées de grosses
8 allées de petites
30, rue Des Frères-Lumière, Boucherville
641-6668



Salon Julie-Quilles

24 allées de grosses
210, Armand-Frappier, Sainte-Julie
649-6668



Circonscription de Marguerite-D'Youville

Tranquille, la campagne

Nathalie Gilbert

Ce n'est certes pas dans la circonscription de Marguerite-D'Youville qu'on a assisté à la plus agressive lutte de la campagne électorale. Tant le député péquiste sortant, François Beaulne que l'aspirant libéral Claude Savaria ont évité les querelles, les injures et les coups bas.

En poste depuis 1989, François Beaulne a choisi pour cette élection-ci de convoquer régulièrement la presse afin de faire connaître ce qu'il appelle ses «objectifs électoraux». Dans le cadre de ces rendez-vous, il a notamment fait savoir qu'il travaillerait au rétablissement du service de prélèvement au point de service du CLSC des Seigneuries de Sainte-Julie, à l'implantation d'un centre culturel à Boucherville, à la réalisation du projet taxibus et à l'ajout d'une trentaine de lits au centre d'accueil Jeanne-Crevier de Boucherville.

Point de gros mots sur son adversaire libéral. Ce dernier a pourtant bien tenté par voie de communiqué et dans sa publicité de prendre dans le coin le député en lui posant



François Beaulne, Parti québécois

des questions sur les promesses de Jacques Parizeau et sur la façon dont la séparation allait régler les problèmes de société. Mais on ne peut pas dire que sa campagne ait été marquée d'une grande agressivité.

M. Savaria, qui a oeuvré pendant 30 ans chez Pétromont et qui en était à sa première



Claude Savaria, Parti libéral

expérience en tant que candidat, a multiplié les sorties et a beaucoup parlé des thèmes qui lui tiennent à coeur, soit emploi, développement économique et formation.

Et les autres...

Deux autres candidats ont embarqué dans le train sur le tard. Jean Dury, du Parti vert du

Québec, l'un des onze candidats que présente la formation en province, est un avocat spécialisé en droit criminel. Son cheval de bataille: un changement de politique à l'égard des drogues, en commençant par la légalisation du chanvre. Bien qu'il ne se dise pas en faveur de la consommation de drogue, il croit que la lutte aux stupéfiants entraîne une criminalité galopante.

Autre représentante des tiers partis dans le comté: Jacinthe Vidal, du Parti de la loi naturelle du Québec. A 38 ans, ce professeur de philosophie qui enseigne au collège André-Laurendeau croit qu'il serait presque criminel de ne pas appliquer la solution «vérifiée scientifiquement» qu'a trouvée la Loi naturelle pour panser les différents bobos de la société.

Le Nouveau Parti démocratique qui devait envoyer dans la mêlée une femme du nom de Arlette Philippe se retrouve finalement sans candidat. De l'aveu même de Mme Philippe, un problème d'organisation est à l'origine de cette situation. Finalement, l'Action démocratique du Québec n'a pas réussi à se trouver un représentant dans Marguerite-D'Youville.

**Pâtisserie
Rose**

28 ans de service et de qualité

Une foule de spécialités maison:

• Chocolats • Pâtisseries • Eau distillée

TRAITEUR DE DISTINCTION

BUFFET CHEZ SOI

401, Samuel De Champlain, Boucherville 655-6571 • 655-5051

39 CAMIONS 1994

A liquider

CAMIONS PICK-UP, CK

cabine classique ou allongée / 2 ou 4 roues motrices

A partir de
13 694\$*

Liquidation totale!
jusqu'à
5000\$ DE RABAIS

- Pick-up S-10
- Blazer S
- Blazer K
- Astro
- Chevy Van
- Châssis Cab
- Lumina Van
- Suburban

* Taxes, transport et immatriculation en sus. Photos pour fins d'illustration seulement.

ACCES

VARENNES

**Chevrolet
Oldsmobile inc.**

1727, ROUTE 132, VARENNES 652-3973

Assistance ROUTIERE

Boucherville Route 132 Sorel

Montée Picardie

Sortie 136 Autoroute 30 Sorel

Une campagne sans grande surprise

Yves Bélanger

Dans le comté de Verchères, la campagne électorale provinciale n'aura pas connu de grands remous. Sylvain Garneau du Parti libéral, Robert Sévigny de l'Action démocratique et Bernard Gormley du Parti de la loi naturelle affrontent un pilier du Parti québécois, Bernard Landry.

Tout au long de cette campagne, le candidat péquiste a été avare de promesses électorales. Il n'a pas été possible de savoir précisément quelles seront ses véritables priorités dans le comté s'il est élu. Il a toutefois mentionné que les dossiers industriels et agricoles seront traités avec grand soin. Advenant l'élection de ce candidat vedette, plusieurs lui prédisent un ministère.

Sylvain Garneau, le candidat libéral, a tenté dans cette campagne de convaincre les électeurs qu'un vote pour le Parti québécois serait une grave erreur. Les priorités du candidat touchent la relance économique et la création d'emploi pour les jeunes et pour ceux qui, à 40 ans, perdent leur emploi. Pour cela, il



Bernard Gormley,
Parti de la loi naturelle



Sylvain Garneau,
Parti libéral



Bernard Landry,
Parti québécois



Robert Sévigny,
Action démocratique du Québec

entend concentrer ses efforts sur le développement industriel et agricole du comté.

Sylvain Garneau, qui occupe un poste de cadre chez Domtar à Montréal, a mentionné que le Québec n'avait pas les moyens de se

chicaner avec le reste du Canada, «comme le veulent les péquistes.» Selon lui, il faut que le Québec démontre une stabilité politique pour pouvoir relancer l'économie. Il a, au cours de la campagne, accusé son adversaire péquiste

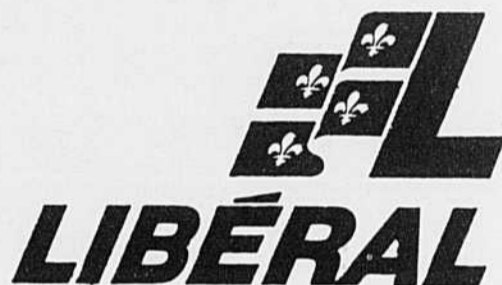
de vouloir camoufler l'option souverainiste de son parti et lui a même demandé de démissionner à un moment donné.

Quant à Robert Sévigny, le candidat de l'Action démocratique, il a dès le début de sa campagne électorale concédé la victoire à son adversaire Bernard Landry. Par la suite, il s'est tout de même attaqué à ses deux principaux adversaires, Landry et Garneau en les accusant de passer leur temps à parler du dossier constitutionnel au lieu de parler des véritables enjeux politiques. En cours de campagne, il a parlé de l'implantation d'une usine de production d'éthanol, de l'amélioration du transport en commun et de la construction d'infrastructures scolaires.

Finalement, Bernard Gormley, le candidat de la loi naturelle, ne s'est joint à la lutte qu'à la toute fin. M. Gormley est un chercheur-professeur en science védique, une science naturelle qui a inspiré le programme du Parti de la loi naturelle. Il a dit vouloir faire du comté de Verchères un modèle de haute qualité de vie et de progrès social constant et harmonieux.

M. Beaulne, Expliquez-nous clairement où vous allez trouver 13 milliards de dollars en promesses de votre chef?

- Claude Savaria



Autorisé et pavé par André Allard, agent officiel de Claude Savaria

53-27-8102

“...une véritable jouissance...”
— Paul Toutant, Montréal ce soir

UN FILM DE **ANDRÉ FORCIER**

Un film Fou d'amour Fou

LE VENT DU WYOMING

LES PRODUCTIONS EGM - TRANSMIL EIFFEL PRODUCTIONS ÉLÉNA ALONSOZEL PRÉSIDENT
FRANÇOIS CLUZET SARAH JEANNE BAILEY MICHEL CÔTE MARC MESSIER FRANCE CASTEL
MAG GÉLINE BONNIER DONALD PILEW MARCEL SABOURIN MARC GELINAS LEO MUNGER MARTIN RANDZ
PIERRE GÉRALD DUBREUIL MONSIEUR JACQUES GAGNE CONCEPTION COLLETTI STANISLAS ARMAN BRUNO STROZZI SERGE BUREAU
COSTUMEUR FRANÇOIS LAPLANTE MONTAGE GUY GAGNE ET BRUCE POIRIER GUY GAGNE ET BRUCE POIRIER MONTAGE SONORE BRIGITTE GIBRAN
COPRODUCÉ PAR JACQUES DOMPMANN MONTÉ PAR CLAUDE LÉGER ET NARDO CASTILLO TITRE ET RÉALISÉ PAR ANDRÉ FORCIER
PROJET FILM LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE TELLEUR À SAVANA SAGA LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES INDUSTRIES LIÉGÈRES (SILIG)
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (DÉVELOPPEMENT NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE)
CINÉMA 6 BOUCHERVILLE

Ven. lun. jeu.: 7:10 - 9:20
Sam. dim. mar. mer.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:20

LE MASQUE

“UNE DÉCOUVERTE COMME CAMERON DIAZ, C'EST RARE!”
Roger Ibert, CHICAGO SUN-TIMES

“HALLUCINANT!”
Louise Blanchard, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

avec **JIM CARREY**

ALLIANCE

Ven. lun. jeu.: 7:30 - 9:40
Sam. dim. mar. mer.: 1:20 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:40

CINÉMA 6 BOUCHERVILLE

MARDIS ET MERCREDIS: \$4.99

INFO-HORAIRE: 449-6404 - 24 HEURES PAR JOUR
COIN DE MORTAGNE ET VOLTA (derrière LA CAGE AUX SPORTS)

DÈS 12:30 DU VENDREDI AU MERCREDI
DÈS 18:30 JEUDI

HORAIRE DU 9 AU 15 SEPTEMBRE 1994

BILLET D'ENTRÉE DISPONIBLES À L'AVANCE

“Un magnifique film d'atmosphère où les comédiens sont remarquables!”
Daniel Meilleur, L'Essentiel

Le réalisateur de 'Blanche' signe un film rétro au parfum sixties ...

C'était le 12 du 12 et Chili avait les bleues

en film de CHARLES BINNAME
mettant en vedette
ROY DUPUIS
dans son meilleur rôle
et
LUIGI LUCORIO
révélation 94
du cinéma québécois

ALLIANCE

Ven. lun. jeu.: 7:15 - 9:30
Sam. dim. mar. mer.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:30

Joanne Whalley-Kilmer
Armand Assante
Gabriel Byrne
et
William Hurt

PROCÈS DEVANT JURY

version française de TRIAL BY JURY

Ven. lun. jeu.: 7:15 - 9:30
Sam. dim. mar. mer.: 1:00 - 3:00 - 5:05 - 7:15 - 9:30

DIDIER FARRÉ et ACTION FILMS LTÉE présentent

GROSSE FATIGUE

UNE COMÉDIE DE MICHEL BLANC AVEC CAROLE BOUQUET

Ven. lun. jeu.: 7:00 - 9:00
Sam. dim. mar. mer.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

Schwarzenegger

Vrai mensonge

version française de True Lies

Ven. lun. jeu.: 7:00 - 9:40
Sam. dim. mar. mer.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:40

Nouveau candidat pour l'Équipe populaire

La lutte sera chaude dans le district Sainte-Famille

Nathalie Gilbert

Le quartier chaud lors des prochaines élections municipales à Boucherville risque d'être le quartier trois, celui de Sainte-Famille. Avec la récente annonce de la candidature de Michel Quintal, propriétaire du Pub du Vieux-Village, qui se joint à l'Équipe populaire, le district Sainte-Famille devient très convoité.

Déjà, le Renouveau démocratique municipal, la formation de la conseillère démissionnaire Francine Gadbois, avait fait savoir que l'actuelle représentante du district trois au conseil, Denise Fillion, brigait à nouveau les suffrages dans ce secteur de la ville.

Quant à l'Alliance municipale du maire Aubertin, elle a déjà annoncé dans ce district

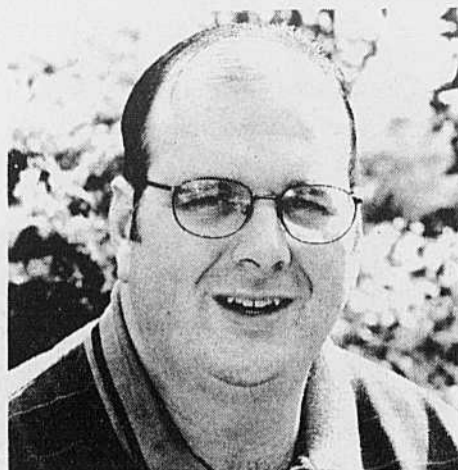
la candidature de Ghyslaine Senécal-Legault, la présidente de la Commission d'échanges et de coopération de Boucherville, une femme impliquée entre autres auprès du Club optimiste local.

C'est sans parler des rumeurs persistantes voulant qu'un autre candidat, une femme impliquée au niveau social et culturel, se présente dans le district à titre d'indépendante.

Candidat vedette

L'Équipe populaire de Claude Lapointe n'est pas peu fière d'être allée chercher Michel Quintal, un homme d'affaires bien connu dont la famille est implantée à Boucherville depuis ses premiers balbutiements.

Celui dont l'oncle André Quintal a siégé



Michel Quintal, candidat de l'Équipe populaire dans le district Sainte-Famille

comme conseiller lors du règne du maire Clovis Langlois dit s'être toujours intéressé à la politique. «Je n'ai jamais fait le saut parce que je me trouvais trop jeune. Mais là, j'ai vraiment le goût d'essayer de régler des problèmes plutôt que de juste chialer».

Ce qui inquiète par-dessus tout M. Quintal, c'est la question des finances publiques. «La dette municipale, la surtaxe commerciale, tout cela m'inquiète. Je veux faire ma part et je vais à tout le moins écouter ce que les gens ont à dire. Il y a un gros vent d'insatisfaction et on sent que les gens veulent du changement. Je crois que l'Équipe populaire symbolise ce changement», de dire ce père de deux fillettes qui célébrera sous peu ses 36 ans.



Location court et long terme
Lundi au vendredi
1623, Rte 132, Varennes **875-3933**

1691, Marie-Victorin,
Varennes, (7 jours) **929-1005**

VOUS PARTEZ EN VACANCES?



Voiture
à partir de
25\$
par jour

Rossignol - Fisher - Swixx - Karhu - Asics - Avia - Adidas - Reebok - Merrel - Rollerblade - Alizé - Louis Garneau - Orage - Wolverine - Colombia - Sierra Design - Humor Design - Polar Pacer - Sylvie Dagenais



Au Relais Sportif

L.B.

VÊTEMENTS • PLEIN-AIR • ÉQUIPEMENTS DE SPORTS

Nouveau magasin d'articles et vêtements de sport

Si vous voulez vous équiper ou être conseillé en:

- Ski de fond
- Plein-air
- Course à pied
- Entraînement physique
- Marche de randonnée

Venez nous voir.

Ouverture officielle du 9 au 11 septembre 94

Carrefour 20/20
20, boul. de Mortagne, Boucherville (Québec)
(à côté de la Cage aux Sports)
641-1772

53-03-0908

Rossignol - Fisher - Swixx - Karhu - Asics - Avia - Adidas - Reebok - Merrel - Rollerblade - Alizé - Louis Garneau - Orage - Wolverine - Colombia - Sierra Design - Humor Design - Polar Pacer - Sylvie Dagenais



Jardin de la Seigneurie

FRUITS & LÉGUMES

CAROTTES ET OIGNONS
 CELLO 5 LIVRES
 prod. du Québec

99¢ CH

CHARCUTERIE

OEIL DE RONDE

Coorsh

99¢ /100gr.

BOULANGERIE

CHAUSSENS AUX POMMES

3/1 99\$

FROMAGE

ST-PAULIN

Pr. France

1 49\$ /100gr.

PRODUIT MAISON

QUICHE JAMBON

Fait maison

4 99\$ chaque

TARTE AUX POMMES

Fait maison

FORMAT FAMILIAL

4 99\$ chaque

POMMES DU QUÉBEC
 Jersey Mac, Paula Red, Lobo
 NOUVELLE RÉCOLTE

59¢ la livre

NOUVELLE RÉCOLTE

CÉLERI DU QUÉBEC
 gr 24

2/99¢

CHOUX VERT
 du Québec

OU

NAVET
 du Québec

19¢ la livre

PIMENT VERT
 du Québec

CALIBRE EXTRA GROS

59¢ la livre

FRAISES
 de Californie

1 49\$ le casseau

RAISINS BLEUS CONCORDE
 Produit de l'Ontario

2 97\$ panier 2 litres



492, ALBANEL
BOUCHERVILLE



655-3821
Valable du mercredi 7 septembre
au dimanche 11 septembre 94
jusqu'à épuisement des quantités





Boucherville

ORDRE DU JOUR

Séance ordinaire du 7 septembre 1994

Séance ordinaire du Conseil municipal de la ville de Boucherville, à être tenue au lieu ordinaire des sessions, mercredi le 7 septembre 1994, à 20 h 00.

1. Moment de réflexion;
2. Parole au public;
3. Approbation des procès-verbaux des séances ordinaire du 10 août et ajournée du 24 août 1994;
4. Approbation des comptes et crédits;
5. Avis de motion;
6. Adoption de règlement:
 - a) règlement 1630-3, modifiant les dispositions du règlement 1630, relatif à la circulation et la sécurité dans les limites de Boucherville;
7. Rapports et résolutions des Comités et Commissions:
 - a) Comité consultatif d'urbanisme du 9 août 1994;
 - b) Commission d'échanges et de coopération de Boucherville du 9 août 1994;
 - c) Commission de la sécurité publique du 23 août 1994;
8. Rapport concernant les journées d'enregistrement;

A.-PERSONNEL ET EFFECTIFS

9. Rapports d'effectifs, périodes 32 à 35 incl.;

B.- RAPPORTS D'ANALYSE DE SOUMISSIONS

10. Déneigement des abribus et arrêts d'autobus, SI-94-38 (ouverture des soumissions: 19 août 1994) (21);

C.-CONVENTIONS ET PROTOCOLES

- aucun dossier.

D.-TRANSACTIONS, TERRAINS ET SERVITUDES

11. Rapport concernant un projet de bail pour le maintien d'une tour Cantel sur le terrain du poste de la Sécurité publique de Boucherville;

E.-RAPPORTS ET DEMANDES POUR LA MODIFICATION DE DIVERS RÈGLEMENTS ET RÉOLUTIONS DE LA VILLE

12. Rapport concernant une plainte sur la «Défense de stationner», installée dans le secteur de la Résidence Soleil (15);
13. Lettre demandant l'autorisation de faire de la récupération et du recyclage sur le territoire de la ville (29);

F.-PROJETS SPÉCIAUX

14. Invitation au Grand Forum de la gestion municipale les 15 et 16 septembre 1994 (13);
15. Rapport concernant le Mois de la prévention des incendies (30);
16. Lettre concernant le projet de la Journée du Grand McDon (31);
17. Lettre concernant la Semaine de la santé et de la sécurité du travail (32);
18. Rapport concernant la campagne des Villes concernant la protection du climat (33);

G.-INFORMATIONS ET DEMANDES DIVERSES

19. Demandes de dérogation mineure nos 94-17, 94-18 et 94-19 (18);
20. Rapport pour l'adoption de résolutions et le dépôt d'avis de motion pour le projet Harmonie (23);
21. Lettre demandant à la Ville la permission de bénéficier d'un débarcadère sur les rives du fleuve;
22. Rapport concernant une demande d'installation d'embarcadère face à la propriété du 956 Marie-Victorin (36)p.
23. Rapport concernant la politique d'acquisition d'oeuvres d'art (28);
24. Résolutions, demandes d'aide, projets dans le cadre du programme d'infrastructures Canada-Québec (39);
25. Adoption du plan directeur informatique;
26. Vente à l'encan d'objets volés, perdus et retrouvés, actuellement en possession du service de la Sécurité publique;
27. Affaires nouvelles;

Parole au public;

Parole aux conseillers;

Ajournement de la séance.

CLAUDE CARON - GREFFIER

Info-Varenes

Séance générale du Conseil

Il y aura séance générale du Conseil, mardi le 6 septembre 1994 à 20h00 à la salle des délibérations située au 3e étage de l'hôtel de ville.

Remerciements

Le Conseil municipal tient à remercier tous les bénévoles qui ont participé au succès de la collecte de sang du 3 août dernier à l'hôtel de ville de Varennes. Merci au quelque 214 généreux donateurs qui ont répondu à notre appel.

Retour à l'horaire régulier

Les services administratifs de l'hôtel de ville reprendront l'horaire régulier à compter du mardi 6 septembre 1994. Tous nos bureaux seront dorénavant ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30. Exceptions: l'accueil et le service de la perception seront accessibles le lundi de 8h30 à 19h00 et du mardi au jeudi de 8h30 à 16h30 et ce, sans interruption, le Service de l'urbanisme, le lundi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 19h00 et les autres jours selon l'horaire régulier. Pour toute information, vous pouvez nous rejoindre au 652-9888.

Horaire de la bibliothèque

La Bibliothèque Jacques-Lemoyne-de-Sainte-Marie reprend, à partir du 6 septembre, son horaire régulier soit: le lundi: fermée, du mardi au jeudi: de 10h00 à 21h00, le vendredi: de 12h00 à 21h00 et les samedi et dimanche: de 13h00 à 16h30.

Activités du Club de l'Age d'Or de Varennes

Danse: Les cours de danse en ligne reprendront le mercredi 14 septembre 1994 à notre nouveau local de l'école Labarre au 98 rue J'Youville. L'inscription est à 19 h 00. Voyage: Un voyage à l'Auberge du Vieux Foyer à Val-David aura lieu les 27-28-29 octobre prochain. Nous fêterons "Noël en automne". Le coût est de 187 \$ comprenant le transport, l'hébergement et les repas. Réservez votre place le plus tôt possible. Soirée dansante: Danseurs et danseuses, n'oubliez pas que nos soirées dansantes mensuelles reprendront le samedi 1er octobre à l'école Les Marguerites. Pour information: Fernand au 652-9315 ou Thérèse au 652-6334.

S.O.S Régime

Cette conférence est pour vous si: après tant de régimes vous n'êtes par encore à votre poids santé; vous perdez souvent le contrôle devant une gâterie; vous commencez à douter de vous-même; le syndrome du yo-yo vous connaissez?; votre pire ennemi...votre miroir; vous aimeriez vraiment en savoir plus sur l'alimentation et les exercices... Une approche globale vers la santé où l'éducation et une nouvelle attitude seront vos meilleurs outils. Cette conférence sera donnée par Louise Kiraly, Aérobie +, et aura lieu à l'école Les Marguerites, le 6 septembre 1994 à 19h30. Le coût est de 2\$. Les places sont limitées. Pour réservation, communiquer au 652-5502. N'oubliez pas d'apporter votre bloc-notes.

Scouts et guides

Nous entreprenons une autre année au service des jeunes de Varennes. Les activités débutent cette semaine au local d'animation du Parc Prévert de la ville de Varennes. Nous avons 2 unités de louveteaux, 2 unités de jannettes et 1 unité d'éclaireurs. Actuellement, nous avons besoin d'animateurs et animatrices chez les jannettes. De plus si vous êtes intéressés, nous aimerions mettre sur pied une unité de pionniers pour les 14-15 ans. Pour information: contacter André Duchesne, coordonnateur du mouvement au 652-5075.

Durant le mois de septembre, les jeunes vendront le calendrier scout. Encourager-les quand ils passeront à votre porte. Nous vous remercions à l'avance de votre générosité et souvenez-vous que nos jeunes sont le futur de demain.

Association de soccer de Varennes

L'assemblée générale annuelle de l'Association de soccer de Varennes aura lieu le mercredi 7 septembre prochain à 19h30 à la salle numéro 4 du Centre communautaire (à côté de l'aréna).

Même si toutes les personnes qui veulent s'impliquer bénévolement au sein de l'association sont évidemment invitées à participer à cette rencontre, il est surtout très important que tous les parents et bénévoles qui veulent nous faire part de leurs commentaires sur la dernière saison et de leurs suggestions pour la prochaine saison viennent également y participer. L'autre point important à l'ordre du jour touchera la participation de certains de nos jeunes aux activités de l'A.S.V.B. (intercité).

Plus de 650 jeunes ont participé aux activités de la saison 1994 de notre association et il y aura probablement 700 en 1995. Il s'agit de vos enfants; c'est pourquoi nous nous permettons d'insister sur l'importance de votre participation à cette rencontre, puisque la discussion sera ouverte sur tous les sujets touchant nos activités et les lignes directrices pour la saison 1995 y seront définies.

Si vous avez des questions concernant cette assemblée générale annuelle, communiquez avec Réjean Blouin au 652-2190, Michel Amringer au 652-9005 ou avec tout autre bénévole ou membre du C.A. que vous connaissez.

Chevaliers de Colomb de Varennes

Les Chevaliers de Colomb de Varennes sollicitent votre générosité afin d'aider des familles de Varennes dans le besoin. Vous désirez faire un bon geste ou tout simplement vous débarrasser d'appareils électriques, de meubles, vêtements ou autres, en bon état? Communiquer avec les personnes suivantes: Fernand Provost au 652-3116 ou Jean-Guy Brodeur au 652-2468. Ils se feront un plaisir de récupérer vos dons.

Halte-garderie parentale de Varennes

Les inscriptions pour la Halte-Garderie Parentale de Varennes, se feront au Centre Communautaire au 2016 boul. René-Gaultier, Varennes, du lundi au vendredi de 10h00 à 16h00 et s'adressent aux enfants de 2 à 6 ans. Le coût de la cotisation est de 35.00\$ par famille plus des frais de 6.00\$/enfant par jour passé à la garderie.

La Halte-Garderie Parentale de Varennes est un organisme à but non lucratif, dont les principaux objectifs sont de permettre aux familles, dont le parent (résident de Varennes) est à la maison ou travaille à temps partiel, de bénéficier d'une journée de loisirs en envoyant son(ses) enfant(s) à la garderie. De plus, ceci permet aux enfants de vivre une expérience sociale et éducative est plus enrichissante. Le tout sous la supervision d'au moins une animatrice et de deux assistantes. La garderie accueille un maximum de 18 enfants par jour. C'est tout ça et plus encore. Dépêchez-vous, il ne reste que quelques places disponibles. Pour informations, contactez Mme Louise Perreault au 652-6011.

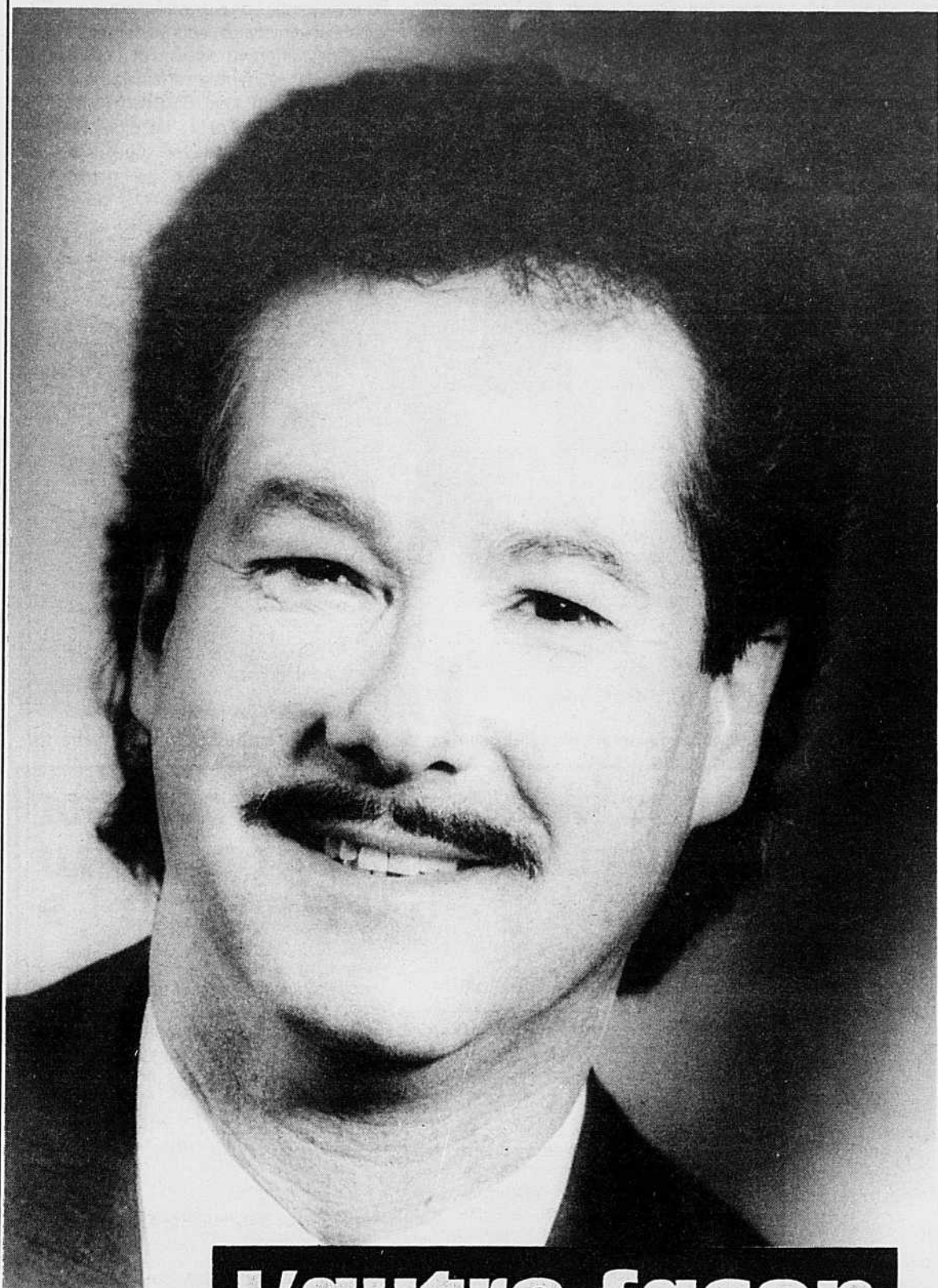
François BEAULNE

MARGERITE D'YOUVILLE

Un homme d'avenir

Répondant aux besoins et aux demandes du milieu, François Beaulne se fixe les objectifs suivants pour son prochain mandat:

- Soutien au démarrage et au développement d'entreprises à Boucherville et Sainte-Julie
- Soutien aux jeunes entrepreneurs du comté
- Création d'un projet de Taxibus complémentaire au service de transport en commun
- Rétablissement des services de prélèvements sanguins à Sainte-Julie
- Amélioration de l'accès aux grands axes routiers à Sainte-Julie
- Ajout d'une trentaine de lits au Centre d'accueil Jeanne-Crevier de Boucherville
- Appui financier gouvernemental au Centre de répit-dépannage Aux Quatre Poches pour personnes handicapées
- Établissement d'un Centre culturel à vocation régionale à Boucherville



L'autre façon

de gouverner.

Parti 
Québécois

"Il faut donner aux gens du comté la qualité de vie qui réponde à leurs besoins et soit à l'image de leurs aspirations."

- *François Beaulne*

Photo PUB

LA TOURNÉE DES CHAMPIONS: UN SUCCÈS!



Une trentaine de vedettes, du plaisir et une bonne cause: tous les ingrédients étaient réunis pour faire de la Tournée des champions, qui s'arrêtait à Boucherville le 30 août dernier, un véritable succès. Plus de 1,000 personnes ont assisté au match au parc Pierre-Laporte. Les profits amassés lors de cette joute seront remis à la Fondation des maladies du coeur du Québec ainsi qu'au Centre répit-dépannage Aux Quatre Poches.

3sept18

Une fleur à la boutonnière de Boucherville

Le représentant du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation a fait toute une fleur à Boucherville dernièrement en lui remettant un «Iris d'or» dans le cadre du concours «Villes, villages et campagnes fleuries du Québec».

C'est parmi les villes de 20 000 à 40 000 habitants que Boucherville s'est distinguée, devançant Outremont et Saint-Lambert. L'an dernier, Boucherville avait récolté un «Iris d'argent», se classant ainsi derrière nulle autre que Westmount.

Rappelons que ce concours vient reconnaître les mérites et les réalisations des municipalités pour tout ce qui touche l'embellissement horticole. Dans son dossier de candidature, Boucherville mentionnait des projets d'embellissement et d'aménagement paysagers tels la

construction des belvédères, l'aménagement de la façade de la bibliothèque et de la Maison des jeunes, la plantation d'arbres, etc, en plus de souligner les efforts qu'elle consacre à la récupération, au remplacement des arbres, au nettoyage des berges, etc.

Pour Lise Morrissette, jardinière à l'emploi de la municipalité, il ne fait aucun doute que cette distinction est le couronnement de plusieurs années d'un travail d'équipe. «L'équilibre des aménagements paysagers, l'implication des différents services de la ville et la propreté des résidents a certainement contribué à ce qu'on juge Boucherville apte à recevoir cet "Iris d'or", de dire celle qui manipule fleurs, arbustes et copeaux depuis maintenant six ans. (NG)



Les membres du comité d'embellissement de Boucherville entourent le maire Aubertin

Photo PUB

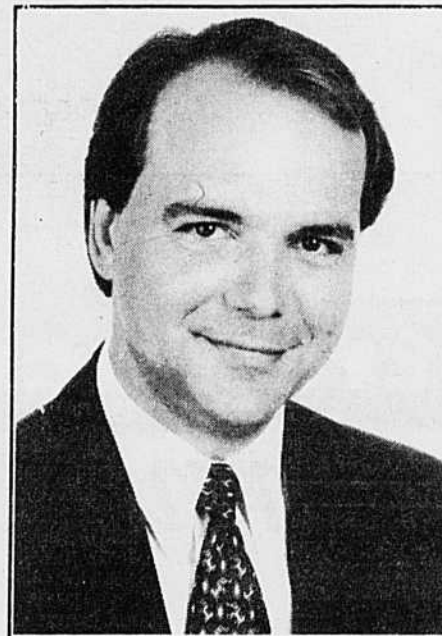
CÉLINE DION FAIT UN PASSAGE REMARQUÉ AU NICKELS DE BOUCHERVILLE



La vedette internationale Céline Dion n'est pas passée inaperçue mardi dernier alors qu'elle effectuait une visite au restaurant Nickels de Boucherville. Mme Dion, la marraine nationale de la fibrose kystique, s'associait ainsi à une bonne action puisque les restaurants Nickels remettait 1\$ à l'Association québécoise de la fibrose kystique pour chaque «smoked meat» vendu lors de cette journée. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite M. Costas et Peter Markos, de Nickels Boucherville, Céline Dion, Peter Mammias des restaurants Nickels Inc. et Paul Sara, président des restaurants Nickels Inc.

3sept18

PAS DE TRICHERIE. VOICI POURQUOI IL FAUT DIRE NON MAINTENANT AU PARTI QUÉBÉCOIS



Tirées textuellement de son programme, voici les réelles intentions du Parti Québécois:

«Dès qu'il sera élu, un gouvernement issu du Parti Québécois:

- a) fera adopter par l'assemblée nationale une déclaration solennelle affirmant la volonté du Québec d'accéder à sa souveraineté;
- b) aura la responsabilité et le mandat d'établir à la suite de discussions avec le gouvernement fédéral, l'échéancier et les modalités de transfert des pouvoirs et des compétences ainsi que les règles de partage de l'actif et des dettes;
- c) fera adopter une loi instituant une commission constitutionnelle ayant le mandat de rédiger un projet de Constitution du Québec souverain.

SYLVAIN GARNEAU
LIBÉRAL • VERCHÈRES

Le référendum sera l'acte de naissance du Québec souverain.»

Êtes-vous certain de vouloir procéder dès maintenant à la séparation du Québec?

Voilà le véritable enjeu de cette élection.

Photo PUB

TOURNOI INTERPROVINCIAL AU CLUB DE CURLING DU CENTRE GILLES-CHABOT

Le Club de curling du Centre Gilles-Chabot de Boucherville tenait le week-end dernier un tournoi interprovincial de curling qui réunissait une quarantaine d'équipes provenant de partout à travers le Québec. Près de 200 participants ont pris part à ce tournoi, le premier d'une longue série. L'événement a été couronné d'un grand succès.



3sept16

IN3-27-BJD

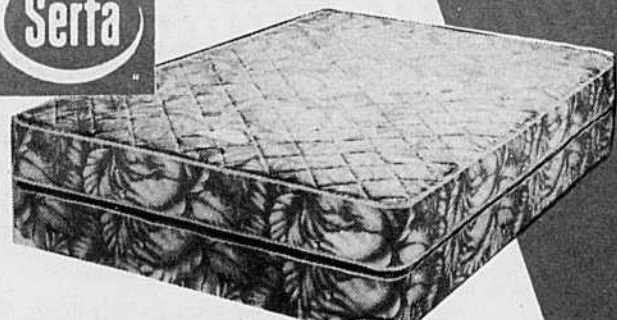
GRANDE VENTE

DE MODÈLES DE PLANCHER

SANS TAXES

Ni TPS - Ni TVQ

- SALON • SALLE À MANGER
- CHAMBRES
- MATELAS



Ouvert le dimanche



maison ETHER

FACE AU COLLÈGE MILITAIRE

Demandez où est le Collège militaire

126, rue Jacques-Cartier Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-1090 (sans frais) 1-800-363-1090

COMMENT S'Y RENDRE:
 AUTOROUTE 20 EST,
 AUTOROUTE 30 VERS
 BROSSARD, AUTOROUTE 10
 (CANTONS DE L'EST) SORTIE
 22 (SAINT-JEAN-SUR-
 RICHELIEU, ROUTE 35),
 SORTIE BOUL. DU SÉMINAIRE
 SUD, BOUL. DU SÉMINAIRE
 JUSQU'À LA RUE VANIER
 (APRÈS LE CÉGEP), RUE
 VANIER JUSQU'À LA RUE
 JACQUES-CARTIER.

HYUNDAI VARENNES

Fête son 1^{er} anniversaire!

Prix spécial

9 999\$*



Scoupe 1994

Prix spécial

13 995\$*



Sonata GL 94

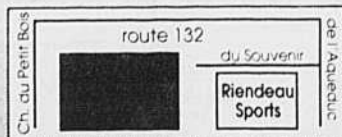
*L'équipe Riendeau vous promet des prix **IMBATTABLES***

Merci à tous nos clients!

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA



* Taxes, transport et préparation en sus



**HYUNDAI
VARENNES**



(514) 652-4979
(MTL) 875-1978
(FAX) 652-4414

Le Centre Jeanne-Crevier devient établissement agréé

Le Centre Jeanne-Crevier de Boucherville, un établissement d'hébergement et de soins de longue durée public qui accueille en permanence 59 personnes âgées en sévère perte d'autonomie vient de recevoir le statut de membre agréé du Conseil canadien d'agrément des établissements de santé.

Près de quinze ans après son ouverture, le Centre Jeanne-Crevier devient le deuxième établissement du genre dans la région à franchir avec succès le programme d'appréciation de la qualité des services que constitue l'évaluation de cet organisme. La visite d'évaluation s'est déroulée en juin.

Deux autres établissements, le Foyer Lajemmerais de Varennes et le Centre d'hébergement et de soins de longue durée de Contrecoeur recevront la visite des évaluateurs du Conseil canadien d'agrément dans les mois à venir.

Le Conseil d'agrément des établissements de santé est un organisme national qui établit les normes de qualité pour les institutions oeuvrant dans le monde de la santé.

Sur la photo, de gauche à droite, Lucien Lemieux, président du conseil d'administration du CHSLD de la MRC Lajemmerais, Robert Sabino, directeur général et Madeleine Dumont, résidente au Centre Jeanne-Crevier.



Centre d'accueil Jeanne-Crevier

Accredited-Agréé



À vous de jouer.

Un 5 à 7 à la volée.
Un 8 à 9, c'est pas volé!
En simple ou en double,
le badminton, c'est tout simple!



PARTICIPACTION



BRUNCHEZ en toute LIBERTÉ

chez

East Side le dimanche!

Plus de 45 plats au buffet!

Découvrez toute la saveur de la Petite Italie de New York ici-même, chez East Side Mario's, pendant le brunch du dimanche.

BUFFET À VOLONTÉ! De 10h à 15h

8,95\$* incluant thé et café

GRATUIT POUR LES ENFANTS!

* taxes en sus.



Le Resto Italien de New York

1166, RUE VOLTA • BOUCHERVILLE • 641-3993

East Side Mario's est une marque de commerce de East Side Mario's Restaurants, Inc.

Les acteurs du projet Harmonie se rencontrent

Les principaux acteurs de la portion commerciale du projet Harmonie se sont rencontrés mercredi en vue d'exposer leur point de vue et faire valoir leurs intérêts quant au développement du futur centre-ville de Boucherville.

On sait que par deux fois, les plans d'agrandissement de Canadian Tire, un commerce du boulevard Montarville, ont été rejetés par la municipalité. Des représentants de cette firme, des élus, des représentants du centre commercial ainsi que les propriétaires des terrains avoisinants ont participé à la rencontre.

De l'avis du maire Aubertin, la décision que

prendra le conseil sur l'emplacement de la place publique permettra à tout le monde de savoir plus précisément où le projet s'en va. Bien qu'il refuse de s'avancer sur une date, M. Aubertin estime que la décision devra être arrêtée le plus rapidement possible, dans l'intérêt de la ville.

«Lors de la rencontre, des intervenants ont souligné que la lenteur à laquelle avançait le projet avait fait perdre à Boucherville de nombreux investissements. Les investisseurs ont peur et Boucherville se fait ainsi une mauvaise réputation. Il faut que ça bouge».

(NG)

Pauline Marois prend un engagement de 700 000 \$

Pauline Marois, candidate et députée de Taillon, s'est engagée à débloquer 700 000 \$ pour effectuer la phase d'étude du projet d'agrandissement du Centre hospitalier Pierre-Boucher.

Madame Marois a ainsi confirmé la réalisation prochaine d'une étape cruciale du projet d'agrandissement de Pierre-Boucher. Cette étape comporte la réalisation des plans et devis, l'esquisse préliminaire et l'étude des coûts. Le Centre hospitalier Pierre-Boucher de Longueuil se trouve, depuis plusieurs années,

dans une situation critique: cet hôpital est devenu saturé, surutilisé et sous-financé par le gouvernement.

Pour les gens de Pierre-Boucher, l'engagement annoncé aujourd'hui s'avère fort important: il permet de faire avancer considérablement le projet d'agrandissement de 153 lits qui fut conçu en concertation avec le ministère de la Santé et des Services sociaux et la Régie nationale de la Montérégie. Ce projet est vital pour le maintien de la qualité des soins de santé en Montérégie.



NOUVEAU

RESTAURANT

STEAK-FRITES
et Moules

Entrecôtes
filets mignons
Contre-filets

Choix de sauces:

- **Au poivre**
- **Bordelaise**
- **Au Porto**

Moules

- **Moules au vin blanc**
- **Moules marinières**
- **Moules à la Provençale**
- **Moules à l'Italienne**
- **Moules à la Charentaise**
- **Moules à la Newburg**

Avec table d'hôte

SALADE
FRITES À VOLONTÉ
CAFÉ OU THÉ

Spécial du midi, côte de boeuf au jus 7,95\$

Salade au roastbeef 4,95\$

Sandwich roastbeef 5,95\$

393, Samuel de Champlain, Boucherville

Réservation **655-0019** (fermé le lundi)

53-03-06GR

Une alternative à la Floride
pour vos vacances d'hiver

Côte d'Azur

(France, entre Cannes et Nice)

Résidence Open Golfe Juan Studio

3 sem.

1048\$*

4 sem.

1148\$*

Costa del Sol

(Espagne, Torremolinos)

Castilla del Vigia Studio

3 sem.

4 sem.

1108\$*

1208\$*

Apt. 1 chambre

1218\$* 1345\$*

Piscine intérieure chauffée

UNIGLOBE

Voyages France Giard inc.
1550, rue Ampère, suite 105,
Boucherville

449-0227

TOURS CHANTECLERC
la qualité à tous prix

3432RECL

DU
11 AU 24
SEPTEMBRE

VENEZ
DÉCOUVRIR
«LE SALON
DES
EXPOSANTS»

Conseils pratiques
sur tout
ce qui entoure
L'HABITATION

UNE MULTITUDE
DE PRODUITS
ET SERVICES, ET BIEN
PLUS ENCORE...

VENEZ VOUS
Y PROMENER...

PROMENADE ST-BRUNO

UN CENTRE
À LA MODE

LA PAGE DES ORGANISMES DE BOUCHERVILLE

COMMUNAUTAIRE



NOUS, LES SCOUTS ET GUIDES 32^e Groupe Scout et Guide Sainte-Famille de Boucherville

Le mouvement Scouts et Guides est présent dans chaque paroisse de Boucherville.

LES JEANNETTES

La branche Jeannette s'adresse aux filles de 9, 10 et 11 ans. Elle réunit environ 24 jeunes groupées en quatre (4) petites équipes, les sizaines, dans un milieu structuré qu'on nomme la «Ronde».

À travers la thématique du «Magicien d'Oz», les jeunes vivent des activités emballantes: camps, jeux, excursions, théâtre, etc. ...

Ces jeux et ces activités diversifiés favorisent l'épanouissement de la jeune. Ils lui font découvrir son environnement, elle-même et les autres. Cela répond également à son grand besoin de bouger.

La «Ronde» lui donne ces amies avec qui elle aime tant partager et suscite chez le désir de faire de son mieux.

LES GUIDES

La branche guide accueille des filles de 12, 13 et 14 ans.

Elle leur offre un milieu conçu tout spécialement pour elles, la «Compagnie», où peuvent se retrouver jusqu'à une vingtaine d'adolescentes regroupées en équipe.

Tout le monde connaît le foisonnement d'idées, de projets, la soif d'aventures et l'énergie débordante des filles de cet âge. La compagnie leur permet de vivre tout cela, et de façon harmonieuse.

À travers diverses explorations et grandes aventures, elle fournit surtout un cadre de référence valable afin de faciliter aux adolescents de 12 à 14 ans leur recherche d'identification, leur besoin de s'attacher à des amies, de s'exprimer, de prendre des initiatives et des responsabilités.

LES LOUVETEAUX

La branche louveteau s'adresse aux garçons de 9 à 11 ans. Pleins d'idées et d'enthousiasme, des jeunes vivent leurs activités sous le thème du "Livre de la Jungle".

Cette histoire de R. Kipling répond bien au goût de l'aventure et du fantastique des jeunes de cet âge.

La "Meute", à l'intérieur de laquelle évoluent quatre (4) équipes de six (6) louveteaux, les sizaines, regroupe ces jeunes.

Encadrés par une équipe d'animation, les jeunes sont conscients de leur progression. À travers les activités, ils apprennent à se découvrir et à découvrir le monde qui les entoure.

LES ÉCLAIREURS

Les éclaireurs ont 12, 13 ou 14 ans et fonctionnent en équipes, que l'on nomme "Patrouilles".

Trois (3) ou quatre (4) patrouilles composent la "Troupe", nom donné à cet ensemble d'éclaireurs.

La troupe décide ensemble d'un grand projet et des activités à venir avec une équipe d'animation composée d'adultes.

À la troupe, les éclaireurs apprennent à développer leur autonomie, leur leadership, leur créativité et leur sens des responsabilités.

Aucun projet, si audacieux soit-il, n'est hors d'atteinte des éclaireurs. Il suffit de vouloir et ça se fait.

LES PIONNIERS

À 15, 16 ou 17 ans, on est Pionnier.

Des gars enthousiastes, hasardeux et faciles à repérer avec leur chemise rouge.

En équipe et dirigés par un des leurs, les voilà en train de préparer un projet hors de l'ordinaire: une entreprise.

Les Entreprises permettent à chacun de s'exprimer et de réaliser quelque chose dont il peut être fier.

On en est fier parce qu'on le fait avec des amis, et aussi parce que l'esprit dans lequel on le fait est bien particulier.

Une équipe d'animation dynamique et compétente suscite la motivation des jeunes dans le but de les amener à se dépasser.

En fait, il s'agit de l'Esprit Scout qui s'acquiert en vivant de son mieux la Loi Scout. Les Pionniers s'engagent d'ailleurs à observer cette loi au cours d'une "Promesse solennelle".

ET DES ADULTES QUI ONT DU COEUR

Vous avez 18 ans ou plus; vous aimez les jeunes et vous avez un peu de coeur au ventre.

Vous avez de l'estime, de l'admiration pour ces jeunes qui sont capables de faire quelques chose de leurs dix doigts, qui sont responsables et dignes de confiance.

Vous avez été scout ou guide, vous auriez aimé l'être, fasciné par leur bonne humeur, leurs aventures, leur débrouillardise.

Pourquoi alors ne pas vous joindre à nous comme animateur ou animatrice.

Animer dans le mouvement scout et guide, c'est accepter d'être un adulte éducateur bénévole auprès des jeunes de toutes conditions. C'est accepter d'adhérer à un mouvement qui respecte le rythme du jeune et apprend à celui-ci à respecter les autres.

C'est favoriser par le dialogue, l'apprentissage de la liberté et de l'autonomie. C'est donner la chance à chacun de faire quelque chose de bien, d'aller au bout de lui-même, le rendre fier de lui, de son équipe, de son mouvement.

Le mouvement vous apporte bien sûr, des ressources, des outils de formation qui vous faciliteront la tâche.

Alors qu'en dites-vous? N'est-ce pas le plus beau des métiers?

On fonctionne sans vous depuis plus de 80 ans, qu'est-ce que ce serait si vous y étiez?



ANIMER UNE ACTIVITÉ AUPRÈS DES AÎNÉS C'EST AUSSI UNE FAÇON MOTIVANTE DE DONNER...

Devenir animateur auprès des aînés en résidence, c'est «être animé» par le goût de donner de la joie par le biais d'un talent ou d'une habileté que l'on possède. C'est aussi vouloir partager ce que l'on a et ce que l'on est. En suscitant la participation de nos aînés à des activités culturelles, sociales, artisanales ou physiques, l'animateur ou le co-animateur contribue à développer et à maintenir un intérêt chez le participant, favorise l'intégration et la sociabilisation tout en améliorant la qualité de vie de la personne âgée.

Être animateur d'une activité auprès des aînés, c'est aussi leur permettre d'être actifs et créatifs, tout en leur redonnant la fierté de se réaliser.

Ça vous intéresse de vivre cette belle expérience d'animation?

Téléphonez-nous
au Centre d'Action Bénévole,
il nous fera plaisir de vous donner
plus d'informations.

Un simple coup de fil au 655-9081,
pour rendre des gens heureux.

Marjolaine St-Pierre
Coordonnatrice

CULTUREL

AMIGOS DE LA CULTURA HISPANICA DE BOUCHERVILLE

DESCRIPTION: Les «AMIGOS DE LA CULTURA HISPANICA DE BOUCHERVILLE» est une association sans but lucratif, qui se consacre à faire connaître les différents aspects de la culture hispanique et de faciliter la pratique ou le perfectionnement de la langue, au moyen de conférences, diaporamas, vidéos, etc. ...

HORAIRE:
Le 3^e jeudi de chaque mois de
19 h 30 à 21 h 30

DURÉE:
De septembre à juin inclusivement (relâche en décembre)

COÛT:
10 \$ pour la carte annuelle de membre ou 3 \$ pour les non-membres, à chaque activité.

ENDROIT:
Amphithéâtre de l'école secondaire De Mortagne.

INSCRIPTIONS:
Au Salon de la Culture* ou lors des réunions au cours de l'année.

On vous invite à la prochaine réunion qui aura lieu le 15 septembre à l'heure et à l'endroit ci-haut mentionnés. Au programme, pour cette première activité de l'année, en plus des chaleureuses retrouvailles au tour d'une petite collation, nous vous présenterons un magnifique film en espagnol. Un concert de chansons du renommé artiste de Puerto Rico, José Feliciano.

Il ne faut pas oublier que c'est aussi l'assemblée générale, et qu'il y aura à cette occasion, des élections pour choisir le nouveau comité d'administration pour l'année 1994-1995 ainsi que le renouvellement des cartes de membre. Venez en grand nombre et amenez vos parents et amis! De plus, comme d'habitude, on procédera au tirage d'un prix de présence.

*On vous rappelle l'invitation à visiter le kiosque de l'association au deuxième Salon de la Culture de Boucherville, samedi, le 10 septembre, au Centre communautaire St-Louis, 220, Claude Dauzat.

Informations: Marc au 641-0415
ou Bertha au 655-9961

COMMENT RÉDIGER UN COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LA STRUCTURE

Un bon communiqué de presse suit un déroulement logique. Il fait part de la nouvelle en expliquant les raisons, précise qui est concerné et où on peut obtenir plus de renseignements.

LE TITRE

Le communiqué commence par un titre qui décrit brièvement le sujet et accroche le lecteur. Au début du texte, il faut également en mentionner la date et le lieu d'origine en n'oubliant pas de préciser si le communiqué est pour diffusion immédiate ou s'il y a embargo, c'est-à-dire si la date de publication est différente de celle de l'envoi.

LE LEAD

Les premières phrases qu'on appelle le «lead» ou entrée en matière, devraient contenir l'essentiel de la nouvelle et répondre aux questions suivantes:

- Qui (fait)?
- Quoi?
- Où?
- Quand?
- Comment(et)?
- Pourquoi?

C'est souvent ce premier paragraphe qui déterminera si votre communiqué sera publié ou non.

LE TEXTE

Le style de la pyramide inversée est une technique fondamentale de rédaction de communiqués.

Les informations sont traditionnellement présentées dans un ordre décroissant d'importance.

L'espace médiatique étant très restreint, les médias (le service des communications dans notre cas) doivent parfois éliminer une partie de l'information et ils auront tendance à couper dans le texte de votre communiqué à partir de la fin.

Les faits doivent être présentés de façon claire et concise. On peut également citer le porte-parole dans le texte. Utilisez des métaphores, des figures de style ou un ton naturel dans les citations, selon le sujet.

ENFIN, N'OUBLIEZ PAS

CE QUI SUIT:
... de dactylographier le texte à interligne double en laissant des marges larges;

... d'inclure la date et d'indiquer quant l'information peut être diffusée;

... de déterminer tous les communiqués par le symbole « - 30 - », centré au bas du texte, pour en marquer la fin;

... d'indiquer, après le symbole -30-, le nom et le numéro de téléphone de la personne-ressource qui peut fournir des renseignements additionnels;

... d'attribuer les énoncés et les citations à des personnes-clés de votre organisme en mentionnant leur nom et leur titre;

... de vous assurer que l'information donnée est exacte;

... de faire attention à l'orthographe.

Pour voir vos communiqués publiés dans cette page, ils doivent satisfaire aux conditions suivantes:

• Votre organisme est accrédité auprès de la Ville de Boucherville.

• Votre communiqué ne dépasse pas une page de 8.5" sur 11", dactylographié à doubles interlignes.

• Il doit parvenir à la réception du centre sportif Pierre-Laporte, 490, Chemin du Lac et ce, le deuxième lundi avant la date de sa parution. Les communiqués y sont cueillis tous les lundis avant 19 h.

Pour informations:
Lucile Cyr Fournelle 655-5108

Publi-reportage

Location Pelletier, «Je pars avec toi»

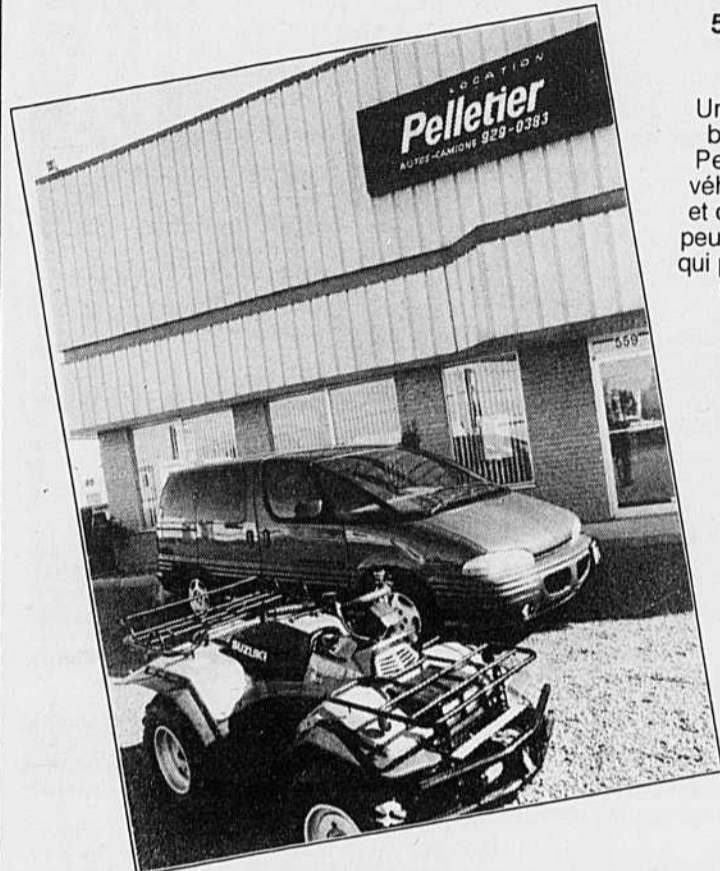
Un nouveau service de location de véhicules vient d'ouvrir ses portes à Varennes: Location Pelletier au 559, Montée Ste-Julie, Varennes 929-0383 qui compte maintenant sept succursales dans la région. Pour louer une automobile ou un camion, Location Pelletier est vraiment l'endroit par excellence.

Location Pelletier possède une flotte de véhicule de marque GM des plus complète. À partir de 24,95\$ par jour, vous pouvez louer une automobile, un camion de 14 pieds à 24 pieds et même un mini-autobus pouvant accommoder 15 passagers.

Vous êtes victime d'un accident de la route, d'un vol ou votre véhicule a besoin de réparation? Pas de problème! Étant accrédité par la plupart des compagnies d'assurances, Location Pelletier remplace les automobiles ou les camions lorsqu'un tel problème se présente.

Que ce soit pour une location d'une journée ou bien d'une année, Location Pelletier saura vous offrir un service de qualité à prix très compétitifs. Pour les commerces, les industries ou les services gouvernementaux, la compagnie de location effectue un tarif à prix corporatif. Pour les vacanciers, Location Pelletier offre des forfaits pour une semaine, deux ou bien pour un mois, ce qui est encore plus avantageux.

559, Montée, Ste-Julie, Varennes 929-0383.



Lou-Mobile

Un service de location de véhicules récréatifs, sera bientôt disponible au même endroit que Location Pelletier. Ce service offre la possibilité de louer des véhicules tels que des tout-terrains, des motoneiges et des motos marine. Les pêcheurs et les chasseurs peuvent également y louer les fameux véhicules Argo qui peuvent vraiment aller partout. On peut également s'y procurer tous les accessoires et vêtements adéquats pour pratiquer ces différents sports.

Si vous louez une motoneige de chez Lou-Mobile, celui-ci est membre du Club Adidou, ce qui veut dire que vous pouvez aller sur tous les sentiers de motoneige du Québec sans frais.

Location Pelletier et Lou-Mobile n'ont qu'un seul but: la satisfaction de la clientèle. Toute l'équipe en place s'affaire à offrir un service personnel et de qualité à tous les clients. Vous désirez louer un véhicule récréatif à l'un ou l'autre de ces services, c'est très facile! Vous vous rendez au **559, Montée Sainte-Julie à Varennes 929-0609** pour y rencontrer le chaleureux personnel. Le service de réservation par carte de crédit est également disponible.



Gamme complète de véhicules GM incluant camion de 14' à 24'

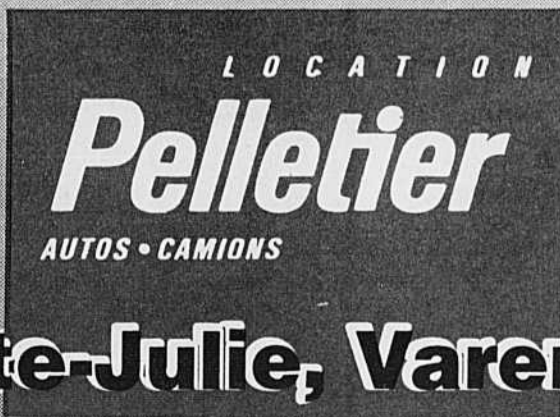
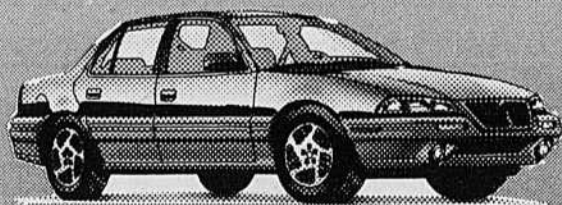
◆
Remplacement d'automobiles et camions en cas d'accident vol réparation

Accrédité par plusieurs compagnies d'assurances

◆
Vacances forfait 7 jours ou forfait 2 semaines ou forfait 1 mois

◆
Commercial industriel gouvernemental pour 1 journée à 1 an à un taux corporatif

Louez un mini-bus 15 passagers



559, Montée Ste-Julie, Varennes, 929-0383

nouveau!

Bientôt disponible: location de véhicules récréatifs tout terrain, motoneige, argo, moto-marine, etc... chez LOU-MOBILE 559, Montée Ste-Julie, Varennes • 929-0609

Vieux-Village

Varennnes doit revoir son projet de règlement

Yves Bélanger

Plus d'une centaine de citoyens du Vieux-Village étaient présents, lundi dernier à l'hôtel de ville de Varennes afin de participer à la séance de consultation publique qui portait sur le projet de règlement de zonage de leur quartier. Tour à tour, ils ont exprimé leur désaccord quant aux différents points du projet de règlement visant à permettre le développement commercial de certaines zones de ce secteur. Sylvie Jalbert, résidente du quartier, a remis lors de cette séance une pétition de 150 noms de résidents du Vieux-Village qui demandent le retrait de tous les projets de règlement.

C'est l'urbaniste-conseil Pierre Landry, embauché par la municipalité dans le but de retaper le Vieux-Village, qui a présenté les différents points du projet. Ce dernier compte à son actif des projets de restauration dans le Vieux Saint-Sauveur et le village de Sainte-Anne de Bellevue. Cela a semblé effrayer certains citoyens qui ne veulent pas d'un développement similaire chez eux.

M. Landry a tenté, lors de cette soirée, de persuader la population qu'il fallait trouver un rôle à ce quartier afin d'assurer sa survie. Claude Gravel, un résident de la rue Sainte-Anne, a aussitôt lancé que «ce ne sont pas les citoyens qui cherchent un rôle à leur quartier, mais plutôt la municipalité qui cherche un intérêt économique».

La majorité des résidents du Vieux-Village présents à cette assemblée sont d'avis que le projet de développement commercial, prévu dans les règlements proposés, enlèverait tout

le cachet paisible de leur quartier. «Je n'ai pas envie de voir ma maison coincée entre deux restaurants», a déclaré Michel Roy de la rue Sainte-Anne.

Un autre citoyen, André Fleury s'est pour sa part dit très surpris qu'une des zones commerciales prévues dans ce projet se retrouve dans un secteur qui ne compte que 10 p. cent de commerces. Il s'est également montré étonné que cette réglementation permette des bâtiments élevés de part et d'autre de son terrain. Rappelons que M. Fleury, qui habite le manoir situé sur la rue Sainte-Anne, s'était vu refuser par la municipalité le droit de transformer sa propriété en auberge et d'implanter des unités de condominiums sur son terrain.

Projet retardé

L'approbation de ce projet de règlement, qui vise également à préserver le caractère patrimonial du Vieux-Village et à améliorer la procédure de modification des maisons dites patrimoniales, n'a pas eu lieu lors de la séance du conseil municipal du 6 septembre. En effet, les élus ont décidé de tenir une seconde séance de consultation publique le 19 septembre pour y présenter à nouveau le projet, qui aura été modifié. «Nous allons analyser les préoccupations des citoyens et tenter de trouver un projet de règlement qui pourrait leur plaire», signale Jean Robert, maire de Varennes.

Sylvie Jalbert quant à elle, est loin d'être satisfaite des résultats de cette soirée. «Le conseil municipal fonctionne à l'envers. Il aurait dû nous consulter avant, pas après. Pendant tout ce temps c'est l'argent des



Plus de 100 citoyens ont manifesté leur désaccord quant au développement commercial du Vieux-Village

contribuables qui y passe». Cette dernière avoue qu'elle aurait bien aimé que la ville retire totalement la partie de règlement visant le développement des commerces, tels que les

terrasses. Elle dit avoir peur que ce dossier ne soit continuellement remis de mois en mois dans le but de décourager ceux qui s'y opposent.

COURS DE DANSE À VARENNES

Au gymnase de l'École Marie-Victorin
rue Vincent, Varennes

Adultes débutants (À votre choix)

- **Dimanche soir** : 11 sept. de 19h00 à 21h00
- **Mardi soir** : 13 sept. de 19h00 à 21h00

Prix de \$7.50 par personne pour 2 heures de cours, payable à chaque semaine, sans aucun frais d'inscription ni engagement. (Taxes incluses)

- Venez apprendre à danser : CHA CHA RUMBA - TANGO - ROCK'N ROLL etc ...

- Deux professeurs diplômés avec 24 ans d'expérience.

- Méthode rapide et facile.

- **Cours en groupe et privé : Danse sociale et internationale**

Informations et inscription

652-9591

Aldor & Andrée Grenier

Professeurs diplômés de la Fédération des Loisirs Danse du Québec et membres de la corporation des professeurs diplômés en danse sociale du Québec.



JUNIOR DÉBUTANTS
Mardi 13 sept. - 18h00
Prix \$3.50 par enfant

CHEZ NOUS
vous payez une
heure et vous
obtenez la 2e heure
GRATUITE



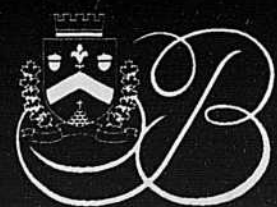
**Réservez
vos billets!
Il est
encore
temps!**

**Gala
des
Bâisseurs**

23 SEPTEMBRE 1994

Communiquez avec le
Commissariat au
développement
économique
au 641-3812
Billet:
150\$ par personne

De magnifiques prix
à gagner dont
deux billets d'avion
Montréal-Paris
et un séjour à
Versailles,
gracieuseté de
Voyages Performa inc.
et Air Canada.



Boucherville

Conseils de spécialistes

Avocat



Par: Me Chantal Sirois

Pour une solution éclairée: la négociation ou la médiation!

De plus en plus de gens souhaitent solutionner leurs litiges à l'amiable, de façon éclairée, plutôt que d'avoir à affronter un procès. Votre avocat peut grandement vous aider en ce sens.

Par exemple, votre avocat peut vous donner une opinion sur vos droits, les points forts et les points faibles de votre cause et ensuite, soit vous assister dans vos négociations ou soit négocier pour vous, selon le mandat que vous lui confierez.

Votre avocat peut également agir comme médiateur, tant dans les matières civiles que dans les matières familiales.

Dans les matières familiales, le médiateur est un professionnel qui a reçu une formation spécifique en médiation familiale. Avec l'aide du médiateur, vous et votre conjoint prenez le temps d'évaluer les solutions susceptibles de répondre le mieux possible à vos intérêts familiaux. Le but de la médiation est de vous aider à conclure des ententes satisfaisantes, viables et durables que vous avez vous-mêmes décidées.

• Divorce • Médiation • Droit civil

Chantal Sirois, avocate

210, Boul. De Montarville, Bureau 3011
Boucherville

655-3301

S3-03-096F

Finance



Par: Marius Simard

Évaluez votre "Santé Financière"

La première action à entreprendre pour connaître votre "Santé Financière" est de faire un inventaire de votre actif et de votre passif. Cette démarche vous aidera à établir votre budget personnel en fonction de vos objectifs. Le respect de celui-ci vous permettra de contrôler vos dépenses tout en vous donnant les moyens de planifier vos épargnes et éventuellement vos investissements.

Un budget bien adapté à vos revenus vous permettra de vous assurer que vos dépenses ne seront pas supérieures à vos gains et vous aidera à être plus discipliné dans vos besoins de consommation, tout en étant prêt à faire face à certains imprévus que la vie vous réserve.

Afin de vous aider à établir ce budget, nous pouvons vous suggérer divers modes d'épargne, tel le dépôt direct, le virement automatique, l'épargne rachetable Desjardins et bien d'autres.

Pour aller plus loin dans la planification et la gestion de vos finances personnelles, venez rencontrer une de nos conseillères qui se fera un plaisir de vous assister.

S3-03-096F

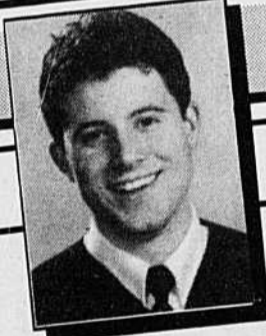


CAISSE POPULAIRE DE BOUCHERVILLE

Siège social
500, Fort St-Louis
Boucherville
655-0941

Centre de service:
550, boul. de Mortagne
Boucherville
641-3004

Denturologiste



Par: Martin Durand, D.D.

Les bienfaits de la prothèse partielle

Vous croyez que le manque de quelques dents n'affecte en rien votre santé buccale. Et bien, vous avez tort. Le manque de une ou plusieurs dents peut nuire à votre santé buccale et générale.

Par exemple, ce manque peut entraîner, avec les années, un déplacement de vos dents restantes et créer par le fait même, des espaces entre celles-ci. L'explication est simple; vos dents cherchent à remplir l'espace occasionnée par cette perte, affectant ainsi votre apparence. Mais le problème ne s'arrête pas là, le déplacement encouru par la perte d'une dent fait en sorte que la relation qui existe entre vos dents supérieures et inférieures est maintenant changée, pouvant causer des maux de tête, d'oreilles et de cou.

Bien entendu, plus il vous manque de dents, plus votre fonction masticatoire est altérée ce qui peut en résulter des problèmes de digestion.

En résumé, la prothèse partielle a pour but de remplacer vos dents manquantes et aider à garder en bonne santé votre bouche. De plus, elle va stabiliser votre mâchoire, augmenter votre capacité masticatoire, améliorer votre apparence et protéger votre santé générale, pensez-y!!!

MARTIN DURAND DENTUROLOGISTE

550 De Mortagne, suite 360
Boucherville

449-5566



S3-03-096F

Éducation



Un encadrement de qualité pour la période de l'adolescence

Votre enfant a déjà 12 ans? Être à son écoute, lui offrir des activités et des défis lui permettant de développer pleinement ses aptitudes et sa personnalité, c'est important.

Pour appuyer les parents dans leur rôle auprès de leurs enfants, les établissements secondaires d'éducation doivent s'outiller afin d'accorder la place requise à tous les volets du développement des jeunes. Ceux-ci doivent vivre dans un environnement qui favorise l'épanouissement intégral.

La maison d'éducation choisie pour les années du secondaire doit offrir un encadrement de qualité, exigeant et valorisant. Elle proposera des activités académiques, sportives, culturelles et socioculturelles qui contribueront à assurer à l'adolescent et l'adolescente une formation et une préparation adéquates.

ÉCOLE SECONDAIRE



DE VARENNES

652-2941

235, Ste-Anne, Varennes

S3-03-096F

Scène policière

Vandalisme aux couteaux

Trois mineurs ont été arrêtés vendredi matin par les policiers de Varennes. Ces jeunes, âgés de 14 ans et laissés sans surveillance par les parents ont, pendant la nuit, crevé les pneus de 16 automobiles stationnées dans le voisinage à l'aide de couteaux. L'enquête menée par les agents de police les a vite conduits aux coupables. En apercevant les policiers, les trois adolescents ont immédiatement admis leur crime. Le dossier de cette affaire a été remis au procureur de la Couronne et c'est le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse (CPEJ) qui déterminera la sentence des jeunes voyous. (YB)

Répercussion locale du gros coup de la GRC

Le nom de Claude Labelle, un homme de 46 ans qui possède une adresse à Boucherville, rue des Hirondelles et une autre à La Prairie, boulevard de la Magdeleine, figure sur la liste des personnes arrêtées par la Gendarmerie royale du Canada dans le cadre d'un spectaculaire coup de filet relié au trafic de la drogue et au blanchiment d'argent. M. Labelle doit comparaître sous trois chefs d'accusation. On ne sait pas pour le moment quelle était son implication dans l'affaire. (NG)

Deux tireurs à la fronde arrêtés

Les policiers de Varennes ont procédé jeudi à l'arrestation de deux jeunes, tous deux âgés de 12 ans. Ces deux mineurs, qui étaient partis s'amuser à tirer à la fronde des grenouilles sur les bords de la rivière Saint-Charles ont préféré diriger leurs tirs vers d'autres cibles. Ils se sont rendus dans le stationnement d'un bâtiment commercial du boulevard René-Gaultier et ont endommagé plusieurs véhicules qui y étaient stationnés. Les dommages de cet acte de vandalisme sont évalués à plusieurs milliers de dollars. Les deux jeunes ont été arrêtés et interrogés le lendemain par les agents de police. Ce dossier a été remis dans les mains des responsables du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse. (YB)

feux clignotants d'un autobus sont en fonction, se verra automatiquement remettre une contravention de 200\$ et recevra neuf points d'inaptitude. (YB)

Sept camions en pièces

A l'instar de leurs collègues de la GRC, les policiers bouchervillois réussissent eux aussi de gros coups. Il y a quelques jours, ils ont retrouvé dans un garage du 1460, rue de Coulomb, sept camions tracteurs qui avaient été volés à Saint-Hubert, Brossard, Sherbrooke et sur le territoire de Montréal. Chacun de ces engins est évalué à plus de 100 000\$.

Un individu de Longueuil a été arrêté en regard de cette affaire et il devrait comparaître sur sommation. Il sera accusé de recel de véhicule. Sur les lieux, les policiers ont retrouvé les camions défaits en morceaux. Vendues à l'unité, les pièces peuvent facilement aller chercher dans le million de huard. Les camions étaient de marque Ford, Mack, Inter, Kenworth et GMC. (NG)

Prudence avec les autobus!

Avec la rentrée des classes, les policiers de la Sûreté du Québec de Sainte-Julie porteront pendant tout le mois de septembre une attention particulière à la sécurité du transport scolaire. Des véhicules de patrouille suivront les autobus et il se pourrait même que des agents de police se trouvent à bord de ces véhicules scolaires. Les automobilistes qui circulent sur le territoire de Verchères devront être prudents, car s'ils ne respectent pas les règles du code de la route, ils se verront remettre une contravention. Le caporal Lalumière de la SQ signale qu'un automobiliste qui n'immobilise pas son véhicule lorsque les



STUDIO DE BEAUTÉ CANINE DE BOUCHERVILLE

375, boul. De Montagne, Boucherville



- Les professionnels de la **COUPE AUX CISEAUX**
- 16 ans d'expérience à votre service
- Programme de **BROSSAGE MENSUEL**
- **TONTE PROFESSIONNELLE** de toutes races

Notre devise:
Le Bien-être et la beauté de votre animal sont nos premières préoccupations



La qualité de notre travail sur votre animal, c'est notre réputation

OBTENEZ **13%** d'escompte sur présentation de ce coupon
Valable 6 septembre au 24 septembre 94

OUVERT SUR RENDEZ-VOUS
Du mardi au samedi de 7h à 18h

655-6543



Bienvenue à ma clientèle. Je suis de retour dès le 8 septembre
Guylaine

NOUS UTILISONS ET RECOMMANDONS
Matrix
ESSENTIALS

HEURES D'OUVERTURE
jeudi de 13h à 21h
vendredi de 9h à 19h
samedi de 8h à 16h

Coiffure le 1000

1000, boul. De Montarville, Boucherville
Téléphone: 655-5277

Salon boucle d'or

Nouvelle administration

Nouveau décor
Nouvelle ambiance

Prop. Yvan Lebel

Spécial d'ouverture

Permanente	Coloration	Balayage
39 95\$	39 95\$	44 95\$

Coupe, mise en plis et taxes incluses jusqu'au 24 sept.

Informez-vous sur notre
"Club privilégié de la coiffure
et économisez tout au long de l'année

650 Fort-St-Louis, Boucherville

(Boutique Fort-St-Louis)

655-9717

LE CLUB DE CURLING DE BOUCHERVILLE...

...EN FÊTE, POUR L'OUVERTURE!

PORTES OUVERTES

DU LUNDI 29 AOÛT
AU DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

Réservez, dès maintenant, votre **INITIATION AU CURLING** seul, avec vos amis ou vos familles, tout, est disponible chez nous.

Pour horaires appelez au:

641-1695
449-CURL

INITIATION AU CURLING

au coût de 10\$ / par personne.

Période de jeux de 2 heures
pour initiation personnalisée
au curling

INCLUS • INCLUS • INCLUS

JEUX deux (2) heures et nous

- vous accueillons avec un moniteur, par groupe de (8) personnes;
- vous fournissons tout l'équipement nécessaire;
- vous informons sur: .. les règlements,
.. les techniques,
.. les coutumes,
.. les ligues et les autres services disponibles.

*Ne manquez
pas cette occasion!*

5\$ *RABAISRABAIS**RABAIS**RABAIS* 5\$**

Initiation personnalisée au curling de Boucherville du lundi 29 août au dimanche 18 septembre 1994

Nom: _____

Prénom(s): _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone - Rés.: _____

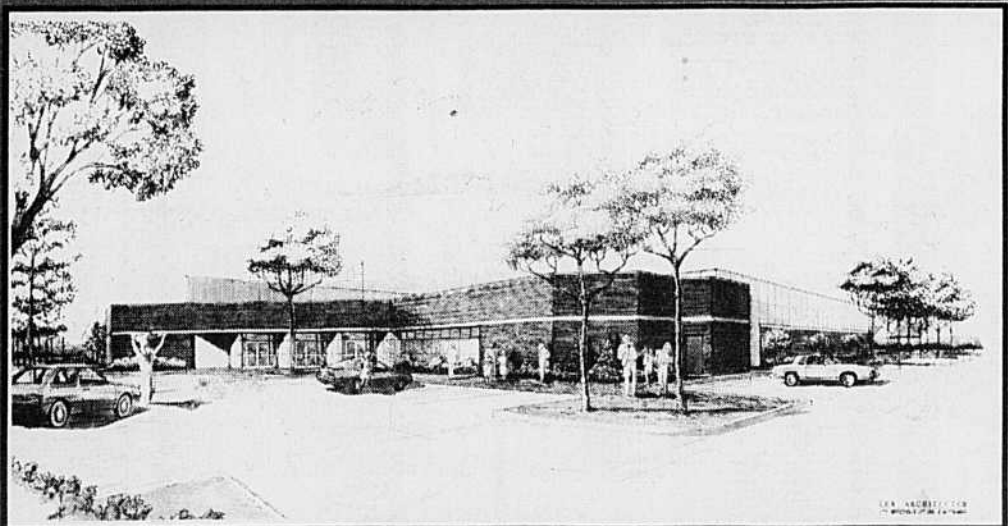
bur: _____

On s'amuse tous
au curling!

Bienvenue au Club de Curling, Centre Gilles-Chabot de Boucherville

On s'amuse tous
au curling!

CENTRE GILLES-CHABOT
565, DE MORTAGNE
BOUCHERVILLE



INFO-641-1695
449-CURL

Le Comité pour la création d'un centre culturel à Boucherville a commencé à remuer ses méninges

Nathalie Gilbert

Y aura-t-il ou n'y aura-t-il pas un centre culturel à Boucherville? Et s'il devait y en avoir un, quelle serait sa vocation, son emplacement, ses coûts? C'est sur toutes ces questions que se penche depuis quelques jours le Comité pour la création d'un centre culturel, un regroupement de citoyens et de fonctionnaires qui doit remettre l'an prochain un rapport qui statuera sur la question.

Florian Dubois, de la direction du loisir et de la culture de la municipalité, croit comme bien d'autres qu'il ne manque à Boucherville qu'un lieu de rassemblement vaste et bien équipé pour devenir une ville culturelle à part entière.

«Boucherville possède tous les éléments en main pour devenir un lieu culturel complet et important. La population est jeune, la situation économique des gens est favorable et la volonté politique y est. Il ne manque vraiment qu'un lieu central pour faire vivre la culture», de dire M. Dubois.

Boucherville est en pleine forme artistique, croit-il. Trois secteurs se détachent nettement des autres quant à leur effervescence: celui de la danse, de la chanson et des arts visuels. «Peu de villes peuvent se vanter d'accueillir une dizaine de chorales, dont deux formées d'adolescents, qui jouissent d'une excellente réputation».

Une trentaine d'organismes à vocation culturelle, une dizaine de plateaux disséminés à travers la ville (Maison Louis-H, école Mar-



Florian Dubois de la direction du loisir et de la culture

guerite-Bourgeois, Centre Monseigneur-Poissant) et quelque 120 000 participations enregistrées l'an dernier à des activités culturelles: tel est le tableau culturel en 1994. Selon M. Dubois, la clientèle bouchervilloise en est une de connaisseurs habitués à de la grande qualité.

Le Centre d'art

Rappelons que ce n'est qu'en 1990, peu de temps après la dissolution du Centre d'art, un élément important du paysage culturel bouchervillois, que le conseil municipal a adopté une politique culturelle. Pour ce qui est du centre culturel, le maire Aubertin a déjà dit que la municipalité ne pouvait investir de façon massive mais il a cependant donné l'assurance que la ville offrirait son soutien.

Les membres du Comité pour la création d'un centre culturel à Boucherville, des gens provenant des milieux des affaires, social, communautaire et culturel, se sont rencontrés une première fois il y a quelques jours. Selon Jean-Pierre Morin, conseiller délégué à la culture, les membres se sont exprimés sur leur perception du mandat qui leur était confié et ont fixé les étapes à franchir avant le dépôt du rapport en décembre 1995. D'ici leur prochaine réunion, fixée au 27 septembre, des membres du comité iront voir ce qui s'est fait ailleurs. Des visites avec des responsables du Théâtre de la ville de Longueuil, du réseau des Maisons de la culture à Montréal, de la Maison des arts à Laval et également à Aylmer sont prévues.

LES PORTES ANDRÉ LEMAY INC.

Une équipe dynamique se fera un plaisir de vous servir et vous conseiller

Prix Qualité Service...

Affilié, subvention

LÀ OÙ LE MAGASINAGE S'ARRÊTE

FABRICANT DE PORTE D'ACIER

- Spécialisé dans la rénovation domiciliaire
- 24 ans d'expérience
- Meilleur service après vente
- Installation professionnelle

EFFECTUÉ SANS AUCUN SOUS-CONTRACTANT

Bay ou Bow Window FENÊTRE

- battant
- coulissante
- guillotine
- etc.

INCROYABLE mais vrai... une porte de garage

GARAGE

8x7	698\$
9x7	798\$

Taxes et installation incluses

TOUT CELA AU MEILLEUR PRIX OU NOUS ÉGALISONS VOTRE MEILLEURE SOUMISSION

Sur preuve de soumission sur produit identique

En plus... 100% d'escompte sur tous nos modèles de porte d'acier et fenêtre

ANDRÉ LEMAY renverse les prix!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au merc.: 8h à 17h30
Jeudi, vend.: 8h à 20h
Samedi: 9h à 15h

901, chemin du Fer-à-Cheval
Sainte-Julie
649-0426

Nature-action

POUR PRÉPARER LE PRINTEMPS PROCHAIN

Grande vente de vivaces

dimanche, 11 septembre 1994
9:00 à 13:00
nouvel emplacement
Aréna Charles-Bruneau, centre sportif Pierre-Laporte
490, chemin du Lac, Boucherville
entrée principale

Don de vivaces

Vos plates-bandes sont surchargées?

Le mois de septembre est idéal au grand ménage et très propice à la transplantation. C'est le temps de nous apporter vos surplus et encourager de façon simple et originale le seul groupe à caractère environnemental de Boucherville. Apportez-les le matin même ou, du 1er au 10 septembre, déposez-les à l'extérieur, bien identifiés, aux adresses suivantes: 126 Pierre-Bourgerie et 174 Pierre-Conefroy.

Vente de vivaces à prix modique

Voilà l'occasion rêvée d'apporter de la nouveauté dans votre jardin à bon compte!

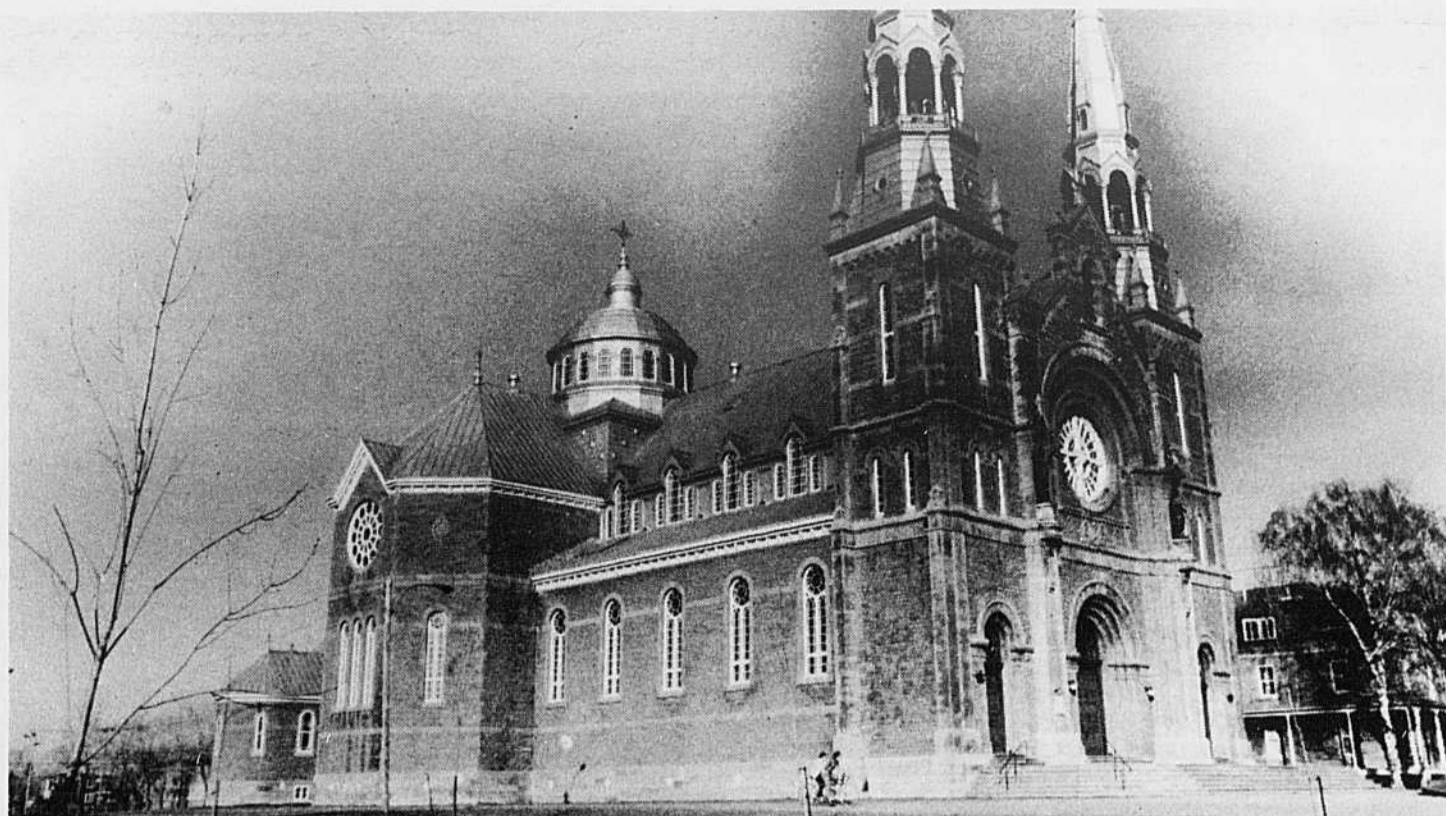
Nouveau: semences de légumes et fleurs faciles de culture et pouvant se conserver sans problème à prix réduit!

Tous les profits réalisés serviront au financement des activités de Nature-action Boucherville.

Nous vous attendons en grand nombre

Beau temps, mauvais temps, c'est un rendez-vous!

Renseignements: 655-4942, laissez votre message!



L'un des lieux culturels à Boucherville: l'église Sainte-Famille

W.H. PERRON
PÉPINIÈRE ET ARTISANAT

**LES RÉNOVATIONS
SONT PRESQUE
TERMINÉES!**

**LES CÉLÉBRATIONS DÉBUTERONT LA SEMAINE PROCHAINE,
LE JEUDI 15 SEPTEMBRE À 9 H PRÉCISES!**

OUVERTURE
DEUX MAGASINS : LAVAL et BOUCHERVILLE

**LA MÊME QUALITÉ ET
LE MÊME SERVICE
QUE VOUS DONNE
W.H. PERRON DEPUIS
PLUS DE 65 ANS.**

**Nos succursales ont
été réaménagées en
super-magasins pour vous
offrir :**

- ✓ une toute nouvelle gamme de produits d'artisanat;
 - ✓ un assortiment plus grand de produits de jardinage;
 - ✓ des heures d'ouverture prolongées et ce, 7 jours par semaine;
 - ✓ plus de caisses pour un service accéléré;
 - ✓ et des produits au prix de gros!
- PLUS DE 10 000 NOUVEAUX PRODUITS!**

**RECHERCHER NOTRE
CATALOGUE DE
24 PAGES REMPLI
DE PROMOTIONS
D'OUVERTURE DANS
LES JOURNAUX DU
14 SEPTEMBRE 1994**

★ **SUPER PROMOTIONS
D'OUVERTURE
CADEAUX
DE BIENVENUE**

★ **GRATUIT!
BALLONS POUR
LES ENFANTS!**
Pendant les 4 premières journées.

★ **PROMOTION
POUR LÈVE-TÔT**
Des produits d'artisanat et d'horticulture à des prix ridiculement bas. Les quantités sont limitées alors arrivez tôt!



Prête
POUR LA ROUTE

VENTE AUTO USAGÉE

TAURUS G.L. FAMILIALE équipement complet 14 995\$	EXPLORER 1991 4X4 4 portes
TAURUS 91 Air climatisé, vitres électriques serrures 15 495\$	1992 Crown Victoria LX siège en cuir, équipement complet
TEMPO 92 Air, automatique, 24,000km. 8 495\$	ESCORT LX WAGON 91 Automatique, climatisé. 6 995\$
HONDA CIVIC 89 Très propre. 5 595\$	SENTRA 1989 très propre, 5 vitesses 4 995\$
COROLLA 91 4 portes, modèle LE. 8 475\$	CAVALIER Z-24 90 8 395\$
SONATA GLS 91 Noir, tout équipé. 7 495\$	BUICK CENTURY 86 2 995\$
BERETTA CHEVROLET 90 équipement complet 9995\$	MERCURY GRAND MARQUIS LS 90 80,000km, beau, comme un neuf.
PICK-UP FORD 91 Demi-tonne, transmission automatique, 38,000km seulement.	TEMPO 90 Bleue, équipement complet
AEROSTAR 90 prêt pour les vacances.	MAZDA MX6 1993 Équipement complet 18 995\$

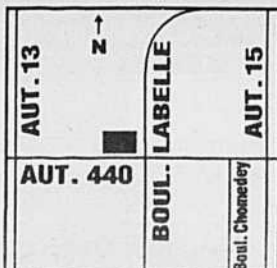
W.H. PERRON

HEURES D'OUVERTURE :
Lun. au ven. : 9 h à 21 h
Sam., dim. et jours fériés : 9 h à 18 h
La vente débute le 15 sept. et se termine le 21 sept. 94

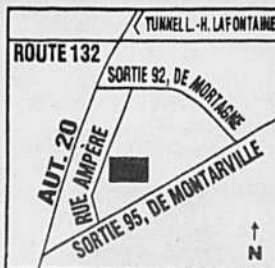
QUANTITÉS LIMITÉES. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

LES PROMOTIONS D'OUVERTURE SONT EN VIGUEUR POUR 1 SEMAINE SEULEMENT!

LAVAL
2900, BOUL. LABELLE
Au coin de l'aut. 440 et du boul. Labelle



BOUCHERVILLE
1451, RUE AMPÈRE
Aut. 20, entre les sorties 92 et 95



AUTOMOBILE
P.E. BOISVERT
BOUCHERVILLE
2, MARIE-VICTORIN • 655-1301
Après tout, on est tout près de vous

Un centre culturel à Boucherville

«Tout nous permet d'y croire»

-Daniel Viau,
président de la SOCA

Nathalie Gilbert

Daniel Viau, le président de la Société des organismes culturels accrédités (SOCA), est plus qu'optimiste. Pour la première fois depuis



Daniel Viau, président de la SOCA

qu'on parle de la venue à Boucherville d'un centre culturel, donc depuis 20 ans, n'a-t-il senti une telle maturité chez tous les intervenants impliqués dans cette aventure. «C'est justement ce niveau de maturité qui me permet d'y croire», de dire M. Viau.

La SOCA, qui représente une bonne trentaine d'organismes culturels amateurs et semi-professionnels de Boucherville, a toujours pensé que le futur centre culturel devait être à vocation professionnelle.

«Bien évidemment, les plages horaires qui ne seraient pas utilisées professionnellement devraient être offertes aux organismes». La SOCA, qui veut demeurer apolitique, vante la belle collaboration qui existe entre tous les intervenants. Il est important que les violons s'accordent une bonne fois pour toutes, quand on pense que des organismes voués au chant et à la danse par exemple doivent s'expatrier pour se produire en public. «Cette situation est vraiment déplorable. Ce sont les Bouchervillois qui y perdent».

Pour M. Viau, il est aussi très important de regarder tous les aspects de la question avant de se lancer à l'aventure. «Un centre culturel, c'est bien beau, mais on ne peut plus y aller de dépenses inconsidérées. Il faut voir à long terme, penser aux payeurs de taxes», de conclure le président de la SOCA.



L'Ensemble vocal André Beaumier

L'Ensemble vocal André Beaumier se fait entendre dans les Maritimes

Les voix mélodieuses de l'Ensemble vocal André Beaumier de Boucherville, qui célèbre cette année ses dix ans, se sont fait entendre tout dernièrement au Nouveau-Brunswick dans le cadre de deux prestigieux événements, soit la troisième édition des Arcadiades et la dixième des Choralies.

Six membres de l'Ensemble vocal André Beaumier ont participé à ces deux événements, qui sont en fait des ateliers de travail intensifs couronnés par un concert. Près de 300 choristes de plusieurs pays étaient invités à l'événement dont l'Angleterre, la Martini-

que, la Belgique et la Suisse. La chorale Sine Nomine, qui avait offert un concert à Boucherville cet été, était également de la partie.

Véritable «happening» du monde du chant choral, les Arcadiades et les Choralies représentent un grand défi pour les chanteurs, dit Lise Robert, responsable du groupe. L'Ensemble vocal André Beaumier, qui avait été invité par les responsables des Arcadiades, a eu l'honneur de chanter la messe de clôture.

L'Ensemble vocal André Beaumier est formé de 45 chanteurs dont dix sont en poste depuis la formation du groupe. (NG)



L'esthétique et vous

UN SOIN ANTI-ÂGE

Bonjour, des soins qui peuvent effacer les rides causées par des expositions répétées au soleil.

Il faut comprendre le phénomène du vieillissement cutané qui se traduit par l'affaissement ou le ralentissement de la vitalité de la peau. Un ralentissement qui touche l'organisme entier, et, comme les autres organes du corps humain, l'épiderme se détériore avec l'âge. La barrière épidermique devient moins solide, moins résistante, retient bien moins l'eau dans les tissus, la peau devient plus sèche, plus rugueuse. De plus, les faisceaux de collagène se détériorent et on remarque une diminution des sécrétions sébacées. La vascularisation de la peau est ralentie. Un processus complexe et entier affecte la peau et lui fait perdre son éclat rosé et sa souplesse initiale.

Je vous rappelle qu'une exposition excessive au soleil engendre une dégradation cutanée. «Vivez à l'ombre», ne vous exposez pas au soleil. Utilisez des bons filtres solaires.

Des soins spécialement conçus pour traiter le vieillissement.

Un traitement revitalisant pour la peau Bio-Lift A-1 est recommandé pour toute peau présentant des signes de vieillissement cutané. C'est un soin recommandé en cure de 4 ou 6 traitements, dépendant de l'âge et de l'état de la peau, à raison de 1 traitement par semaine. L'effet régénérateur est particulièrement basé sur l'incorporation, comme principal ingrédient actif cosmétique, de «Palmitate et Rétinyl» qui est un rétinoïde. Lorsque les soins sont bien suivis, non seulement un nouveau collagène se forme-t-il dans le derme mais la peau, se vascularise, devient plus souple, plus résistante, bref, elle rajeunit. Dans certains cas, les résultats sont spectaculaires.

Je vous rappelle qu'à ce temps-ci de l'année il est important de recevoir un soin Kératolytique (peeling) qui affine la couche cornée. Pour plus de renseignements, téléphonez-moi à 655-1367.

Votre amie esthéticienne, visagiste et coloriste **Micheline Garcia**, 655-1367.

Le maquillage en toute simplicité



Grâce à la méthode Micheline Garcia, vous apprendrez, par une technique simple, comment mettre en valeur votre personnalité, peu importe le moment de la journée ou les circonstances.

Ce cours, réparti en 3 sessions d'une durée de 2 heures, s'adresse à toutes celles qui désirent changer, améliorer et connaître les dernières tendances du maquillage de jour ou de soir.

Réservez dès maintenant
INSTITUT DE BEAUTÉ

Micheline Garcia
Votre prochaine destination beauté

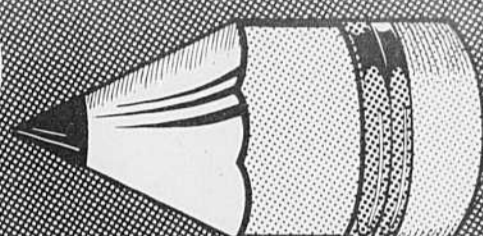
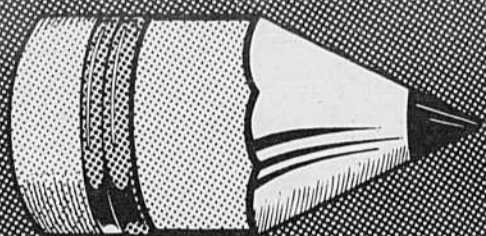
534, boul. Marie-Victorin, Boucherville (514) 655-1367

Faites une affaire au bout avec **TOYOTA**

Financement de

5,9%

%



sans limite*

**MEILLEURE VALEUR
DE REVENTE DE SA
CATÉGORIE†**

**LA SOUS-COMPACTE
LA PLUS VENDUE
AU CANADA††**



CAMRY 94



TERCEL 94

VENEZ VITE FAIRE VOTRE CHOIX PREND FIN LE 30 SEPTEMBRE !

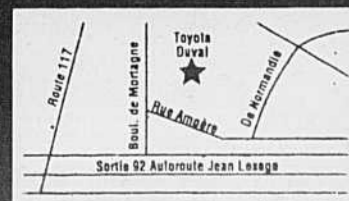
*Offre de financement de 5,9 % sur approbation de Toyota Crédit Canada Inc. valable uniquement pour les modèles Camry et Tercel 1994 neufs vendus et livrés au détail aux clients admissibles entre le 15 août et le 30 septembre 1994. Baux de 12 à 48 mois offerts. Exemple : 15 000 \$ à un taux annuel de 5,9 %, soit des paiements mensuels de 351,59 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 1 876,32 \$. Coût total du prêt : 16 876,32 \$. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de transport et de préparation inclus. †Black Book canadien, juin 1994. ††AIAMC, décembre 1993.

Plus qu'un simple concessionnaire

TOYOTA DUVAL

655-2350

1175, AMPÈRE, BOUCHERVILLE





LONGUEUIL: 1750, Marie Victorin **646-2626**
BOUCHERVILLE: 151, boul. de Mortagne **449-4949**

Trans-Action

Immeubles La Jemmerais inc. courtier
Immobilier agréé 646-2626

VARENNES: 2100, René Gaultier **929-2000**
ST-AMABLE: 298, Principale **649-9195**



Toute une équipe dynamique à votre service



Michel Gaudette



Jean-Yves Pomerleau



Jean Mireault



Jean-Pierre Bouchard



Michel Bissonnette



Henri Beauchamp



Johanne Belley



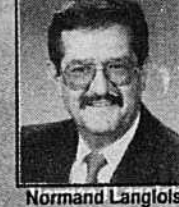
Valérie Fortier



Marc-André Bourdon



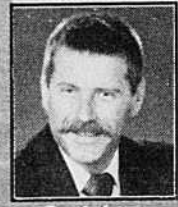
Marjolaine Bousquet



Normand Langlois



Céline Cormier



Guy Laberge



Serge Laflamme



Christian Lafrance



Marie-Thérèse Lessard



Ginette Martin



Pierre Philibert



Jeannine Quenneville



Roger Quintal



Carole Richard



Michel Richard



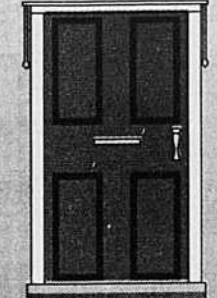
Francine Robineault



Jean-Pierre Lebrun



Nicole St-Laurent



Blitz de visites libres
dimanche 11 septembre de 14h à 16h

BOUCHERVILLE
24 - À proximité de tous les services, ce cottage vous offre 3 chambres plus un bureau à l'étage, le rez-de-chaussée à voir.
NICOLE ST-LAURENT
646-2626

NOUVEAU
25 - VARENNES: Superbe cottage 4 c.a.c., salle familiale avec foyer, s-sol fini, piscine creusée chauffée. Un bijou rare!
JEAN-PIERRE LEBRUN
929-2000

FACE AU PARC
27 - BOUCHERVILLE: Secteur près du fleuve. Arrière adultes. Vivant. Rénovée, elle demande un minimum d'entretien, un choix judicieux!
PIERRE PHILIBERT

NOUVELLE INSCRIPTION
28 - BOUCHERVILLE: Près école Jeunes Découvreurs. Maison impeccable, salle familiale, foyer, cuisine chéno blanchi, terrain superbe.
JEANNINE QUENNEVILLE
646-2626

PREMIER CHOIX
29 - BOUCHERVILLE: Vous cherchez un cottage hors de l'ordinaire au confort assuré à un prix réaliste, renseignez-vous sur ce bijou.
SERGE LAFLAMME
646-2626, 655-2195

BOUCHERVILLE
11 - 673, SAMUEL DE CHAMPLAIN. Bungalow 8 pièces, 3 chambres, sous-sol salle fam., foyer, propriété très propre, près des services.
JEAN MIREAULT
646-2626

ST-BRUNO
12- 940, DU TREMBLAY, reprise. Joli bungalow 2 chambres, sarr., grand salon, foyer, garage, endroit idéal pour enfants.
LIONEL ST-AMOUR
646-2626

VARENNES
13 - 40, DES BORDAGES: Cottage tout briques, lattes, sous les 200,000\$.
NORMAND LANGLOIS
929-2000

VARENNES
14 - 1947, ÉMILE NELLIGAN, 144,900\$. Fenestration abondante, sous-sol complètement rénové.
CÉLINE CORMIER
646-2626

VARENNES
15 - 42, GUVREMONT. Vous cherchez taxes basses, 3 chambres, air climatisé, piscine, près de l'école, constatez par vous même!
MICHEL BISSONNETTE
929-2000

MAISON NEUVE
30 - Nouveau secteur Varennes. A 2 pas de l'école, grand garage 31' de profond. Plafond cathédrale, 3 chambres à l'étage.
JEAN-PIERRE BOUCHARD
646-2626, 592-5271

BOUCHERVILLE
31 - Dans un secteur paisible, à proximité de tout, grande salle familiale ouverte sur la cuisine, foyer, piscine creusée et +.
CÉLINE CORMIER
646-2626

JARDINS SABREVOIS
BOUCHERVILLE
Magnifique bungalow, 3 c.a.c., foyer, cuisine rafraîchie. Planchers marquetierie, terrain superbe.
MICHEL GAUDETTE
646-2626

BOUCHERVILLE
33 - Rue du golf, maison confortable, très propre, salle fam. avec foyer, 4 chambres à coucher. Bienvenue.
CHRISTIAN LAFRANCE
646-2626

BOUCHERVILLE
34 - Secteur paisible, non loin du fleuve, terrain 9,500 p.c., beaucoup d'améliorations ont été apportées, venez constater!
FRANCINE ROBINEAULT
646-2626

VARENNES
16 - AU 173, IGNACE-HÉBERT, split 87, évaluation de la ville 137,000\$, prix demandé: 123,000\$. -Urgent-. Reprise de finance.
MARJOLAINE BOUSQUET
646-2626

VARENNES
17 - 101, JEAN DESPREZ. Grand terrain, s/ familiale au r.d.c., puits de lumière, occupation flexible. Prix réduit, 139,900\$ ou moins. A voir.
JEAN-PIERRE BOUCHARD
646-2626, 592-5271

VARENNES
18 - 215, JEANNE HAYET. Occupation rapide, air climatisé central, infra. payées 100%. Faites une offre!
MICHEL RICHARD
929-2000

VARENNES
19 - 232, JEANNE HAYET. Secteur de choix, propriété impeccable, venez me rencontrer!
CAROLE RICHARD
929-2000

VARENNES
20 - 1957, LEGAULT. Venez me rencontrer dans cette magnifique propriété.
HENRI BEAUCHAMP
929-2000

BOUCHERVILLE
35 - Cottage 3 chambres - walk-in, fenêtres en pvc, taxes basses (infra. 100%). Seulement 124,900\$.
MARC-ANDRÉ BOURDON
646-2626

CONSTRUCTION 92
36 - Super terrain aménagé, foyer au salon, cuisine avec électroménager encastré, salle de bains ultra moderne, 3 chambres.
NICOLE ST-LAURENT
646-2626

ADOSSÉ AU GOLF
39-40 - BOUCHERVILLE
Nouveau, vaste split offrant de nombreuses commodités et sur magnifique terrain de 8,640 p.c. Faites vite, pour informations.
JEAN-YVES POMERLEAU
646-2626

ENSOLEILLÉE
37 - VARENNES: Aire ouverte, armoires mélamine, près des transports, à 2 pas de l'école, secteur de choix, une visite s'impose.
MICHEL BISSONNETTE
929-2000

COLLECTIVITÉ NOUVELLE
38 - LONGUEUIL. Condo cottage, 7 pièces, 2 chambres, foyer au salon, sous-sol fini, 3 s.d.b., garage, air climatisé, reprise de finance, très propre, secteur recherché.
JEAN MIREAULT
646-2626

VARENNES
21 - 2159, DU PARC. Cottage jumelé, planchers en bois, taxes basses. Venez me rencontrer, je vous attends!
VALÉRIE FORTIER
929-2000, 646-2626

VARENNES
22 - 1886, RENÉ-GAULTIER #1. Condo, belle décoration, faut voir, bienvenue.
JOHANNE BELLEY
929-2000

VERCHÈRES
23 - 64, FONTAINE. Vue sur le fleuve, cottage neuf, construction 1994.
GUY LABERGE
929-2000

BOUCHERVILLE
26 - 1156, DES HIRONDELLES. Superbe propriété complètement rénovée dont fenestration, toiture neuve. Prix très attractif.
ANDRÉ GAREAU
646-2626

Louis-Philippe Charbonneau

Un Bouchervillois qui sait manier la spatule

Yves Bélanger

Louis-Philippe Charbonneau est un peintre de chez nous qui, de plus en plus, se fait connaître dans le milieu des arts québécois. Habitant une jolie et paisible chaumière de la

rue Jean-Baptiste-Jobin à Boucherville, l'artiste qui a étudié à l'École des Beaux-Arts de Montréal consacre la majeure partie de son temps à sa grande passion. Ce dernier affirme que peindre est un don du ciel qui lui permet de recréer et même d'améliorer les beautés de la nature.

Louis-Philippe Charbonneau est un peintre qui n'aime pas s'attarder aux divers détails d'un paysage qu'il reproduit. C'est pourquoi il a choisi la spatule comme instrument de travail et l'huile comme médium. Cette façon de peindre crée un relief, de la profondeur, en plus de donner de la force et du caractère

à ses tableaux. «Pour rigoler, je dis à mes confrères que je peins à la spatule parce que je suis trop paresseux pour nettoyer mes pinceaux», raconte joyeusement M. Charbonneau en ajoutant que les peintres qui utilisent cette méthode sont peu nombreux.

L'artiste bouchervillois qui peint depuis maintenant 35 ans, a toujours la tête remplie d'images qui fourmillent et qu'il cherche à reproduire sur des toiles. C'est pourquoi il décidait de quitter son emploi dans une entreprise de télécommunications, il y a dix ans, afin de pouvoir consacrer ses énergies à cet art. Des toiles, il en a plusieurs à son actif. Certaines sont exposées en permanence dans six galeries du Québec, dont entre autres à la Galerie du Vieux-Village située à Boucherville.

Membre de l'Institut des arts figuratifs

Louis-Philippe Charbonneau a l'oeil très critique envers ses oeuvres. Lorsque l'une d'elles ne répond pas à ses standards, elle est alors directement conduite dans l'âtre de la cheminée pour y être réduite en cendres. «Quelques fois, les gens de ma famille ou mes amis vont me dire qu'une toile est très belle, que je ne devrais pas la brûler, mais si moi je ne l'aime pas, je ne peux pas y apposer ma griffe ou l'exposer et ce, par respect pour le consommateur», soutient-il.

Étant de plus en plus reconnu, le peintre bouchervillois est régulièrement invité à des symposiums, des expositions ou des salons afin d'y montrer le fruit de sa création. En deux ans, il a participé à une vingtaine d'événements culturels d'envergure. Depuis maintenant un an, l'artiste fait partie du prestigieux Institut des Arts Figuratifs (I.A.F.), une société qui a entre autres pour mission de redorer le blason de l'art figuratif. «Pour quelqu'un qui désire acheter un tableau, le signe I.A.F.



Le peintre Bouchervillois utilise la spatule et l'huile

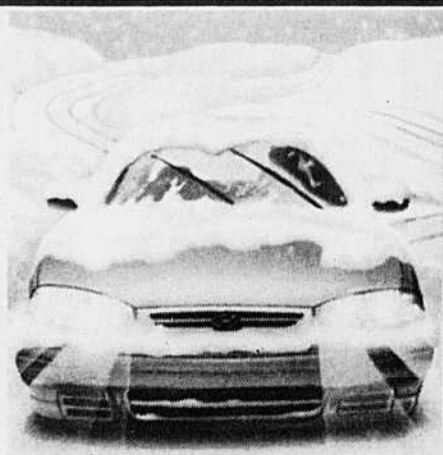


Une fois de plus, l'hiver est à nos portes.

Commencez l'hiver du bon pied avec une vidange d'huile et un changement de filtre.

Hyundai Varennes vous offre un tarif de la Main-d'oeuvre à 48\$

HYUNDAI VARENNES



Vidange d'huile et changement de filtre.

9,95\$*



*Huile à moteur 5W30: 1\$ en sus. Comprend l'huile d'origine Hyundai, le filtre et un nouveau joint du bouchon de carter. Au besoin, lubrification pour 3,95\$. Pour véhicules Hyundai seulement.

(514) 652-4979
(MTL) 875-1978
(FAX) 652-4414

1855 ROUTE 132, VARENNES

Antirouille, c'est le temps!

OPTION-HT
PROTECTION ÉCONOMIQUE

49,95\$

- Traitement annuel
- Voiture neuve et usagée
- Traitement à l'huile
- Neutralise la rouille existante
- Protège contre l'humidité

DURA S.387
PROTECTION ÉCOLOGIQUE

69,89\$

PERMA B-3P
PROTECTION INALTÉRABLE

220\$

POURQUOI Antirouille ATTENDRE?

VARONEX

652-9652

1709, Marie-Victorin, Varennes

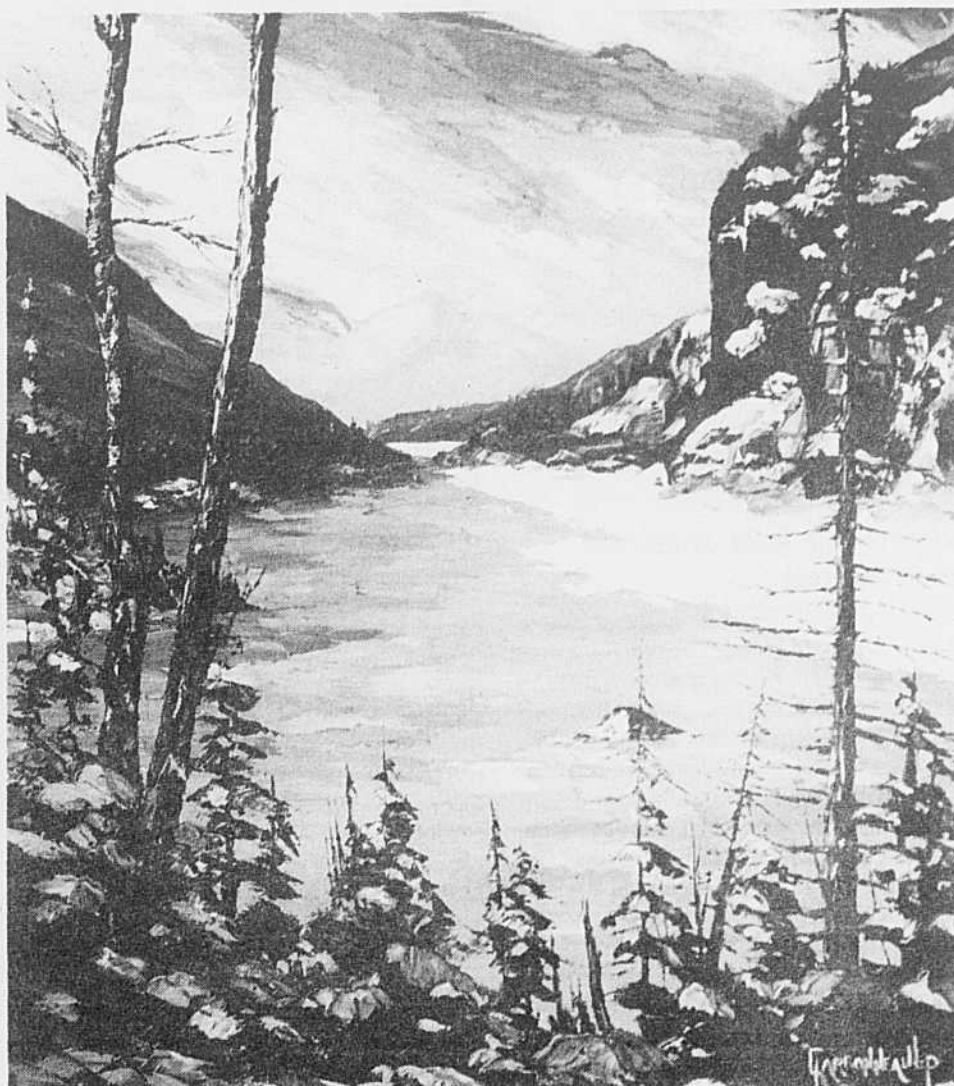
apposé à côté du nom de l'artiste constitue une garantie de professionnalisme», raconte M. Charbonneau en ajoutant qu'il est également membre du conseil d'administration de l'I.A.F.

Louis-Philippe Charbonneau sera au Centre d'art Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire dans

le cadre de l'événement «Peinture en plein air» les 24 et 25 septembre. Les gens pourront à cette occasion voir l'artiste et quelques-uns de ses confrères à l'oeuvre, puisqu'ils exécuteront des tableaux sur place. Des oeuvres du peintre sont d'ailleurs exposées à cette galerie d'art.



«Port-au-Persil»



«Heure de pointe»

Les Cabanons du Québec Inc.

2295, boul. Industriel, Chambly • 658-5844

OBTENEZ UN MODÈLE SPÉCIAL

Grandeur 8' x 12' pour aussi peu que **1095\$** Livraison et installation incluses
(Ce modèle spécial n'est pas identique à la photo ci-contre)



Choix de modèles et grandeurs 6' x 8' à 14' x 16'

Aussi, nouveau sans entretien, cadres de porte, châssis, corniches les coins recouverts d'aluminium

ÉCONOMISEZ, ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

**ANTIROUILLE
QUI NE COULE PAS**

59.95\$

taxes en sus.

**+ LAVAGE EXTÉRIEUR
GRATUIT**

**COMPLEXE DE L'AUTO
BOUCHERVILLE**



DOCTEUR
DU PARE-BRISE



ANTIROUILLE



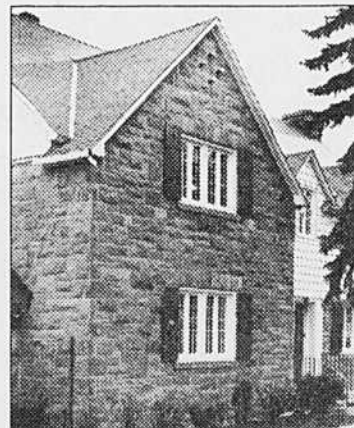
LAVE-AUTO
À LA MAIN



RADIO D'AUTO

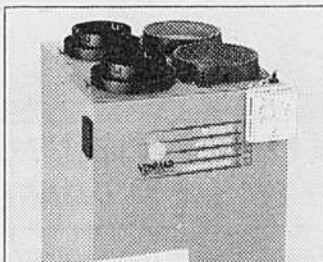
661, CHEMIN DU LAC, BOUCHERVILLE **655-0148**

SEARS
**RÉNOVATION
RÉSIDENTIELLE***
1^{ER} RÉNOVATEUR du Montréal
Métropolitain**
pour la 2^e année consécutive



Notre meilleure offre de toiture de l'année!
Des bardeaux garantis 25 ans* au prix des bardeaux garantis 20 ans
Sears fera installer, par des entrepreneurs qualifiés, des bardeaux '3 points' en asphalte garantis 25 ans* au même prix que des bardeaux garantis 20 ans. La garantie est transférable. Nous avons un vaste choix de styles et de coloris.

Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 1994. Détails complets de la garantie chez Sears.



**ÉCHANGEUR D'AIR
À RÉCUPÉRATEUR
DE CHALEUR
VENMAR INSTALLÉ***

Prévient la formation de condensation et contrôle le taux d'humidité dans la maison.



**PORTES D'ENTRÉE
EN ACIER INSTALLÉES***

Voyez notre choix de modèles et de couleurs.

Pour redonner une belle apparence à votre maison.



*rénovez,
ça vaut le coup!*

**PROPRIÉTAIRE...
Songez-vous à
rénover?**
Informez-vous
sur le
programme
**VIRAGE
RÉNOVATION**
Détails en magasin.

Produits de rénovation garantis par Sears

Parlez à une connaissance de longue date!

- AUCUN ACOMPTÉ À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT
- Cuisine
- Salle de bains
- Système de sécurité
- Avants, rampes, balcons
- Portes de garage
- Revêtement, soffite, fascia.
- Gouttières
- AUCUN VERSEMENT NEST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION

Devis gratuit sans obligation

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.

**Selon l'enquête "Grands Bâtisseurs/Rénovateurs", Journal de Montréal, 26 mars 1994.

**APPELÉZ-
NOUS
SEARS**

Brossard: 465-1000, Anjou: 353-7770, LaSalle: 364-9727,
Laval: 682-1200, St-Bruno: 441-6722, Pointe-Claire: 694-4931,
Ville St-Laurent: 335-7770, St-Jean: 349-2651,
St-Jérôme: 432-2110, Repentigny: 582-5532.

Robert Lebel en récital

Robert Lebel, auteur, compositeur et interprète, offrira ses plus belles et ses plus récentes chansons au public, le dimanche 11 septembre à 20 h, à l'église Saint-Sébastien de Boucherville.

Ce prêtre-chansonnier s'est produit en France, en Belgique et il donne près de quarante récitals par année au Québec. Renseignements au bureau du presbytère de la paroisse: Thérèse au 655-8311.

Cours de jeu devant la caméra

La comédienne, marionnettiste et auteur bouchervilloise Claudette Delorimier offrira des cours d'acteur devant la caméra dans les locaux de la télé communautaire de Boucherville, du 11 septembre au 26 mars. Mme Delorimier montrera aux adultes et aux jeunes de 6 à 16 ans comment se comporter devant la caméra, comment surmonter sa gêne, donnera des trucs pour la diction, etc. Des textes de théâtre, mais aussi de publicités et d'émissions de télévision serviront de base aux participants qui seront filmés à certaines occasions. Lors du dernier cours, parents, amis et représentants de maisons de casting seront invités à voir sur caméra le travail des participants. Il en coûte 280\$ pour la session de 24 semaines. Les cours ont lieu à raison d'une heure par semaine, le dimanche, entre midi et 16 h. Pour informations, 655-9331.

Chorale des jeunes à Varennes

Les garçons et filles de huit à seize ans qui aiment chanter, sont invités à venir rencontrer le chef de chœur Yvan Sabourin le samedi 10 septembre, de 9 h à midi, à la salle de l'Ac-

cueil, au sous-sol de l'église. Ce sera un jour d'information, d'inscription et d'audition. Les frais d'inscription sont de 20 \$ Responsable: Micheline Ricard au 652-3339.

Une 25e saison

C'est ce mardi, le 6 septembre, que la Chorale de Saint-Hilaire entreprendra sa 25e saison musicale sous l'habile direction de Lise Pashko. Encore cette année, une invitation est lancée aux jeunes et moins jeunes de la région. La vocation première de la chorale étant l'animation de la messe dominicale de 11 h 15, on possède un vaste répertoire de pièces religieuses pour quatre voix mixtes, dont plusieurs sont signées par la directrice. Durant la saison, la chorale donne quelques concerts à l'église et dans des centres d'accueil de la région, que ce soit pour Noël, la Saint-Valentin ou la Fêtes des mères. Les répétitions ont lieu les mardis, de 20 h à 22 h à l'église Saint-Hilaire. Il n'y a pas de cotisation ou d'audition. Renseignements: 467-7128.

Zébulon avec le Singe Bleu

Zébulon par ci, Zébulon par là, on semble n'en avoir que pour ce groupe qui a remporté l'édition 1993 de l'Empire des futures stars. Avec ses arrangements flirtant avec le rock, le jazz, le rap et le blues et ses textes sarcastiques au fort accent québécois, Zébulon sera à Longueuil, au Théâtre de la ville, le vendredi 23 septembre, dans le cadre des Concerts intimes des Productions du Singe Bleu. Les billets sont en vente: 10 \$ pour les adultes et 8 \$ pour les étudiants. Cette maison de

production présentera aussi en cours de saison Daniel Lavoie, Garolou, André Gagnon, le groupe Villeray et Marie-Denise Pelletier. Info-réservations: 670-1616.

La visite des sauvages

Avec la Visite des sauvages, d'Anne Legault, la Compagnie de Théâtre du Richelieu vous invite dans un monde étrange, tendre et fascinant, tous les samedis et dimanches, du 10 septembre au 23 octobre. Il s'agit d'une comédie dramatique qui a mérité en 1986 le Prix du gouverneur général. Il est à noter que la pièce sera jouée durant le mois de septembre au 1309, boulevard Fréchette, puis en octobre au 1718, avenue Bourgogne, toujours à Chambly. C'est que la compagnie, qui a 500 représentations derrière la cravate, déménage ses pénates dans le nouveau Café-théâtre du Vieux Bourgogne. Renseignements: 447-2953 ou 447-1558.

Dix ateliers avec Rachel Martin

L'artiste Rachel Martin, d'Otterburn Park, propose une série de dix ateliers d'expression de soi par les couleurs. Elle utilise pour ce faire surtout l'aquarelle et elle fournit le matériel. Il s'agit pour cette artiste accomplie d'ouvrir les portes de son atelier à tous ceux qui veulent s'exprimer en douceur et se ressourcer dans un environnement calme et serein. L'expression de soi par les couleurs est une approche intuitive et non directive qui permet de goûter aux plaisirs que procure l'expression en toute liberté. Ces ateliers sont offerts en matinée, en après-midi ou en

soirée, au coût de 160 \$ pour la session. Celle-ci débutera le 12 septembre. Renseignements: Racliel Martin, 464-0409.

Le Festival des violons d'Amérique

C'est du 30 septembre au 2 octobre inclusivement que se tiendra au Centre municipal des Congrès de Salaberry-de-Valleyfield le Festival des violons d'Amérique. Cet événement est l'occasion pour les amateurs de musique de se payer un week-end au son des violons aux mille accents. Il y en aura pour tous les goûts: jazz, classique, folklorique, tango, argentin, etc. Au total, une vingtaine d'artistes ou de groupes y prendront part. Il est à noter que des forfaits sont disponibles. On se renseigne plus à fond en composant le (514) 370-4320.

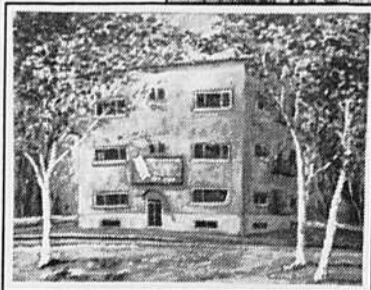
Saltimbanco

Les amateurs de cirque seront heureux: Saltimbanco, ce spectacle du Cirque du Soleil présenté à Montréal en première en avril 1992, est de retour au Québec après avoir été vu par plus de 1,8 million de spectateurs en Amérique du Nord et en Asie. Le spectacle sera présenté du 2 au 20 novembre et les billets sont déjà disponibles sur Admission. Comme le climat québécois ne permet la présentation Saltimbanco sous le chapiteau, le Cirque du Soleil s'installera pour la toute première fois au Québec à l'intérieur, soit dans un entrepôt des usines Angus, rue Rachel, entre Iberville et Saint-Michel. On peut obtenir l'horaire des représentations en composant le 790-1245 ou le 1-800-361-4595.



**ÉCOLE D'ADMINISTRATION
ET DE SECRÉTARIAT
DE LA RIVE-SUD INC.**

**COURS DE SECRÉTARIAT BUREAUTISÉ
ET DE COMPTABILITÉ DÉBUTANT LE 15 SEPTEMBRE**



**TOUT EN ÉTANT PRESTATAIRE
DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE**

OBTENEZ UN DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (D.E.P.) EN SUIVANT DES COURS EN SECRÉTARIAT ET COMPTABILITÉ DANS UNE ÉCOLE SPÉCIALISÉE EN BUREAUTIQUE ET SUBVENTIONNÉE PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC SOUS LE NUMÉRO DE PERMIS (290-527).

Un prêt et bourse peuvent vous être accordés.

**SERVICE de
placement
GRATUIT**

**Pour tout renseignement
composez le 670-5060
Inscription dès maintenant**



ÉCOLE D'ADMINISTRATION & SECRÉTARIAT DE LA RIVE-SUD INC.
910, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil 670-5060

ANTIGYM, BERTHERAT

**BONJOUR MIEUX ÊTRE;
ADIEU TENSION**

COMMENT SOULAGER:

- Votre migraine?
- Votre point dans le dos?
- Votre ulcère?

COMMENT ATTÉNUER:

- Votre fatigue chronique?
- Votre irritabilité?
- Votre manque de concentration?

Notre approche repose sur l'observation de votre propre corps, dans le but de prendre conscience des tensions musculaires qui l'entravent. Puis, par le biais d'exercices composés d'auto messages et d'étirements, vous apprendrez à dénouer ces tensions et même après quelques mois de pratique, à les prévenir.

L'antigym étant par définition une méthode douce, axée sur le respect et non sur l'utilisation forcée du corps, tout le monde peut en bénéficier, à tout âge.

Pour le secteur de Boucherville et les environs, les séances d'information débuteront mercredi le 14 septembre, sous la gouverne de Claudette Roy, infirmière, praticienne.

641-1222

Psychothérapie

Pour difficultés
d'enfants,
d'adolescents,
d'adultes et
de parents
Danielle G. Gareau,
BA. T.S.P.
641-9544

ERRATUM

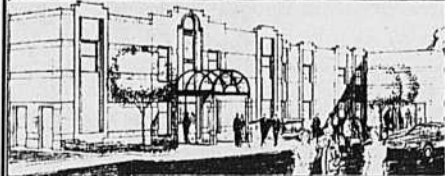
Édition du 30 août 94 vol. 30 no
35 en page 25 annonce de
Sylvain Garneau.

On aurait dû inscrire,
**autorisé et payé par Patrick
Beudet agent officiel.**

Mille excuses.

**L'OASIS
Fort St-Louis**

Maison d'hébergement pour personnes âgées autonomes



À compter de 875\$/mois

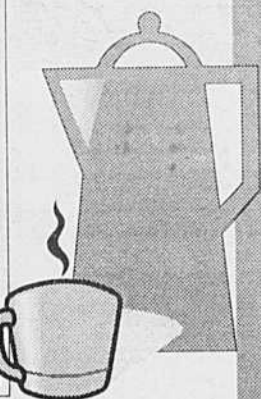
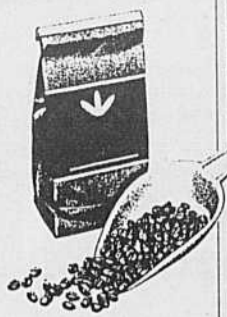
64 chambres individuelles
(avec salle de bains privée)
Infirmière sur place
Surveillance 24h
Supervision et surveillance de la médication
Service d'hébergement pour convalescent

Cuisine maison avec service aux tables
Entretien ménager
Coiffeur - Pastorale -
Buanderie
Sorties d'urgence - Chauffage individuel
Activités adaptées à vos goûts

Heures de vente de location:
Lundi au vendredi de 10h à 17h
Samedi et dimanche de 12h à 17h

155, De Muy, Boucherville • 449-3063

NOUVEAU découvrez le monde des cafés!



Des cafés spécialisés fraîchement torréfiés, sélectionnés parmi les meilleurs au monde

SÉLECTION DE THÉS
EN VRAC:
Orange Pekoe +
Jasmin et fleurs
15%



BLUE MOUNTAIN
de Jamaïque
disponible sur
commande

**SPÉCIAUX
de la semaine**

Kenya "AA" **2** 59\$/100gr
Sigri de Nouvelle Guinée **2** 79\$/100gr

CUBA • COSTA RICA • ÉTHIOPIE • INDONÉSIE • GUATEMALA • ECT

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ VOTRE

CLUB 3 DAUPHINS
450, de Mortagne # 10
Boucherville
449-2242

53-3-9N

Peinture en plein air: c'est parti!

C'est parti mon kiki! L'événement Peinture en plein air a pris son envol le week-end dernier au Centre d'art Ozias-Leduc. Samedi, il était possible de voir à l'oeuvre les artistes Hélène Brunet, Joan Ouellette et Jocelyne Lortie. Le lendemain, dimanche, c'était au tour de Serge Ouimet d'accueillir les visiteurs en leur dévoilant certains de ses petits secrets.

Selon Nora Hamelin, la directrice du Centre d'art Ozias-Leduc, plus de cent personnes ont pris part à l'événement à chacune de ses deux premières journées.

Peinture en plein air s'est poursuivi ce week-end et il en sera ainsi jusqu'à la fin septembre. Au total, 16 artistes peintres de la région, dont plusieurs sont membres du célèbre Institut des arts figuratifs, participent à l'événement, qui en est à sa seconde édition.

Le Centre d'art Ozias-Leduc est situé sur un site exceptionnel, sur les flancs du mont Saint-Hilaire, plus précisément au 1090, chemin de la Montagne.

Au Faubourg des arts

La peinture en plein air est également pratiquée au Faubourg des arts, un autre petit bijou de site, celui-ci situé au 754, chemin de la Montagne, toujours à Mont-Saint-Hilaire.

Ainsi, dimanche, et lundi, une dizaine d'artistes peintres membres de l'Association des peintres populaires de chez nous se sont exécutés en plein air, au coeur du verger du Faubourg.

Parmi ces artistes, on retrouvait les Lucie Daignault, Paula Leblanc, Suzanne Voisard, Rachel Perrea, Paul Chabot, Victor Biancardi et Jean Beauoyer.

L'Atelier libre de peinture de

Les activités reprennent à l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe. Les inscriptions des anciens et nouveaux membres auront lieu les 7 et 14 septembre, de 19 h 30 à 21 h, à la salle Desrosiers du centre culturel de Saint-Hyacinthe. L'Atelier libre regroupe des personnes intéressées à la peinture, soit comme peintre ou comme amoureux de cette forme d'expression artistique. Des conférences-démonstrations sont organisées chaque premier mercredi du mois. D'autres activités sont également offertes: sorties en plein air, cours de formation, session de peinture en groupe les mercredis, etc. Renseignements: 773-2629.

Les Ateliers au Carré

La compagnie de création Carré-Théâtre, de Longueuil, propose pour les sessions d'automne et d'hiver Les Ateliers au Carré, une expérience unique d'une durée de 30 heures qui doit vous permettre de développer votre talent. Ces ateliers sont animés par des professionnels: Denis Larocque, Robert Lavoie, Robert P. Côté, Vincent Bilodeau et Sylvia Gariépy. Des ateliers conférences sont également proposés. La session d'automne débute le 26 septembre. Pour de plus amples renseignements, on fait le 442-2245.

La vie active fait
une saine différence!



petit train va loin

NOMINATION



Luc Duval, président de Duval Toyota, est heureux d'annoncer que Kathleen Guimond vient d'être nommée directrice des ventes. Mme Guimond, qui succède à Marc-André Ladouceur, compte 12 années d'expérience dans le domaine bancaire. Elle a travaillé comme représentante chez Duval Volkswagen et comme directrice commerciale chez Duval Chevrolet.

Duval Toyota est très fier de compter Mme Guimond dans son équipe dynamique.

53-03-09GR



PORTES ET FENÊTRES DE L'EST INC.

DEPUIS
1961

CHOIX - QUALITÉ - PRIX

LIQUIDATION DE PORTES D'ACIER AVEC VITRAUX (34 POUCES)

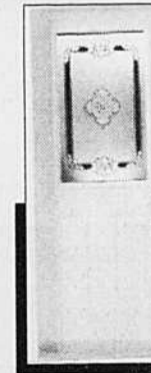
PEINTURÉES BLANCHES



329\$
PFE Bleue
LAITON



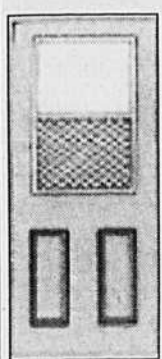
529\$
PLOMB
Stavebank



229\$
SISY
SÉRIGRAPHIE

Toutes ces portes sont munies de cadres 1-1/4" et coupe-froid magnétiques

PORTES D'ACIER ISOLÉES



209\$

peinturée
blanche

34 pouces
cadre 1/4
coupe-froid
magnétique

LIQUIDATION DE
REVÊTEMENT VINYLE
(D-4 COULEUR)



Super
spécial

2,90\$

Feuille 12 pi x 8 po
(36¢ pi ca)

6051, NOTRE-DAME EST
MONTREAL

Lun. au ven. de 9h à 12h, 13h à 17h

CHÈQUES CERTIFIÉS OU ARGENT COMPTANT
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS
Valide jusqu'au 30 sept. 1994

254-8113

3415REAO

RE/MAX

PREMIER DEVANT...



REMAX
BOUCHERVILLE inc.
 130, de Mortagne
 Boucherville
449-4411

re15

VISITE LIBRE
325, JEAN CADIEUX



Jean Louis Bertrand
 agent immobilier affilié
 449-1272

VIEUX VILLAGE



Un site exceptionnel au coeur du vieux BOUCHERVILLE! Une très grande maison ancestrale entièrement rénovée. À VOUS POUR MOINS DE 200,000\$.

FACE AU FLEUVE



Normand Gagné
 agent immobilier affilié
 449-4411

BOUCHERVILLE: Cottage sur 20,822 p.c., piscine creusée, 3 salles de bains, 2 garages et BEAUCOUP PLUS...



SECTEUR RECHERCHÉ



BOUCHERVILLE: Plafond cathédrale, 3 c.a.c., lattes partout, abri d'auto, patio, piscine, thermopompe, PRES DU FLEUVE, OCCUPATION RAPIDE!

TERRAINS RÉSIDENTIELS AU CENTRE DE BOUCHERVILLE. PRÈS DES SERVICES, UNE OCCASION UNIQUE. AGISSEZ VITE! TÉLÉPHONEZ-MOI!



Christiane Roy
 agent immobilier affilié
 449-4411

10,000\$ SOUS L'ÉVALUATION



Nicole La Barre
 agent immobilier affilié
 448-2600

BOUCHERVILLE: Split-level 9 pièces, construction supérieure, fenêtres à manivelle, planchers de lattes, 2 salles de bains, 4 chambres, s-sol fini.



SAINT-AMABLE: Grand cottage, planchers en chêne, armoires de cuisine en mélamine, fenêtres à manivelle, secteur homogène situé près de tous les services.



LONGUEUIL: Cottage 89, 3 c.a.c., 2+1 s.d.b., vaste hall d'entrée avec portes françaises, grande cuisine avec armoires blanches, fenêtres à manivelle. IMPECCABLE!



PRIX RÉDUIT



Anne Morissette
 agent immobilier affilié
 449-4411

MAISON NEUVE



BOUCHERVILLE: Cottage 3 c.a.c., très bien divisée, CLÉ EN MAINS, UN BIJOU DE CONSTRUCTION! Infr. payés à 100% taxes incluses dans le prix.

RÉNOVÉ AVEC GARAGE



Clément Depelteau
 agent immobilier affilié
 449-4411

VIEUX LONGUEUIL




Dépanneur établi depuis 90 ans, avec bâtisse centenaire, droit acquis dans secteur protégé, AUCUNE CONCURRENCE.

Le plus bas prix de Boucherville pour un détaché, prix demandé inférieur à l'évaluation de 15,000\$. Une aubaine assurée!



CHALET
 St-Adolphe-De-Howard:
 Tout meublé, à 5 km. de MORIN HEIGHT. près des pentes de ski.



BOUCHERVILLE: NOUVEAU -back-split, 2 c.a.c., cuisine rénovée, planchers de lattes, cour très privée avec haie de cèdres de 14 pieds.

SEULEMENT 99,000\$



Carlos Ruiz
 agent immobilier affilié
 449-4411

BOUCHERVILLE: PRIX RÉDUIT, sous-sol refait à neuf, 2 salles de bains, rue tranquille, À MOINS DE 125,000\$.



LONGUEUIL: 12 LOGEMENTS 51/2 entièrement loué, À PRIX IMBATTABLE 100,000\$. INFÉRIEUR À L'ÉVALUATION, 33,000\$ comptant, financement 8.5%.



NOUVEAU! NOUVEAU!
 1967, FACE À UN PARC, GARAGE, 4 C.A.C., PISCINE CREUSÉE, SECTEUR TRANQUILLE, DANS UN CROISSANT 138,700\$.



Jacques Lamontagne
 agent immobilier affilié
 449-4411

L'AMOUR DES CHEVAUX!



Raymond D Céré
 agent immobilier affilié
 449-4411

RÊVE D'ANTAN



EN 1882 CETTE PRESTIGIEUSE RÉSIDENCE ÉTAIT EN CONSTRUCTION, ELLE FUT DEPUIS SOIGNEUSEMENT RÉNOVÉE.

DE BON GOÛT



Sa décoration sobre vous charmera, à aire ouverte, grandes pièces faciles à aménager, 3 c.a.c.

OCCUPATION RAPIDE



Programme Triple 3x5 1/2, se vend 5,000\$ sous l'évaluation, revenus élevés, LOCATAIRES CHOISIS, 185,000\$.

OPPORTUNITÉ



Jacques Desjardins
 agent immobilier agréé
 449-4411

NOUVEAU À VARENNES



Marielle Bénard
 agent immobilier affilié
 449-4411

NOUVEAU À BOUCHERVILLE



BUREAU aménagé au R.D.C. IDÉAL POUR: acupuncteur, massothérapeute, esthéticienne, ETC... fenêtres changées, SDB rénovée.

NOUVEAU À BOUCHERVILLE



Split avec 3 c.a.c., planchers marquetrie, sfm. avec foyer, salle à manger ouverte sur le salon, terrain bien aménagé avec piscine creusée.

agent immobilier affilié 449-4411



Louise Mahiout
 agent immobilier affilié
 449-4411



BLITZ VISITES LIBRES LE 11 SEPTEMBRE DE 14H À 16H

<p>1</p>  <p>BOUCHERVILLE: Vieux village, 536 ST-CHARLES, dimanche 11 sept. de 14h à 16h. Terrain 6,368 p.c., garage, s.sol fini. Près du fleuve.</p> <p>ANDRÉ FOURNEL, 655-6222</p>	<p>2</p>  <p>BOUCHERVILLE: 898, PL. GUILLAUME COU-TURE. Dim. 11 sept. de 14h à 16h. Super rési-dence, 3 c.a.c., avec beaucoup d'extra. Cela vaut le déplacement.</p> <p>JEAN HADZURIK, 655-6222</p>	<p>3</p>  <p>VARENNES: Bienvenue au 313 FELIX-LECLERC, dimanche le 11 sept. entre 14h et 16h. Super propriété, libre immédiatement!</p> <p>DIANE CADIEUX, 655-6222</p>	<p>4</p>  <p>BOUCHERVILLE: 875, CHARLES-GUIMOND. Grand bungalow, rénovations de bon goût et de bonne qualité. Face à un parc.</p> <p>JACQUELINE BEAUCHAMP, 655-6222</p>	<p>5</p>  <p>BOUCHERVILLE: 991, DE COURCELLES. Di-manche 11 sept. entre 14h et 16h. Split 1981, 3 chambres, secteur paisible, près du fleuve.</p> <p>ROBERT CHASTENAY, 655-6222</p>
<p>6</p>  <p>BOUCHERVILLE: 11 CICOT. Dimanche 11 sept. de 14h à 16h. Venez me rencontrer et visitez ce grand bungalow de 4 c.a.c. au r.d.c.</p> <p>HUGUETTE CHARTRAND, 655-1037, 655-6222</p>	<p>7</p>  <p>BOUCHERVILLE: 797, JACQUES-ROUSSEAU. Dimanche 11 sept. de 14h à 16h. Impeccable! À voir!!</p> <p>SUZANNE G. CARIGNAN, 655-6222</p>	<p>8</p>  <p>VERCHERES: 426, MARIE-VICTORIN. Diman-che 11 sept. de 14h à 16h. 6 pièces, terrain 7,493 p.c.</p> <p>DIANE G. PIGEON, 655-6222</p>	<p>9</p>  <p>SAINTE-JULIE: 1385 MONTEE STE-JULIE. Di-manche 11 sept. de 14h à 16h. Idéal pour amou-reux de la nature ou bricoleur, vaste garage, solarium etc...</p> <p>MICHÈLE DUFOUR, 655-6222</p>	<p>10</p>  <p>SAINTE-JULIE: 1088, DES IRIS. Dim. 11 sept. entre 14h et 16h. Récent bung. 5 chambres, 2 s.d.b., thermopompe, grand terrain et plus... Libre immédiatement.</p> <p>PIERRE VERDON, 655-6222</p>
<p>11</p>  <p>SAINTE-JULIE: 1811, DE LORRAINE. Diman-che 11 sept. de 14h à 16h. 10,000 p.c., de terrain 95,000\$. Impeccable, près de tout.</p> <p>MADELEINE PARENTEAU, 655-6222</p>	<p>12</p> <p>BOUCHERVILLE 800, MONTARVILLE # app. 104 Dimanche 11 sept. de 14h à 16h. Dans les 70,000\$, reprise, condo 2 c.a.c. au r.d.c., rénové, impeccable, garage. Faites une offre.</p> <p>ANNIE THIBERT, 655-6222</p>	<p>***** ★ GRAND CONCOURS ★</p>  <p>*****</p> <p>GAGNEZ JUSQU'À 10 000\$</p> <p>Visitez, achetez ou confiez la vente de votre maison ou obtenez votre prêt hypothécaire par l'entremise d'un agent de La Capitale, Maître Courtier et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000\$. Règlements disponibles dans les succursales de La Capitale</p>	<p>13</p> <p>VARENNES 2402, DU BURON. Le dimanche 11 sept. de 14h à 16h. Cottage 87, 3 c.a.c., parqueterie, foyer, salle de séjour, piscine h.t., etc.</p> <p>LUCIE BOUCHARD, 655-6222</p>	<p>14</p>  <p>BOUCHERVILLE: 775, JACQUES ROUSSEAU. Dimanche 11 sept. de 14h à 16h. Récent, mo-derne, cause transfert, prix pour vente rapide.</p> <p>BOB & DENISE VERRETTE, 449-3253</p>
<p>15</p> <p>BEAU GRAND TERRAIN</p>  <p>BOUCHERVILLE: À pied de l'école primaire, 3 chambres même palier, bien entretenue, super propre.</p> <p>BOB & DENISE VERRETTE, 449-3253</p>	<p>16</p>  <p>BOUCHERVILLE: Façade en pierres, immense chambre des maîtres, pl. lattes au r.d.c., beau grand terrain.</p> <p>BOB & DENISE VERRETTE, 449-3253</p>		<p>17</p> <p>CLEF EN MAIN</p>  <p>VARENNES: Foyer au salon, salle à diner, sous-sol fini, chambre froide, model varennois. Appe-lez-moi.</p> <p>GHISLAIN MARTIN, 655-6222</p>	<p>18</p>  <p>VARENNES: J'ai 2 triplex const. 89. On doit vendre, vous qui cherchez une aubaine pour investir. Appelez-moi.</p> <p>GHISLAIN MARTIN, 655-6222</p>
<p>19</p>  <p>BOUCHERVILLE: Split 1988, 3 c.a.c., près école primaire, foyer au salon, garage, très belle cui-sine. 145,000\$</p> <p>CÉCILE LANDRY, 655-6222</p>	<p>20</p> <p>NOUVEAU 93,000\$</p>  <p>BOUCHERVILLE: Bungalow S/D avec garage, sur terrain 9,966 p.c., 7 pièces, 3 c.a.c. Secteur paisible.</p> <p>CÉCILE LANDRY, 655-6222</p>	<p>21</p> <p>SUPER ACHAT!</p>  <p>VARENNES: Dans les 120,000\$, 1987, parque-terie, 3 chambres, terrain 6,300 p.c. Faites vite!</p> <p>DIANE PARADIS, 655-6222</p>		<p>22</p>  <p>BOUCHERVILLE: Superbe jumelé, planchers parqueterie, armoires mélamine, occupation rapide. Moins de 119,000\$.</p> <p>BRIGITTE LABEL, 655-6222</p>
<p>24</p> <p>SECTEUR SABREVOIS</p>  <p>BOUCHERVILLE: Jumelé const. 85, très pro-pre, 3 chambres, sous-sol fini, près de tout.</p> <p>FERNADE A. BRUNEL, 655-6222</p>	<p>25</p> <p>FOYER EN PIERRES</p>  <p>VARENNES: Fenêtres manivelle en façade, Jenn-Air, four enc., asp. central, salle à manger. Impeccable! 96,000\$</p> <p>ANDRÉ FOURNEL, 655-6222</p>	<p>26</p> <p>PRÈS DE L'ÉCOLE</p>  <p>VARENNES: Dans les 130,000\$, impeccable et spacieux, 3 chambres, garage 16x32, piscine creusée, plusieurs inclus. Transfert!</p> <p>PIERRE VERDON, 655-6222</p>	<p>27</p>  <p>VERCHERES: Bas prix, faut vendre! Propriété 3 c.a.c., bardeau d'asphalte 93, terrain 6,676 p.c., occupation rapide si désirée.</p> <p>DIANE G. PIGEON, 583-6609, 655-6222</p>	<p>28</p>  <p>SAINTE-JULIE: Bungalow 3+2 c.a.c., foyer au salon, pl. bois, vue superbe sur la montagne, face au parc, près de l'école.</p> <p>ANNIE THIBERT, 655-6222</p>



Activités de l'Âge d'or de Boucherville

Voici les prochaines activités du club de l'Âge d'or de Boucherville.

Les cours de danse en ligne et sociale débiteront le lundi 5 septembre et vendredi 9 septembre au sous-sol de l'église Saint-Sébastien, de même que le jeudi 8 septembre à l'école Sacré-Coeur. Les inscriptions des anciens et des nouveaux élèves se font auprès de Liliane Simard au 655-3812. Les cours sont donnés par Pierre Senneville.

La nouvelle ligue de quilles accepte toujours de nouvelles inscriptions pour les parties qui se dérouleront les jeudis soirs. Seuls les membres du club sont acceptés.

Un bingo organisé uniquement pour les membres du club se tiendra le dimanche 18 septembre à 19 h 30, à la salle paroissiale. Il faut présenter sa carte de membre pour recevoir sa carte de bingo. Activité gratuite.

Les jeux de sacs de sable débutent le mardi 20 septembre à 19 h. Les animateurs Pauline et Marcel Sénécal attendent les amateurs au 31, rue Pierre-Boucher. Il reste quelques places de libre.

Voyage à Ottawa comprenant visite du Parlement, visite du Musée de la monnaie et repas du midi au coût de 35 \$. Le repas du soir n'est pas compris dans les frais. Le voyage est prévu pour le mardi 20 septembre. Le départ se fait du 31, rue Pierre-Boucher à 7 h 30. Responsable: Cécile Morin au 655-0445.

Les Feuilles, ou vins, délices et lamas, une activité qui se passe dans la région de Dunham et Sutton le jeudi 29 septembre. Départ à 9 h, souper à l'auberge West Brome et retour à 21 h. Coût du voyage: 60 \$. Renseignements au secrétariat.

Le dimanche 18 septembre, au Toit-Rouge de Mont-Saint-Grégoire, ce sera le dîner-bénéfice. Réservations au secrétariat avant le 7 septembre. Prix du billet: 16 \$. Attention, le transport n'est pas assuré pour cette activité.

Le club de l'Âge d'or est situé au 31, rue Pierre-Boucher. Ouvert tous les jours de 13 h à 17 h et en plus du mercredi soir de 19 h à 22 h. Renseignements: 655-5014.

Activités éducatives pour les aînés

L'Université de Sherbrooke offre aux citoyens de Boucherville âgés de 50 ans et plus un programme de formation continue. Des après-midi causeries sur des sujets variés et enrichissants seront présentés par des conférenciers compétents.

Plusieurs causeries seront présentées à la session d'automne dont: La société internationale à l'aube du XXIe siècle, avec Jules-Pascal Venne, D. en science politique, les 15 et 22 septembre; Les oiseaux se préparent à l'hiver avec Denis Henri, DEC en technique d'aménagement, le 29 septembre; Les grandes religions du monde avec Pierre Pelletier, D. en philosophie, les 6 et 13 octobre; La terre des dieux (le volcanisme) et La terre promise et la terre des hommes avec Yvon Pageau, paléontologue et écrivain, les 20 et 27 octobre; Une technique de bonheur: le souvenir, la lecture

avec Louis Bazinet, Ph. D. professeur de littérature comparée, le 3 novembre et Le nouveau code civil, causerie donnée par un avocat les 10 et 17 novembre.

Les personnes intéressées doivent se présenter à la bibliothèque de Boucherville le jeudi 8 septembre à 13 h, pour une séance d'information et l'inscription. Renseignements: Lise Lacombe Héroux au 655-9694.

Duathlon à Saint-Hilaire

C'est le 2 octobre qu'on présentera la 6e édition du duathlon du Mont-Saint-Hilaire, une épreuve de 5 kilomètres de course à pied et de 30 kilomètres à vélo. On peut d'ailleurs s'inscrire à cette compétition, au coût de 20 \$ par athlète, en contactant Michel Canno au 467-1754.

Cours et randonnée

Atout Plein Air offre des cours de cartes et boussoles, le 10 septembre à Chertsey, ainsi que des randonnées familiales au Mont Chauve, le 11 septembre. On se renseigne en composant le 253-4481.

Hockey junior

Le premier match à domicile des Sieurs de Longueuil, du circuit Junior Tier-II, aura lieu le 9 septembre au Colisée Jean-Béliveau, alors que les Éperviers de Contrecoeur seront de passage.

Le piégeage au Québec

L'édition 1994-1995 «Piégeage au Québec, principales règles» sera disponible d'ici quelques jours dans les bureaux du ministère de l'Environnement et de la Faune et chez les dépositaires de permis de piégeage, où on peut se la procurer gratuitement.

La brochure résume les règles que les piégeurs doivent connaître et respecter dans la pratique de leur activité. Ces règles visent à ce que soit maintenu l'équilibre des populations d'animaux à fourrure. La mise en place de la permanence du certificat du piégeur est

le seul changement significatif apporté à la réglementation.

«Les piégeurs ont le devoir d'adopter un comportement respectueux de la faune, du milieu naturel et des autres usagers», a souligné le ministre Pierre Paradis, tout en souhaitant une bonne saison de piégeage à tous les piégeurs.

Pétanque intérieure

Les inscriptions pour la pétanque intérieure se feront le mercredi 7 septembre, de 18 h 30 à 19 h 30, au cégep Édouard-Montpetit, 100, rue Gentilly à Longueuil. L'horaire des heures d'ouverture pour le Boulodrome est le suivant: mercredi et vendredi de 18 h 30 à 23 h 30; samedi, pratique libre et cours pour débutants enfants et adultes, de 13 h à 16 h; samedi en soirée, tournoi populaire de 19 h à 23 h 30; premier et troisième dimanche de chaque mois, tournoi provincial ouvert au trois classes de 9 h à 19 h. Le Boulodrome est ouvert durant le jour pour des groupes de l'Âge d'or à un coût très bas.

ROYAL LÉPAGE

1000, BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE 449-4499



Sylvain Thibault



Jean Chartrand



Robert & Ginette Rhéaume



Laurence Bessette



Thérèse Chartrand



Rachel Cyr



Huguette Vézina Trudeau



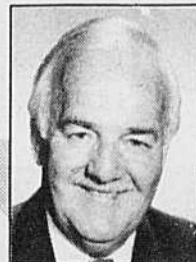
Lorraine Coutu
Directrice



Richard Néron



Jean-Guy Massé



Lucien Chassé



Claudette Néron



Carmen Darby



Pierre Beauchemin

VOUS
VENDEZ
VOTRE
MAISON?
VISEZ
PLUS HAUT



ASSURANCE-VIE
POUR PERSONNES ÂGÉES
DE 25 À 80 ANS

PAS D'EXAMEN MÉDICALE
ASSURÉ IMMÉDIATEMENT

448-5652 Hugues Carrier
courtier
d'assurance-vie



ROYAL LÉPAGE

Courtier immobilier agréé

Visez plus haut

449-4499



1000, boul. Montarville, Boucherville

VISITE LIBRE

PRIX RÉVISÉ



1 - Le dimanche 11 septembre de 14h à 16h au 157, Claude Dauzat. Superbe cour arrière, piscine creusée, intérieur accueillant.
MICHEL GAGNON, 449-4409

BOUCHERVILLE

VISITE LIBRE



2 - Le dimanche 11 septembre de 14h à 16h au 313, Jean Désy. Bung. 3 c.a.c. + 1, foyer, secteur tranquille, idéal pour famille avec adolescents.
JEAN-GUY MASSÉ, 655-4688

BOUCHERVILLE

VISITE LIBRE



3 - Le dimanche 11 septembre de 14h à 16h au 131, Jean Desprez. Const. 89, cott. briques blanches, 3c.a.c., foyer au salon, terrain 11,000 pi. UN PRIX TRÈS RÉALISTE. JE VOUS ATTENDS.
CLAIRE GAUTHIER, 652-7927

VARENNES

IMPECCABLE



4 - Cottage chaleureux, 3 c.a.c., piscine creusée, thermopompe, eac., matériaux de qualité supérieure.
JEAN-GUY MASSÉ, 655-4688

BOUCHERVILLE

NOUVEAU! NOUVEAU!



5 - Cette propriété a tout ce que vous recherchez. Confort, espace, qualité, terrain unique. Rien n'y manque.
HUGHETTE VEZINA-TRUDEAU, 449-4499

BOUCHERVILLE




6 - Grand bungalow, 3 c.a.c., situé au coeur de «La Seigneurie». Grande cuisine/dinette très éclairée. Site enchanteur, piscine creusée.
LUCIEN CHASSÉ, 655-7382

BOUCHERVILLE




7 - Propriété particulière, construction 1989, 8 pièces, salle familiale au r.d.c., foyer, salon et salle à manger, garage double.
THÉRÈSE ET JEAN CHARTRAND, 449-5224

BOUCHERVILLE




8 - Bungalow surélevé, 2+2 c.a.c., piscine creusée, 2 foyers, toitrelait, pompe thermique.
THÉRÈSE ET JEAN CHARTRAND, 449-5224

BOUCHERVILLE



9 - Pour le confort et le style, 4 chambres, foyer dans salle familiale. Terrain de 7,021 p.c.
SYLVAIN THIBAUT, 655-6386

BOUCHERVILLE



10 - Split, construction récente, thermopompe, 3 c.a.c., s/sol fini, s/lam. au r.d.c. Dans les 170,000\$. FAITES UNE OFFRE.
CHRISTINE CHAMBERLAND, 449-4499

BOUCHERVILLE

SUPERBE CONDO



11 - 828, Jean Plouf. #3. Sur 2 niveaux, r.d.c.: aires ouvertes, cuisine mél., planchers lattes/céramique. S/d'eau au r.d.c., et s/bains à l'étage ainsi que lav./séch. dans passage + portes ajourées. C'est un bijou dans secteur verdoyant!
CHARLES OMER ROUSSEL, 449-4499

BOUCHERVILLE

PRIX RÉDUIT



12 - Jumelé dans secteur recherché sur rue non passante. S-sol fini. À un petit prix.
RICHARD NÉRON, 655-7708

BOUCHERVILLE

4 C.A.C. À L'ÉTAGE



13 - Superbe cuisine toute équipée, thermopompe, planchers lattes. S/familiale au dessus du garage. AUBAINE!
RICHARD NÉRON, 655-7708

BOUCHERVILLE



14 - Triplex détaché, 3x5½, bons revenus, prix 131,000\$.
PIERRE BEAUCHEMIN, 672-9488

VARENNES



15 - Pourquoi payer un loyer sans être chez vous? 2 triplex semi-détaché. Construction récente, bon marché.
CARMEN DARBY FRI, 449-4499

VARENNES

STOP... STOP...



16 - Attention, prix super réduit, doit vendre absolument. Profitez-en... foyer, thermopompe, incroyable.
DENISE PARENT-VERRET, 652-0572

VARENNES

PISCINE - BALANÇOIRE



17 - Superbe bung. briques blanches, planchers lattes, s/sol fini. Décor récent. À VOIR.
CLAUDETTE NÉRON, 655-7708

VARENNES

BORD DE L'EAU
6 plex jumelé de 4-5 pièces. Revenus possible de 35,000\$/an. Grand terrain.
À VOIR
ABSOLUMENT.
CLAIRE GAUTHIER, 652-7927

VERCHÈRES

CACHET... CONFORT...



19 - Terrain 8,891 p.c., jardin de rêve, 3 niveaux entièrement aménagés. Beaucoup d'extra, informez-vous.
LAURENCE BESSETTE, 449-4499

CHAMBLY

BORD DE L'EAU




20 - Vieux Longueuil, condo «Le Riverain». Luxueux 4½, terrasse avec vue magnifique sur le fleuve et la marina. Dans les 80,000\$.
RACHEL CYR, 652-0261

LONGUEUIL

FRAPPEZ À LA BONNE PORTE

Si vous songez à une carrière dans l'immobilier, associez-vous au chef de file du secteur immobilier au Canada. Entrez chez Royal LePage
Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec Lorraine Coutu, directrice.



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

ANDRÉ FOURNEL
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 442-1013



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

DIANE PARADIS
Agent immobilier affilié
13 ans d'expérience
Bur.: 655-6222
Rés.: 449-4827



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

ANNIE THIBERT
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 922-2333



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

GHISLAIN MARTIN
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 652-6664




La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

MADELEINE PARENTEAU
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 449-0384



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

MICHÈLE DUFOUR
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 641-9149



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

ROCH BERNIER
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 587-5406



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé

JACQUELINE BEAUCHAMP
Agent immobilier affilié
Bur.: 655-6222
Rés.: 449-4206

La Capitale **VENDU**

URGENT TRANSFERT



VARENNES: Beau split moderne, 8 pces, 4 cac, bois franc, asp. central, pisc. H/T et +++ Pour les plus exigeants. Secteur de choix, 125 000\$.
JOCELYNE B. LACHANCE, agent affilié. La Capitale, 676-7184.



TRANS-ACTION
IMMOBILIERS



Immobles La Jemmerais inc. courtier
JEANNINE QUENNEVILLE
agent immobilier
depuis 17 ans à votre service
Bur.: 646-2626 rés.: 655-8827

ÉCHANGE DE MAISON

Échangerais ma maison de 158,000\$ (secteur Champs des Papillons) avec une maison à Boucherville. Évaluée entre 200,000\$ et 260,000\$.

Tél.: 449-6264
Entre 20h30 et 22h00.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé




BOB et DENISE VERRETTE
Représentants immobiliers affiliés
Bur.: 655-6222 Rés.: 449-3253

La Capitale *Érigez-la* **APPEL**
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé



Ugette Belzil
655-8435

Madame Huguette Saint-Hilaire est heureuse d'annoncer que **Madame Ugette Belzil** s'est jointe à la succursale Boucherville en tant qu'agent immobilier.

Madame Ugette Belzil apporte avec elle,

- 8 ans d'expérience en immobilier
- son dynamisme et sa détermination
- une grande expérience acquise dans le monde des affaires

Madame Ugette Belzil est déjà connue dans la région et vous aurez sûrement l'occasion d'entendre parler d'elle prochainement, puisqu'elle accentuera ses activités dans votre secteur.

Madame Ugette Belzil peut être rejointe au 655-8435 ou 655-6222

RWANDA

Un espoir: votre solidarité!



DÉVELOPPEMENT ET PAIX
(514) 257-8711
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
courtier immobilier agréé



BOUCHERVILLE
Très beau cottage sur rue de prestige, 3 s.d.b., luxe et confort à la même adresse.
MADELEINE PARENTEAU
655-6222

A VENDRE OU A LOUER

URGENT

Maison de ville 78 900\$
Libre 1er septembre
À louer 690\$ avec option d'achat
1060, Montarville, #17
Monique Rooke 446-1850 Denis Desjardins 448-1357

RE/MAX

Re/Max Longueuil P.S.T.M. inc.
Bur: 651-8331 Cell: 386-5828
Rés: 641-9592




Pierre St-Marseille (senior)
Courtier immobilier agréé, licencié, indépendant et autonome.

Pierre St-Marseille (junior)
Agent immobilier affilié.

 Cottage s.d., dans les 90,000\$, 3 c.a.c., près de centre d'achats et autobus.	 VIEUX LONGUEUIL triplex près du métro, garage double plus 3 espaces de stationnement. Deux 3½ et un 6½. Un 3½ disponible à l'acheteur.	 Condo cottage, 2 c.a.c., foyer, décoration professionnelle, quartier paisible.
---	---	---

COMMERCIAL, À VENDRE

- 1 - Franchise Van Houtte, Mtl.
- 2 - Franchise croissant + long.
- 3 - Boucherie Long.
- 4 - Bar Varennes

Photo
PUB

LA CAPITALE, MAÎTRE COURTIER FAIT UN AUTRE HEUREUX GAGNANT DE 10,000\$

Dans le cadre du concours «Vive La Capitale» organisé par les agents de La Capitale, Maître Courtier, **Madame Nicole Talbot** de Charlesbourg dans la région de Québec a vu la chance lui sourire lors d'un tirage au sort, le 13 juin dernier, qui lui a permis d'emporter 500\$.

Pour participer au tirage mensuel d'un lot de 500\$ ou de 10,000\$, Madame Talbot a visité une propriété avec l'agent immobilier Monsieur Guy Trépanier de la succursale corporative de La Capitale à Charlesbourg. Non seulement Madame Talbot s'est-elle enrichie de 500\$, mais elle a également fait l'acquisition d'une propriété dans les 90 jours suivant la visite, ce qui lui a valu de voir son gain majoré à 10,000\$ selon les règlements du concours.

Madame Talbot est une gagnante parmi plusieurs de ce concours qui se termine le 31 décembre 1994. Pour y participer, vous devez remplir un coupon qui vous est remis lors d'une visite, de l'achat ou la vente d'une propriété par l'entremise d'un agent immobilier de La Capitale ou encore par l'obtention d'un prêt hypothécaire par l'entremise d'un agent hypothécaire de La Capitale, Maître Courtier.

Encore une fois, toutes nos félicitations à l'heureuse propriétaire.



De gauche à droite: Madame Pauline Guimont, directrice de La Capitale, Maître Courtier à Charlesbourg dans la région de Québec et Monsieur Guy Trépanier, agent immobilier, sont heureux de remettre le prix à l'heureuse gagnante du concours «Vive La Capitale», Madame Nicole Talbot, qui a majoré son gain à 10,000\$.

avis Nouvelle autorisation

En vertu de l'article 64 de la Loi électorale, le Directeur général des élections donne avis qu'il a autorisé à compter du 29 août 1994 l'instance du parti ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC de la circonscription de Verchères. Monsieur Guy Donaghy agit comme représentant officiel de cette instance.



Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements, composez sans frais 1 800 461-0422



Boucherville

APPEL D'OFFRES

**SOUSSION SP-94-84:
CONTRAT 9439**

Seront reçues au Service du greffe de la Ville de Boucherville, d'ici **MARDI LE 20 SEPTEMBRE 1994** avant 14h00 (heure indiquée au poinçon du Service du greffe), des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription suivante:

SOUSSION DU 20 SEPTEMBRE 1994

CONTRAT 9439

TRAVAUX DE THERMOPROFILAGE & SCÈLEMENT DE FISSURES

Cette soumission comporte des travaux de thermoprofilage et scellement de fissures des pavages des rues Marie-Victorin, Fort St-Louis et Montarville totalisant près de 30 000 m. lin. de scellement de fissures.

Les soumissions seront ouvertes à **14h00, MARDI LE 20 SEPTEMBRE 1994** en la salle Pierre-Viger de l'Hôtel de Ville de Boucherville, au 500, rue de la Rivière-aux-Pins.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Boucherville.

On peut obtenir lesdites formules, de même que les plans, devis et autres documents nécessaires à la préparation des soumissions, moyennant un dépôt sous forme de chèque, non remboursable, de **SOIXANTE-QUINZE DOLLARS (75\$)**, en s'adressant au bureau du Service du génie, 500, rue de la Rivière-aux-Pins, entre 8h00 et 12h00 et 13h00 et 17h00, chaque jour ouvrable, à partir du **MARDI, LE 6 SEPTEMBRE 1994**. Pour toute information supplémentaire, s'adresser au Service du génie au numéro de téléphone (514) 449-8298.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission au montant égal à dix pour cent (10%) de la soumission, valide pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours avec, en plus, une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance, de fournir un cautionnement d'exécution des travaux et de paiement des matériaux, de la main-d'œuvre, égal à cinquante pour cent (50%) du coût de la soumission valide pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Le Conseil municipal de Boucherville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Boucherville,
Ce 30 août 1994

**Michel Paquette,
Chef du Service des approvisionnement**

500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville
(Québec) J4B 2Z7 Tél.: (514) 449-8251



Boucherville

APPEL D'OFFRES

Service des Approvisionnements

Soumission publique: SP-94-175

La Ville de Boucherville demande des soumissions pour:

**FOURNITURE D'UN TRACTEUR ARTICULÉ,
CHARGEUR 4 ROUES MOTRICES,
NEUF 1994 OU 1995**

Les soumissions seront reçues au Service du Greffe de la Ville de Boucherville, d'ici **MARDI, LE 20 SEPTEMBRE 1994 A 14H00** (heure indiquée au poinçon du Service du Greffe), dans des enveloppes imprimées fournies par la Ville de Boucherville.

Les soumissions seront ouvertes **MARDI, LE 20 SEPTEMBRE 1994 A 14H00**, à la Salle Pierre-Viger de l'Hôtel de Ville de Boucherville, 500 rue de la Rivière-aux-Pins.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Boucherville.

On peut obtenir lesdites formules de soumission moyennant un dépôt non-remboursable de **VINGT-CINQ (25.00\$) DOLLARS, sous forme de chèque visé seulement, ou argent comptant**, de même que les devis et renseignements nécessaires, pendant les heures de bureau, du lundi au vendredi, sauf jours fériés, soit de **7h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30**, en s'adressant au Service des Approvisionnements, Ateliers municipaux, 650 Chemin du Lac, Boucherville, Québec, (514) 449-8306.

Un chèque certifié ou tout autre garantie financière équivalente, au montant de **DEUX MILLE DOLLARS (2,000.00 \$)**, fait au nom de la Ville de Boucherville, doit accompagner chaque soumission. Ledit chèque est retourné immédiatement aux soumissionnaires dont les soumissions n'ont pas été retenues.

Le Conseil de la Ville de Boucherville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Boucherville, ce 31 août 1994.
Michel Paquette, Chef de Service Service des Approvisionnements

500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville
(Québec) J4B 2Z7 Tél.: (514) 449-8306

ENCAN

pour Madame
Jean-Paul Racine
44, M^{te}e Calixa-Lavallée,
Verchères
le dimanche 11 septembre
à 1h p.m.

SERONT VENDUS: Souffleuse à neige Toro 724 parfaite condition, rotoculteur Ariens 6 HP, tracteur Columbia 10 forces avec moulin à gazon, gratte, trailer, ramasse-feuilles, banc de scie, presse drill, boffer, pipe wrench, lot de petits outillages électriques, scie à chaîne, coffres, poêle Franklin, 10 cordes de bois de chauffage (mêlé), petite bouilloire 2x6 avec plats à fond plat et à rayons en parfaite condition, lot de ferraille, petits accessoires de service prise 110 et 12 volts, petits appareils électriques neufs, bicyclette d'exercice neuf, sècheuse Speed Queen, vieux buffet, lampe à l'huile, beaux morceaux de vaisselle, T.V. couleur Hitachi. Foule de choses non listées.

**VISITE DU STOCK
1 HEURE AVANT ENCAN.**

**MARCEL CUSSON,
ENCANTEUR**



Boucherville

AVIS PUBLIC

VILLE DE BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

Je, CLAUDE CARON, président d'élection, donne aux électeurs de la ville de Boucherville l'avis suivant:

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures:

- Maire
- Conseillers à tous les districts électoraux
- #1 - Pierre-Viger
- #2 - Père-Le Jeune
- #3 - Sainte-Famille
- #4 - Des Découvreurs
- #5 - La Seigneurie
- #6 - Saint-Louis
- #7 - De Mortagne
- #8 - De Normandie

2. Toute déclaration de candidature à l'un ou l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection aux jours et aux heures suivants:

- du 9 septembre 1994 au 14 octobre 1994, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h.
- Le 10 octobre 1994, jour de l'Action de Grâce, le bureau sera fermé.

Le dernier jour soit **vendredi le 14 octobre 1994**, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30.

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le **6 novembre 1994 de 9 h à 19 h** et un vote par anticipation le **30 octobre 1994 de 12 h à 20 h**.

4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection monsieur Richard Jutras.

5. Vous pouvez me rejoindre en communiquant au bureau du président d'élection:
- 500 de la Rivière-aux-Pins, Boucherville, 449-8251.

Donné à BOUCHERVILLE, CE
3^e jour de septembre 1994.
CLAUDE CARON - PRÉSIDENT D'ÉLECTION

500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville
(Québec) J4B 2Z7 Tél.: (514) 449-8251



Boucherville

AVIS PUBLIC

AVIS est donné que le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté le règlement suivant lors de sa séance ordinaire du 6 juillet 1994.

RÈGLEMENT NUMÉRO 1543-3

TITRE ET OBJET: «Règlement modifiant le règlement no 1543 de façon à prévoir audit règlement l'installation des services municipaux sur une partie de la rue de Gascogne à l'intersection De Montarville»

Cedit règlement a reçu les approbations requises comme suit:

- personnes habiles à voter, lors de la consultation tenue le 26 juillet 1994;
- ministère des Affaires municipales, le 24 août 1994.

Le règlement est disponible pour consultation à la Direction du greffe de la Ville aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
31^e jour d'août 1994.
CLAUDE CARON - GREFFIER

500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville
(Québec) J4B 2Z7 Tél.: (514) 449-8251



Boucherville

AVIS PUBLIC

VILLE DE BOUCHERVILLE

AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE
ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux copropriétaires indivis d'un immeuble ainsi qu'aux cooccupants d'un lieu d'affaires qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un lieu d'affaires que les conditions indiquées ci-dessous doivent être remplies pour pouvoir être inscrit sur la liste électorale de la municipalité pour l'élection du 6 novembre 1994:

- 1^o Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois le 1^{er} septembre 1994;
- 2^o Être une personne physique, majeure et de citoyenneté canadienne le 1^{er} septembre 1994;
- 3^o Avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 1^{er} septembre 1994;
- 4^o La procuration devra m'être transmise au plus tard le 2 octobre 1994 à l'adresse ci-dessous indiquée;
- 5^o La procuration prend effet lors de sa réception et demeure valide pour toute élection tant qu'elle n'est pas remplacée.

BUREAU DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION

A l'attention de: CLAUDE CARON
Adresse : 500 de la Rivière-aux-Pins,
Boucherville
Code : J4B 2Z7 Tél: 449-8251

DONNÉ À BOUCHERVILLE, CE
3^e jour de septembre 1994.
CLAUDE CARON - PRÉSIDENT D'ÉLECTION

500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville
(Québec) J4B 2Z7 Tél.: (514) 449-8251

Un peu de
jardinage...



Une simple promenade
en patins...



PARTICIPATION

petit train va loin

ENCAN

Pour Monsieur Richard St-Amant
7095, Marie-Victorin, Contrecoeur
le samedi 10 septembre à 1h p.m.

SERONT VENDUS: Ménage de maison complet, poêle, mobilier de cuisine, mobilier de chambre antique, frigidaire, mobilier de salon sectoriel, poêle à bois, congélateur, set de vaisselle 18 mcx antique, mobilier de salon cuir, boggy parfaite condition, bicyclette à pédales, lot de coussins et parasols neufs, petits objets antiques;

VISITE DU STOCK
1 HEURE AVANT ENCAN;

MARCEL CUSSON,
ENCANTEUR

Sept 12

Cours COMMENT LANCER VOTRE ENTREPRISE

CONSTRUISEZ VOTRE AVENIR!

- ♦ Programme de formation en démarrage d'entreprise (901-79)
 - ♦ Attestation d'études collégiales (AEC)
 - ♦ Bourses et prêts d'études disponibles
 - ♦ Programme de subvention SPRINT
 - ♦ «Chômeurs»: possibilité de prolongation de vos prestations d'assurance-chômage
 - ♦ Cours travailleurs autonome (90 hre)
- Bénéficiaire d'aide sociale** possibilité de formation subventionnée
- Inscrivez-vous maintenant

Jour
et soir

ACADÉMIE DE L'ENTREPRENEURSHIP QUÉBÉCOIS INC.

5245, boul. Cousineau, #325, Saint-Hubert
APPELEZ DÈS MAINTENANT
(514) 676-5826

DÉCORATION ANDRÉ LAFOND D.I.

«32 ans à votre service»

VERTICAUX 48"X48" - 45\$
P.V.C. 75"X84" - 65\$



1ère qualité
Horizontal
50%

RIDEAUX
COUVRE-LITS
VALENCES

CONFECTION MÊME JOURNÉE
655-6237
ESTIMATION GRATUITE

53-4-12DL

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée ou certifiée, et être adressée à: La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.200, Montréal (Québec), H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
LEBRUN, Stéphane Brasserie Profles 1988, René Gauthier, Varennes Dossier: 287-649	1 Brasserie avec danse	2059, route Marie-Victorin Varennes

Le président-directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

Les corps de cadets recrutent

Le corps de cadets de la Ligue navale Le Varennes 117 et le corps de cadets de la marine Youville 172 sont présentement en période de recrutement. Les officiers responsables seront au centre d'achats Montarville les 1, 2, 3 et 4 septembre pour répondre à toutes les questions. Les jeunes de 10 à 18 ans que la vie de cadet intéresse, qui aiment la voile, les camps de survie en forêt et les voyages à travers le Canada, sont invités venir s'inscrire ces jours-là. À compter du 10 septembre, les réunions se feront au 121, Jules-Léger à Boucherville. Renseignements: 655-8901 ou 641-0117.

Sessions de ressourcement

La paroisse Sainte-Famille offre des sessions de ressourcement les 11 et 25 octobre et les 8 et 22 novembre, au café Belle Lurette (ancien presbytère), avec Denise Bellefleur Raymond, professeur à la Faculté de théologie de l'Université de Montréal.

Des enseignements sur les sacrements les 18 octobre, 1er, 15 et 29 novembre, avec le curé Slavoy Pryt, feront le pont entre les sessions. Coût: 25 \$. On demande de s'inscrire le plus rapidement possible auprès de Claudette au 655-9024.

Cercle de fermières de Boucherville

Le Cercle de fermières de Boucherville tiendra sa première assemblée mensuelle de la saison le mardi 12 septembre à 18 h 30, à la salle paroissiale Sainte-Famille.

C'est le moment d'en profiter pour devenir membre. Le Cercle des fermières est un organisme autonome sans but lucratif et apolitique, qui regroupe les femmes et les jeunes filles.

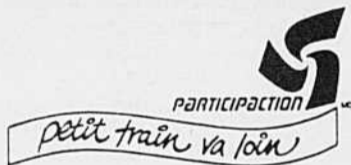
Recrutement chez les cadets de l'armée

Les inscriptions chez les cadets de l'armée 750 Escout de Boucherville se feront dès le vendredi 16 septembre, entre 18 h et 22 h 30 à l'école secondaire de Mortagne ou par téléphone au 655-7311, poste 203. Il suffit d'être en bonne santé et exempt d'anomalie physique et d'être âgé de 12 ans et ne pas excéder 18 ans le 30 janvier 1995.

De septembre à juin, tous les vendredis entre 18 h et 22 h, les cadets se rencontrent. On prévoit en plus, des exercices aventureux et de survie en forêt, des compétitions aventureuses, des compétitions sportives, des compétitions et tournois entre les corps de cadet, un biathlon ski et tir, tir récréatif, cours de qualification de secourisme d'urgence, cours de musique et camp d'été. Renseignements auprès du Capitaine Daniel Héroux au 928-1089.

À tout seigneur...

La saison est maintenant terminée pour les Seigneurs de Boucherville et les organisateurs tiennent à féliciter tous les joueurs pour leur grande participation durant toute la saison. Récemment, la journée de l'équipe des Seigneurs marquait la fin de la saison et pour l'occasion, les jeunes joueurs et leurs mamans disputaient un match. Et ce sont les mères qui ont gagné! Dans la soirée, c'était la fête et on a remis de nombreux prix de présence et des cadeaux. Les organisateurs tiennent à remercier tous les commanditaires. Sur la photo, de gauche à droite, première rangée: David Matteau, Gabriel Auger, Dannick Blanchette, Jean-François Brulé. Deuxième rangée: Philippe Therrien, Laurent Payette, Érik Gauthier, Vincent Taschereau-Dumouchel, Alexandre Lavallée, Simon-Pierre Carreau, Pierre-Charles Racicot, Édouard Lévesque, Jean-Sébastien Adam, Sébastien Péréda. Troisième rangée: Michel Auger, Richard Carreau, Jocelyn Racicot.



Boucherville

AVIS PUBLIC

AUX VICTIMES D'INONDATIONS
DES 28 JUIN ET 21 JUILLET 1994

Récemment le gouvernement québécois a adopté le décret 1213-94 habilitant la Ville de Boucherville et ses résidents à obtenir une compensation financière pour les pertes subies lors des inondations des 28 juin et 21 juillet 1994.

Les formulaires de demande d'aide financière sont disponibles en vous présentant à l'endroit suivant:

Direction du greffe
Ville de Boucherville
500, rue de la Rivière-aux-Pins
Boucherville QC J4B 2Z7

La demande d'indemnisation doit parvenir aux autorités gouvernementales avant le 17 octobre 1994.

Donné à Boucherville, ce
29^e jour d'août 1994

Richard Jutras - Assistant-greffier

500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville
(Québec) J4B 2Z7 Tél.: (514) 449-8251

S U B A R U

SPÉCIAL
Fin de saison
BERLINE LEGACY 1994

16 995 \$*

- Incluant:
- Moteur 2,2L 4 cylindres, 130 CV
 - Injection multipoint
 - Freins à disque aux 4 roues
 - Vitres électriques
 - Verrouillage électrique des portes
 - Télécommande d'ouverture de coffre
 - Volant inclinable
 - Radio AM/ FM stéréo
 - Siège arrière pliant 60/40
 - Coussin gonflable
 - Aileron arrière
 - Retroviseurs à commande électrique

QUANTITÉS LIMITÉES

Transmission automatique
Freins anti-blocage
ABS aux 4 roues



Renseignez-vous à propos du programme d'assistance d'urgence routière Subaru, en collaboration avec l'Association Canadienne de l'Automobile (CAA)

*Transport, taxes et préparation en sus

Modèle Sedan L-MC

LE SEUL CONCESSIONNAIRE SUBARU DE LA RIVE-SUD



SUBARU LONGUEUIL
465, CURÉ-POIRIER O. LONGUEUIL
677-6361

POUR INFORMATION

- André Pouliot
- Gino Brito

Votre incomparable concessionnaire
SUBARU.
Qualité japonaise à un prix abordable

ASSISTANTE COIFFEUSE
ET
TECHNICIENNE EN
COLORATION
DEMANDÉES

S.V.P. communiquez au 655-1367

INSTITUT DE BEAUTE
Micheline Garcia
Votre prochaine destination beauté

ANIMATEURS(TRICES)
Sur appel au salaire minimum.

Ceux-ci devront planifier, organiser et animer les activités de la maison. Il exerce un contrôle sur les activités et le comportement des jeunes et toutes tâches inhérentes à la fonction demandée. La personne doit être prête à travailler le soir et les fins de semaine pour être illigible. Avoir 18 ans et plus. Envoyer C.V. avant 13 septembre à:

Maison des Jeunes, Varennes
2012, René Gaultier, Varennes, P.Q., J3X 1E9

Compagnie canadienne offre huit (8) ouvertures pour jeunes gens de 17 à 21 ans qui viennent de graduer ou décrocheurs. Travail d'équipe en relations publiques, programme d'entraînement payé et transport fourni. Le goût d'améliorer son anglais. Apparence soignée. Être disponible à voyager immédiatement.

Pour entrevue personnel présentez-vous le mardi 6 septembre au Holiday Inn Crown Plaza, 420, rue Sherbrooke ouest et le mercredi 7 septembre au Holiday Inn Métro Longueuil (Ramada Inn) entre 13h et 16h et demandez Monsieur Renault.

Pas d'appels téléphoniques et les parents sont bienvenus à l'entrevue.

**MÉTAMORPHOSES
GRATUITES**

L'Institut de beauté Micheline Garcia a besoin de plusieurs personnes de tous âges servant de modèles publicitaires pour nos métamorphoses et session photos.

Les personnes intéressées doivent se présenter entre 14h et 16h au

534 Marie-Victorin,
Boucherville
655-1367

INSTITUT DE BEAUTE
Micheline Garcia
Votre prochaine destination beauté

provigo
SUPER MARCHÉ CHARLES LUSSIER INC.
recherche des candidats(es) pour combler les postes suivants:

**BOUCHER ET
COMMIS DE VIANDE**
à temps partiel disponibles le dimanche et sur semaine.

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES.
temps plein de nuit. 5 jours/semaine, minimum 1 an d'expérience.

CAISSIÈRE
de jour, à temps partiel, expérience et références requises.

Se présenter au:

**LES GALERIES DE
VARENNES
2020, René Gaultier**

Les Galeries de Varennes
se font une banque de noms pour leurs commerces. Personnes dynamiques et disponibles à temps partiel ou temps plein. Faites-nous parvenir votre curriculum vitae, incluant votre photo.

Administration
Galeries Varennes



**Galeries Varennes
2020, boulevard
René-Gaultier
Varennes**

LES SUPERMARCHÉS
provigo

ALIMENTATION GUY BÉRARD INC.
1001 BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE
641-0232

**est à la recherche
d'un aide caissier**

Les personnes recherchées doivent posséder de la maturité, de l'entregent et de l'initiative. De plus, une disponibilité à travailler entre 10h et 19h les jeudis et vendredis est essentiel.

Vous adressez en personne ou par téléphone et demandez
Mme Hélène Tremblay

GROUPE HYUNDAI # 1 AU CANADA

AVIS PUBLIC

PRIX DU PLUS GROS

CONDITIONS DE VENTE

1. Minimum 500\$ comptant ou chèque visé
2. Financement sur place
3. Limite 2 véhicules par client
4. Aucun autre concessionnaire admis
5. Évaluateur sur place
6. Aucune quotation par téléphone



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE
24 HEURES HYUNDAI
par l'entremise de Club Auto, organisme affilié au CAA



HYUNDAI

On évolue à votre avantage!

ÉQUIPEMENT STANDARD



SONATA 1995

14 995\$

*Transport
préparation en sus

**TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
INCLUSE**



**HYUNDAI
LONGUEUIL**

1680, Marie-Victorin, Longueuil
670-2080 • 524-3137

RWANDA

Un espoir:
votre solidarité!

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**
(514) 257-8711
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1H 1A3

410 CHALETS

LOCATION DE CHALET
POUR LA SAISON ESTIVALE
AU DOMAINE CHEROUBOURG
GOLF, PISCINE, TENNIS
UN SITE DE VILLÉGIATURE
POUR INF. LE JOUR
466-3344
LE SOIR
672-9075

SUPER CHALET
LAC MEMPHREMGOG
À 10 MINUTES PISTES
MONT-ORFORD
LAVEUSE-SÈCHEUSE
LAVE-VAISSELLE
TOUT FOURNI
CHAUFFÉ SAISON
467-7359 (SOIR)
819-843-6157
(FIN DE SEMAINE)

420 CHAMBRES

BOUCHERVILLE dans maison
privée, avec jeune couple.
Jean-Marc ou Johanne.
641-4299

BOUCHERVILLE, DANS sous-
sol de bungalow, cuisinière
et réfrigérateur disponibles.
655-4701

425 CO-HABITATION

BORD DU FLEUVE Monsieur
seul, honnête et distingué,
aimerait partager sa maison,
également logement ou cham-
bre à louer, références,
grand stationnement, foyer,
coucher de soleil, bon
chez-soi 655-4116

CHERCHE CO-LOCATAIRE

POUR APPARTEMENT
A PARTAGER
500 RUE ST-PAUL EST
VIEUX PORT
DE MONTREAL
325/MOIS
APPELÉZ MARTIN
849-5509

435 ENTREPÔT GARAGE

ENTREPOSAGE
INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
BATEAU, ROULOTTE
AUTO, MOTO, MOTORISÉ
CHALOUPÉ
BAS PRIX
SAINT-MARC SUR RICHELIEU
584-3865
PAGET
888-5980
DEMANDEZ
NORMAND

ESPACES D'ENTRÉE - posage
à louer. 1305 de Montbrun
Boucherville. 449-4046

LOCAL 30 X 50
avec 2 portes de garage
12 x 14,
une grande cour avec barrière
au 605 montée ste-julie
Varennes
J3X 1P7
652-3861

LOURAI garage pour entre-
posé matériel de cafétéria,
652-9610

440 LOCAUX COMMERCIAUX

BOUCHERVILLE approx. 900 pc
possibilité de bureaux.
655-9572 M. Morin

450 LOGEMENTS

A BOUCHERVILLE
453 DARONTAL
1 1/2, 3 1/2 LIBRE
IMMEDIATEMENT
APPRTEMENT RAFRAICHIS
IMMEUBLE BETON
CHAUFFÉ, ECLAIRÉ
POÈLE ET FRIGO
LAVE-VAISSELLE
STORES VERTICAUX
TAPIS MUR À MUR
STATIONNEMENT EXTÉRIEUR
POSSIBILITÉ STATIONNEMENT
INTÉRIEUR
ASCENCEUR
ET INTERCOM
SERVICE DE CONCIERGERIE
INFORMATION
APPARTEMENT 100
449-1373

A LOUER 4 1/2 meublé, face
au fleuve, libre immédiate-
ment, 475\$/mois, 652-2606
après 2h00

A LOUER 3 1/2 demi sous-sol,
et 3 1/2 chauffés, près du
fleuve, 412\$ à 440\$/mois,
contactez 655-6495 après
17 hre. ou jour 276-2659

BOUCHERVILLE
780 DE BROUAGE
5 1/2 (1er étage) libre imm.
4 1/2 libre fin aout
électrique-locataire
Entretien exceptionnel
Près autobus, magasin, école
tapis mur à mur
double stationnement
655-6253
341-4110

BOUCHERVILLE chauffé 3 1/2
4 1/2, propre, tranquille
près de tous les services.
655-8370, 655-7352, 655-
7343

BOUCHERVILLE
1001 DE KINGSTON
"1 1/2 À 5 1/2"
A PARTIR DE 370\$
ENDROIT PAISIBLE, PRÈS
DU FLEUVE, ESPACE VERT
PERMETTANT JARDIN
ASCENSEUR
GRANDE PIÈCE
655-8630

BOUCHERVILLE 5 1/2 élec-
trique, stat, entrée lav/sech.
porte patio. 655-6877 ou
655-7352

BOUCHERVILLE
RÉDUIT À 450\$
BEAU 4 1/2 AU 2E ÉTAGE
FRAIS REPEINT
LAVE-VAISSELLE
SECTEUR IDÉAL
GRAND TERRAIN
AVEC
STATIONNEMENT
449-3027

BOUCHERVILLE
BEAU GRAND 4 1/2
AU 2E ET 3E ÉTAGE
RÉNOVÉ
TRÈS PROPRE
PRE DE TOUT LES
SERVICES
FAUT LOUER
UN MOIS GRATUIT
449-7668

BOUCHERVILLE 5 1/2 pour
1er octobre, immeuble de 31
logements, stat., paysager
aire de repos, 449-6944

BOUCHERVILLE
bachelor 2 1/2
chauffage, électricité,
cable, entrée lav/sec
entrée privée
stationnement
libre immédiatement
449-7212

BOUCHERVILLE
1 1/2- 2 1/2- 3 1/2- 4 1/2
à partir de 455\$, mois gratuit
poss. de signer bail de 3 ans
au même prix, frais peint, ta-
pis mur à mur. Endroit paisi-
ble, près du fleuve. Idéal pour
gens aimant la tranquillité.
Édific. béton, impecc., chauffé,
élect., taxes. Poêle et frigo,
stat., Ascenseur inclus. Près
parc et centre civique, CLSC.
S'adresser au 30 Montarville,
#108 655-4822, 737-7554

BOUCHERVILLE
1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 demi
sous-sol, bien éclairé, tran-
quille, plancher bois franc,
entrée lav/sec, store hori-
zontaux inclus, 440\$/mois
1 mois gratuit, ou 395\$/mois
449-1299 ou 395-1015

BOUCHERVILLE 2 1/2, chauffé
éclairée, meublé, 350\$
après 16h00 449-0399

BOUCHERVILLE
GRANDS 4 1/2, 5 1/2
SECTEUR PAISIBLE
PRÈS DES SERVICES,
641-4636
659-4276

BOUCHERVILLE, 3 1/2-4 1/2
entrée laveuse-sécheuse,
près autobus, 449-0658

BOUCHERVILLE, grand 5 1/2,
entrée lav/sec, parquetterie,
taxes stationnement inclus,
propriétaire sur les lieux
655-6395 ou 655-7097

BOUCHERVILLE, des
Seigneurs, 5 1/2, 3e étage,
bien éclairé, service de con-
ciergerie, secteur rechercher
ménage fait, très propre, occ
imm. info: 655-8849 alloca-
tion de déménagement
incluses.

BOUCHERVILLE, à sous-louer
5 1/2 pièces, poêle, frigo,
lave-vaisselle inclus, 597\$/
mois libre 1er octobre,
salle d'eau et salle de bain
641-2812, 641-2131

BOUCHERVILLE, 5 1/2 élec-
trique, stationnement, 480\$/
mois, entrée lav-séch.
Mme Potvin 449-3093 et
655-9411

GRAND 4 1/2, avec terrasse,
aménagement paysager, lave-
vaisselle, air climatisée,
meublé sur demande 449-
5452

HOHELAGA 5985 renové
3 1/2 entrée lav/sec, 256-6574
ou 486-0504

LONGUEUIL
BAS DE TRIPLEX
BEAU 5 1/2
PEINTURE ET PLANCHERS
DE BOIS FRAICHEMENT
REFAITS
GRANDE COUR CLOTURÉE
ET GAZONNÉE, REMISE
STATIONNEMENT, SECTEUR
TRÈS TRANQUILLE
LIBRE, RÉFÉRENCES
550\$/MOIS NON-CHAUFFÉ
449-4411 OU 655-0153
RAYMOND CÉRÉ

SEMI-DÉTACHÉ grand 5 1/2
moderne sous-sol fini.
449-0902

ST-AMABLE
4 1/2
Rue Dumas
Rue Daniel
Rue Dominique
Une portion de votre loyer
pourrait devenir votre mise
de fonds sur une
maison neuve
649-2342
DURALSCO RÉNOVATION

VARENNES
3 1/2 ET 4 1/2 À LOUER
CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS,
ENTRÉES LAV/SEC
PRÈS DES SERVICES
INFORMATION
NORMAND 652-3153
GUYLAINE 652-7800

VARENNES 2 1/2, meublé pour
personne tranquille ou retrai-
té place tranquille avec grand
sundeck face au fleuve, entrée
privée, stationnement, 300\$
par mois. 652-2246

VARENNES 2 1/2 meublé,
chauffé, éclairé, libre
immédiatement, 441-1800
à frais virés

VARENNES
6 MOIS GRATUIT
4 1/2 NEUF
FOYER
495\$/MOIS
652-5962

VARENNES 5 1/2, bien situé
entré lav-séch, frais peint,
652-6161

VARENNES
6 MOIS GRATUITS
4 1/2, FOYER, NEUF
495\$/MOIS
652-5962

VARENNES, grand 5 1/2 im-
peccable, haut de triplex,
près des services, tran-
quillité assurée, 1 mois gratuit
Diane 652-2851

VARENNES, IMMÉDIATEMENT
1 mois gratuit grand 2 1/2
4 1/2 porte patio ensoleillé
tranquille 652-2778 659-8063

VERCHERES près de l'église
beau grand 3 1/2, comple-
tement renové, insonorisé,
350\$ 1 mois gratuit, 922-
8285

VERCHERES grand 5 1/2, face
école. Longueuil 4 1/2 et
2 1/2, meublé, 1 mois gratuit.
Guy Laberge, 929-2000

VERCHERES 4 1/2
entrée laveuse-sécheuse
stationnement, 350\$/mois.
583-6746

VIEUX VARENNES 3 1/2
propre et ensoleillé.
poêle et réfrigérateur inclus
libre maintenant 315\$/mois
652-3829 449-3819

460 MAISONS

BOUCHERVILLE 4 1/2 maison
de ville, 1060, Montarville,
très propre, disponible imm.
Denis 448-1357 ou Monique
446-1850

SEMI-DÉTACHÉ frais peint,
bien situé libre immédiatement
775\$/mois 655-4471

**520 EMPLOYÉ(ES)
DEMANDES(ES)**

AIDE PÉDAGOGIQUE, pour
élèves primaire, secondaire,
4 jours/sem. 15h15 à 17h00
formation en pédagogie, faire
parvenir c.v. 305 orchard
St-Bruno J3V 2M4

AMÉNAGEMENT paysager,
étudiant s'abstenir. 655-1827

CHERCHONS DAME fiable
non-fumeuse pour garder à
domicile, rue D'avaugour,
Boucherville, 5 jours/sem.
garçon 1 an et fillette 6 ans
fréquentant l'école, reçu
d'impôt demandé. 641-2645

FEMME DE MÉNAGE fiable
et honnête demandée pour
compagnie d'entretien, laissez
message. 652-9451

PERSONNEL DEMANDÉE pour
service de bar. 655-8063

RECHERCHE
ÉDUCATRICE
EN SERVICE DE GARDE
AVEC EXPÉRIENCE
DANS L'ANIMATION
DE GROUPES D'ENFANTS
DE 2 À 5 ANS
ENTRE 15 ET 20 HRS/SEMAINE
RÉFÉRENCES DEMANDÉES
LES ATELIERS POUSSATOUTS
DEMANDEZ JOCELYNE
641-9914

TRAVAIL COMMIS
au comptoir
nettoyeur
communiquiez au
449-3693
demandez
Patrick

URGENT
recherche aligneur et
mecanicien en suspension,
avec expérience pour camion
lourd et léger, 641-1304

URGENT.
RECHERCHE FEMME MATURE
POUR GARDER 2 ENFANTS
À LA MAISON.
GARDERIE EN MILIEU
FAMILIALE, VEUILLEZ
VOUS ABSTENIR.
NON-FUMEUSE.
AYANT DE L'INITIATIVE.
4 JOURS/SEM.
PEUT FAIRE LES REPAS.
REÇUS D'IMPÔT.
652-3372

ÉTUDIANT (E) éducation spé-
cialisée, non-fumeur (se),
5 jours/sem, de 15h à 17h30,
fillette de 12 ans. 449-7344
laissez message

540 ON DEMANDE

RECUPÉRATION
ENTRAIDE FAMILLE
Ramassons gratuitement
des jouets, bijoux non
utilisés et vêtements
pour toute la famille.
Tout est utilisé.
Aux heures et journées
qui vous conviennent.
652-0097

560 SERVICES OFFERTS

"EBÉNISTERIE"
spécialisé dans les revêtement
pour le bois, décapage, tein-
ture, finitoin de laque catali-
sees, polyglaz,
Louis Downey
652-5450

A BAS PRIX local- longue
distance. Estimation gratuite.
Roger. 939-1533

A BAS PRIX
DÉMÉNAGEMENT
THÉRIAULT
Emballages. Entreposage.
Boîtes de garde-robe gratuites
Assurance complète
Estimation gratuite
Permis CTQ M 319831
444-1018

ARBRES
- Emondage
- Elagage
- Abattage
- Enlèvement
de souches
EMONDAGE
MONTEREGIE
441-1899

BRIQUETEUR - Pose de briques
blocs, réparation de cheminées
crépît, etc. Estimation
gratuite. Alain, 652-5107

CHAISES
TRESSÉES OU
CANNÉES
(ROTIN)
Réparations des
sièges fait de:
corde, babiche
foin de mer, cuir
Aussi
sièges faits de cannage
(rotin ou paille)
L'ARTISAN CHAISIER
659-2998

HOMME D'ENTRETIEN rési-
dentiel. Coupe de gazon à
contract. Taille de haies.
Peinture extérieure. Lavage
de vitre. Lavage de mur pla-
fond etc. 652-0814

MENUISIER sous-sol, cuisine,
chambre de bain, prix com-
pétitifs. 928-2602

MÉNAGE RÉSIDENTIEL
régulier ou occasionnel
à votre service depuis 9 ans
produits biodégradable
649-5426
LOUISE BONNETERRE

NOUS AVONS UN PLANCHER
POUR TOUS LES BUDGETS
PLANCHER TABITHA INC.
Réparations, pose, sablage,
finition, teinture de plancher
de bois franc. Finition au
choix/ouvrage garanti. Spécia-
lités planchers de gymnase.
Planchers décoratifs.
Estimation gratuite à votre
domicile Pas de surprise
LAURENT CLOUTIER
LÉONARD DUBÉ
448-6458 FAX, 448-9777

NOUVEAU À
VARENNES
COIFFURE GISELE
STYLISTE AVEC EXPÉRIENCE
POURELLE ET LUI
OUVERT MERCREDI AU
SAMEDI INCLUSIVEMENT
AU PLAISIR DE VOUS ACQUERIR
652-1933

PEINTURE intérieure et ex-
térieure, réparation de plâ-
tre, lavage de murs, plafonds
et vitres, à votre service
depuis 14 ans à Boucherville
Estimation gratuite. Claude
Neveu 641-0617

PEINTURE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
rouleau, pinceau, (fusil)
Faisons plafond cathédrale
ESTIMATION
GRATUITE
LES PEINTURES
GABY TREMBLAY INC.
641-3443

PIANO technicien accordeur
de piano d'expérience. à la
fine pointe de la technologie
contre-vérification électro-
nique de l'accordage. réparation,
estimation gratuite. travail
garantie. tél. 449-7256

PRIX compétitif posse de
gyps, joint, peinture, céra-
mique, électricité, plomberie,
 finition de sous-sol etc.
communiquiez au 449-9271

PROBLEMES
PERMIS DE CONDUIRE
ACCIDENTÉ DE LA ROUTE
ASSURANCE AUTO
NOUS POUVONS
VOUS AIDER
ANCCO
514-399-9999

RAMASSONS appareil électro-
ménagers, bon ou mauvaises
condition, meuble disques,
cassettes, vaisselles, etc
7 sur 7 524-8556

RAMASSONS
AUTOS POUR
FERRAILLE
remorquage gratuit
GARAGE
CHARLES BOSSÉ LTÉE
655-6773
655-7868

RAMASSONS ET achatons
appareil électro ménage,
défectueux ou non, 271-1229

REMBOURRAGE
SERVICE RÉSIDENTIEL
MOBIER SALON ET CUISINE
COUSSIN DE TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
JOUR, SOIR
ET FIN DE SEMAINES
652-3155
441-6527

REPARTION de brique et
pierre, ciment, crepi, cheminé
joint, imperméabilisation,
travaux garantis, Les Entre-
prise M.V., 584-3276

RÉNOVATION générale
Salle de bain, sous-sol,
portes et fenêtres
Estimation gratuite. 655-0042
DANEAU RÉNOVATION

RÉNOVER
C'EST INVESTIR
MENUISERIE GÉNÉRALE
(garage, patio, balcon, ciment
finition extérieure et inté-
rieure, aluminium, salle de
bains complète, céramique)
POUR INFORMATIONS
CONTACTER SERGE
446-8683

SABLAGE
DE PLANCHER
FINITION AU CHOIX
FLOOR SANDING
YOUR CHOISE FINISHING
367-0900
M BLANCHARD
25 ANS D'EXPÉRIENCE

SABLAGE DE
PLANCHERS
Finition au crystal ou varatha-
ne. Teinture, pose de bois.
Estimation Gratuite M. Ducloux
Rive-Sud
653-7407

560 SERVICES OFFERTS

SERVICE
d'entretien et rénovation
PEINTURE
PLÂTRE
MENUISERIE
PLOMBERIE
DEBLOCAGE D'ÉGOUTS
20 ANS D'EXPÉRIENCE
MICHEL
655-4976

TIREUR de joint, réparation de gyproc, plâtre, fissure de joint, pose de gyproc, travail garanti, estimation gratuite M. Duchesneau 449-0913

TOITURE J.M.D. TOULOUSE Inc Spécialités bardeau d'asphalte estimation gratuite, travail garanti. 679-6986 ou 461-3763

TRAITEMENT de texte Word Perfect, curriculum vitae lettres, rédaction, travaux étudiants, et professionnel documents divers. Sylvie 652-6504

TRAITEMENT DE TEXTE, lettres, c.v., rapports, travaux pour étudiants, etc. D. Comtois 641-1201

565 OCCASIONS D'AFFAIRES

RECHERCHONS 5 ou 6 personnes ambitieuses et sérieuses désirant être à son compte à temps partiel, possibilité illimitée, revenu diversifié 25 ans et +, pour rendez-vous 446-1599

610 COURS

ANGLAIS
COURS
PRIVÉS
MÉTHODE
RAPIDE
ABORDABLE
671-5594

COUR DE GUITARE
DONNER PAR UN
MUSICIEN PROFESSIONNEL
21 ANS D'EXPÉRIENCE
MARC 655-3257

COURS DE PIANO pour enfants et adultes, 25 ans d'expérience, programme Université du Québec, 655-4985

COURS DE PIANO programme de l'académie de musique du Québec professeur 10 ans d'expérience, Line Shéridan 449-9152

COURS DE PIANO enfants de 4 ans et plus adultes
INITIATION A LA MUSIQUE enfants de 4 à 8 ans méthode J. Laberge "J'apprends la musique et ça m'amuse."
Professeure diplômée de Vincent d'Indy et de L'Université Mc Gill
449-7580

COURS DESSIN, PEINTURE pastel, aquarelle, fusain, acrylique G. Gagnon B.A. diplômée en enseignement 655-7094

COURS PRIVÉS de français élémentaire, secondaire et pour adultes. Diction, grammaire, etc. Diplômée. 655-8281

LES PETITS ARCHETS
cour de violon pour les 3 ans et plus offert par violoniste diplômé de l'U de M. et spécialisé dans l'enseignement depuis 13 ans affilié à la société musical C. Létourneau information Lucie Boivert 387-8113 446-7019

OBTENEZ UN DIPLÔME D'ETUDES PROFESSIONNELLES (D.E.P.)
Dans une école reconnue depuis 23 ans par le ministère de l'Éducation (MEQ), tout en étant prestataires à l'Assurance Chômage
Cours de secrétariat débutant en avril. Aussi cours du soir de conversation anglaise.
COMPOSEZ LE: 670-5060
E.A.S. se fera un plaisir de vous renseigner sur les cours offerts.

PIANO pour tous, professeur d'expérience, affilié à Vincent-Dindy, éveillé musical: (4,5 ans), méthode Jocelyne Laberge, 641-9256

PROFESSEUR, de piano pour débutant très bon prix. 655-3713

630 DIVERS

MERCI MON DIEU
dites 9 fois, Je Vous Salut Marie par jours durant 9 jours faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. F.H.

ORDRE DE LA ROSE-CROIX amorce temple de Longueuil, la maîtrise de la vie. 674-6877

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.R.

REMERCIEMENT à Saint-Antoine pour faveur obtenue. S.S.

REMERCIEMENT à Saint-Antoine pour faveur obtenue. C.B.

SOINS DES PIEDS
spécial pour le mois septembre
amincissement et/ou coupe des ongles, nettoyage des ongles, prévention des ongles incarnés, amincissement des callosités et des cors, massage du pied,
PRENDRE RENDEZ-VOUS AVEC RITA ROUSSEAU AU
641-6618

TAROT ET PLUS
GAËTAN LAVOIE
LUNDI AU VENDREDI
641-6626
RÉPONDEUR

650 GARDERIE
DAME non fumeuse, pour garder chez-moi, garçon de 19 mois, 8h45 à 17h45 652-7596

DONNERAIS repas chaud à vos enfants sur le midi, ainsi que des demi-journées, près école Lous-H. Lafontaine. 655-8098

GARDERAIS enfants à partir de 2 ans, temps plein ou partiel, bon soin, beaucoup d'amour, près école La Roseraie 652-6805

GARDERAIS enfants d'âge scolaire, pour le déjeuner, dîner et après l'école. à proximité de l'école Pierre-Boucher Colette 655-0040

GARDERIE en milieu familial non fumeuse, 7 ans d'expériences ambiance chaleureuse, rue d'Argenson 655-0849

GARDERIE scolaire en milieu familiale: repas chaud et équilibré, collations, devoirs superviser, journée pédagogique. Secteur des écoles Labarre et Marie-Victorin 652-4956

GARDERIE EN MILIEU familiale repas équilibré, reçu d'impôt, enfant 2 ans et plus. 655-8053

GARDERIE ET PRÉ-MATERNELLE ABC
Garderie en milieu familial programme d'apprentissage bilingue, éducatrice qualifiée (bacc en psych. infantine)
MAX 6 ENFANTS
3-5 ANS,
PATINOIRE PISCINE,
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
652-3194
LORETTA DOSTIE

GARDERIE FAMILIALE, bac au pré-scolaire, activités dirigées, repas équilibrés, secteur des marguerite au 652-3583

GARDERIE POUR aidez maman à son budget en milieu familiale, repas chaud, pour enfant de 1an à 3 ans seulement, reste quelque place, expérience avec références, reçu impôt la croix rouge. 449-5003 demandez Nany après 18h.

GARDERIE: MILIEU familial alimentation équilibrée, 11 ans d'expérience, secteur Montagne/de la Salle, 641-0285

GARDIENNE DEMANDÉE à la maison pour 3 enfants, 5 jours par semaine, non-fumeuse, avec références. 652-7422 entre 17h et 21h

GARDRIE MIMI-SOURIS
secteur des jeunes decouvreurs,
2 places disponibles pour enfants de 2 à 5 ans repas chaud équilibré, sous-sol aménagé, cour clôturée, activités dirigées, sorties, deux éducatrices maximum 10 enfants recu d'impôt 641-2263

L'ÉVEIL ENR. (1976) pouponnière/garderie en milieu familial. service particulier: bébés de la naissance à 6 mois 24h, jour. service régulier: enfants 6 mois à 2 ans. temps complet ou partiel, 2 places disponibles. soins personnalisés, chaleureux, alimentation adaptée, reçus, références. Micheline 652-3339

LES PETITS BOUTS CHOUX Ambiance familiale, 6 mois - 5 ans. Francine 2 places disponibles. 641-0911

LES PETITS MOUSSES
garde enfants 2 1/2-5 ans, 6 enfants maximum. service personnalisé. ambiance chaleureuse. activités pré-maternelles. 11 ans d'expériences. Sabrevois. venez, vous y resterez. 641-0207

MAMAN, (orthopédagogue) avec enfants, garderait deux (2) ami(e)s, maternelle et 1er cycle, secteur J. Découvreurs 641-9931

RECHERCHE "bras droit", pour les enfants et la maison. 2 à 3 jours/sem. horaire variable, 652-9610

690 PERDU/TROUVÉ
PERDU, un chat blanc mâle, poil long, 1 oeil vert et l'autre bleu, une tâche noir sur le bout du nez, très, très doux, près fort st-louis et monbrun 641-6411

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN
MEUBLES, articles de toutes sortes les 10 et 11 septembre faut voir! 772, pere-lejeune boucherville

800 SERVICE DE RENCONTRE

AGENCE MAMY
but sérieux depuis 8 ans + pour une belle complicité entre adultes cosentants + agence jeunesse de 18 à 25 ans seulement, gratuit pour lesjeunes filles
1-800-667-8270

900 ASTROLOGIE
DIANE clairvoyance cartomancie, tarot. Sur rendez-vous seulement, 652-2054
JE ME NOMME Francyn. medium, voyante, tarot, numérologie, astrologie, spirilogie, psychotérapeute. Consultation privée sur rendez-vous. (514) 646-0795

VOYANCE
PIERRES PRÉCIEUSES
(CRISTAUX)
TAROT
CONSULTATION
449-0924

REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur pour faveur obtenue
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen...
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.B.

Le Cercle des amis du vin à Varennes et à Boucherville

L'art de la dégustation n'est ni compliqué, ni réservé à une élite. Pour apprendre à déguster, pas besoin de dispositions ou de talents particuliers; si on peut sentir et goûter alors on peut déguster. Avec la mise en pratique de quelques principes de base, on découvre et on partage un plaisir insoupçonné!

Le cercle s'agrandit et s'installe dans les villes de Varennes et de Boucherville. Avec la collaboration du Service des loisirs de Varennes et celle du Service des loisirs de Boucherville le Cercle des amis du vin offre la découverte et le partage du vin dans des conditions de détente où le côté didactique et l'aspect social font bon ménage.

Une soirée mensuelle est consacrée à la présentation d'un thème suivie d'une dégustation de six vins. L'adhésion annuelle comprend un abonnement à La Rose des Vins et une foule d'autres avantages.

Les réunions sont animées par Alain Laliberté, chroniqueur de vin, membre de l'Association canadienne des sommeliers professionnels (ACSP) et conférencier du Cercle depuis 1991. Renseignements: 652-5081.

Un peu de Jardinage...

PARTICIPATION
petit train va loin

ATTENTION

Rénovateurs et Auto-constructeurs

VENTE

armoires cuisine et vanités
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

SURPLUS D'INVENTAIRE

PAYEZ ET EMPORTEZ
argent comptant seulement
Jeudi et vendredi 16h à 20h
Samedi 8h à 15h
1095 C. Principale, Ste-Julie

Félicitation à Frédéric Mercier!

Tes parents, ton frère, ta soeur, ta belle-soeur, tes oncles et tantes, tes cousins et cousines s'unissent pour te féliciter de ta réussite à l'examen des comptables en management accrédités du Québec (CMA).
Continue ton beau chemin dans la vie. Nous t'aimons tous.

Céline et Denis Gauthier

AGENT ET COURTIER EN ASSURANCE DE PERSONNES
292, Jean-Talon, Boucherville, Qc. J4B 7B3
Tél.: (514) 655-7719 / Télécopieur: 449-3705

Assurances vie, maladie et collective
FRR, REER, fonds mutuels
Planification en assurances des entreprises et personnelles

Laissez-nous faire la recherche du produit s'adaptant le mieux à vos besoins.

Nous avons aussi de l'assurance pour les non assurables de 0 à 80 ans.
Nos principaux fournisseurs sont:
Assurances: Canada-vie, Aetna, Transamerica, Zurich Maritime, Gerline Global, etc.
Fonds mutuels: Mackenzie, Templeton, Groupe 20/20, etc.

Céline Gauthier, A.V.C.
Denis Gauthier, A.V.C.
et planificateur financier

Fondé
en 1959

Un choix
personnel...

**HARMONIE
CONFIANCE EN SOI
SUCCÈS
BONHEUR
ENTHOUSIASME
DÉTENTE**

... en 10 leçons

LE COURS s'adresse à toute personne
âgée de 16 ans et plus.

MON CHOIX DE VIE!

DÉMONSTRATION GRATUITE

VENDREDI 9 SEPTEMBRE, 19H30 ÉDIFICE SOGÉCOR
1550, AMPÈRE (angle route 20 et Montarville) BOUCHERVILLE

SOIRÉE
D'INSCRIPTION

LE COURS COMPREND:
Une démonstration gratuite
Dix (10) leçons régulières (une par semaine)
Une dernière leçon spéciale et gratuite
De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:
Aucun contrat, aucun frais d'inscription.
Vous payez 10 leçons à 18\$ chacune, plus taxes.



Sylva Bergeron
Fondateur

**COURS
SYLVA BERGERON**

Pour mieux vivre...
avec soi et avec les autres

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

Un certificat vous est remis à la fin du cours

2675, Flaubert, Laval H7E 2L5



André Daigle
Animateur

CLSC des Seigneuries

Depuis 1990, le CLSC des Seigneuries oriente ses services pour aider spécifiquement: les jeunes aux prises avec des problèmes relationnels, de violence ou de toxicomanies; les familles en difficulté, suite à une séparation, un divorce ou victimes de violence ainsi que les personnes âgées ou surmédicalisées.

Le CLSC s'adresse également à l'ensemble de la population, soit plus de 90 000 personnes vivant dans les municipalités de Boucherville, Calixa-Lavallée, Contrecoeur, Saint-Amable, Varennes et Verchères. Voici brièvement quelques uns des services qu'offre le CLSC.

Consultations médicales et consultations en soins infirmiers disponibles sur rendez-vous ou pour des urgences mineures au points de service de Varennes, Saint-Amable et Verchères.

Des prélèvements (prise de sang, urine, etc.) sont effectués au point de service du CLSC à Boucherville. Prendre rendez-vous au Centre des rendez-vous prélèvements-immunisations au 655-8155. Prévoir un délai de six à huit semaines. Les gens de Contrecoeur,

s'adressent au Centre d'accueil Contrecoeur au 583-1159.

Consultations psychosociales. Ces consultations sont offertes à toute personne qui a des difficultés personnelles, conjugales ou familiales. Le programme Éclair offre des services spécialisés aux femmes victimes de violence conjugale.

Services à la jeune famille. Suivi individuel ou de groupe des problèmes physiques ou psychosociaux pendant la grossesse. Pour les futures mères dans une situation financière serrée, il y a le programme OLO (oeufs, lait, orange). Les autres services offerts à la jeune famille sont: les visites post-natales à domicile, les cliniques d'allaitement, les cliniques d'immunisation, les cliniques de dépistage visuel et auditif, les cliniques de suivi pédiatrique et autres activités.

Le CLSC des Seigneuries est situé au 2220, boulevard René-Gauthier à Varennes, téléphone 652-2917. Point de service à Boucherville: 655-3630, à Verchères: 583-5591.

Varennes et Verchères soulignent la semaine de la conservation des ressources

La sixième Semaine québécoise de la conservation des ressources aura lieu du 11 au 18 septembre prochain sous le thème La fertilisation, une question d'équilibre.

Des démonstrations à la ferme concernant les parcelles de semis direct, la gestion optimale des résidus et l'interprétation d'un profil d'un sol se feront le 13 septembre, à 13 h 30 à la Ferme Larose, 4941, Pointe aux Pruches à Varennes et à 15 h, chez Dominique Sabourin, lot 438, chemin du Petit coteau à Verchères.

Ces activités mettront en évidence des pratiques de fertilisation adaptées aux systèmes de production et profitables aux entreprises dans une perspective de conservation des ressources et de protection de l'environnement.

Cet événement annuel est organisé par la Table de concertation sur la conservation des ressources. Cette semaine vise à sensibiliser les producteurs et productrices agricoles de même que l'ensemble des intervenants et intervenantes du secteur bioalimentaire à l'utilisation rationnelle des engrais de ferme et des engrais minéraux.



COMPOSEZ MAINTENANT
1-976-0099 (1^{98¢}/min.)

FEMME CHERCHE HOMME

BELLE PERSONNALITÉ, 31 ans, 5'2", 115 lb, belle apparence, sportive, non-fumeuse, autonome, ayant vécu. Aimerait homme 30-40 ans, fier de sa personne, mêmes affinités. 1167

BRUNETTE Lion, 1 fils, sérieuse, 43 ans. Cherche homme doux, 43 ans et plus, patient, sobre, aimant enfants et qui veut vivre l'ambiance heureuse d'un foyer uni d'amour. 1163

CHÂTAINE, 48 ans, 5'5", 120 lb. Autonome, saine, distinguée, romantique, aimant tranquillité, danse. Désire compagnon 48-54 ans, 6' et plus, sincère, autonome, sain de corps et d'esprit. 1162

ENJOUÉE, début quarantaine, 5'2", 105 lb, aimant la vie, cinéma, spectacles, restaurants. Recherche compagnon de vie, 38-45 ans, doux, aimant dialogue, et ayant de l'humour. 1168

ENJOUÉE, 32 ans, belle apparence, 160 lb. Cherche homme marié ou veuf, 40-45 ans, belle apparence pour sorties, restos, voyages et

FEMME CHERCHE HOMME

qui aime les gâteries... 1158

JEUNE DE COEUR, 40 ans, sociable, franche, affectueuse, aime rire, sortir, découvrir. Cherche homme honnête, compréhensif, tendre. Pour amitié ou plus. 1166

JOLIE VEUVE, cinquantaine, 5'4", 138 lb, financièrement indépendante, distinguée, fière de sa personne. Aimerait rencontrer homme libre, mêmes affinités. 55-65 ans. 1171

POSITIVE, 44 ans, blonde, yeux bleus, 5', 110 lb, séparée, 3 enfants, autonome. Cherche homme 40-48 ans, autonome, honnête, tendre, généreux. But sérieux. 1169

PROFESSIONNELLE, divorcée, 42 ans, sans enfant, 5'5", 120 lb, honnête, fidèle. Recherche homme 40-45 ans, 5'10" et plus, emploi stable. Région Boucherville. 1161

RETRAITÉE, non-fumeuse, sobre, autonome, honnête, joyeuse, respectueuse, affectueuse, douce, 64 ans, 5'2", 100 lb, yeux pers. Recherche homme soixantaine, mêmes affi-

FEMME CHERCHE HOMME

nités. 1159

RETRAITÉE, veuve, autonome, honnête, franche, affectueuse, 65 ans, 5'4", 145 lb. Cherche homme 60-75 ans, autonome, avec automobile, mêmes affinités. Amitié sincère. 1173

SPORTIVE, aimant dialogue, voyages. Veuve, belle apparence, sans problème, bonne santé. Aimerait connaître monsieur cinquantaine avancée, avec le goût de partager. 1157

26 ANS, cheveux blonds, yeux pers, grande mince, avec enfants, fumeuse, fidèle, honnête, autonome. Recherche homme 26-30 ans, très doux, mêmes affinités, avec ou sans enfant, avec travail. 1160

42 ANS, 5'2", 120 lb, autonome, fumeuse, honnête. Cherche homme sens de l'humour, honnête, tendre, entre 40-45 ans. But sérieux. 1172

48 ANS, seule, aimant musique, danse, marche, nature. Cherche homme ayant mêmes goûts. Pour partager moments de loisir et d'intimité. 1164

HOMME CHERCHE FEMME

ÂGE D'OR, désire rencontrer femme, 55-61 ans, douce, mince. Pour relation agréable, discrète, stable. Je suis grand, diplômé et mature. Rive-Sud. 2223

APPARENCE JEUNE, 40 ans, franc et honnête, 5'8", 2 enfants. Cherche compagne, 5'5" et moins, 33-39 ans, 115 lb approx, aimant cinéma et photo. 2224

BEL HOMME, 44 ans, 5'10", 170 lb, franc, tendre, sens de l'humour, intello, intérêts pour communication et développement personnel. Recherche idem, 34-44 ans, fine, mince et jolie. 2219

BELOEIL, 37 ans, 5'8", 150 lb, belle apparence, aimant les enfants, bon cuisinier, positif. Cherche jolie compagne pour combler solitude. 2225

BONHEUR, début quarantaine, 5'8", 150 lb, non-fumeur, aimant nature, tranquillité, restos, voyages. Romantique, honnête, fidèle. Cherche femme 5'-5'6", petite, bien dans sa peau. But sérieux. 2215

GÉMEAUX, 38 ans, 5'7", 175 lb. Doux, franc, simple, aimant nature, restos, sorties. Désire femme 30-40 ans, poids proportionnel, mêmes affinités. 2222

GÉMEAUX, 5'7", 175 lb, 38 ans, doux, franc, simple, aimant nature, restos, théâtre. Désire femme 30-40 ans, 5'2"-5'6", poids proportionnel, mêmes affinités. But sérieux. 2217

POISSONS, 42 ans, 5'10", 190 lb, fumeur, aimant sorties, restos, nature, simple, tendre. Recherche femme

HOMME CHERCHE FEMME

25-45 ans, mince, sens de l'humour, mêmes affinités. 2218

PROFESSIONNEL, non-fumeur, 45 ans. Cherche compagne début quarantaine, afin de mettre du soleil dans nos vies respectives. 2216

STABLE 40 ANS, 5'8", 190 lb, aimant nature, chiens, chevaux, country, rock, sorties. Toi: 5'4"-5'8", poids proportionnel, jolice, complice, mêmes affinités, autonome, 25-40 ans. Rive-Sud. 2221

19 ANS, bien dans sa peau. Cherche blonde ou brune, 18-21 ans, sérieuse, fidèle, jolie, vivante, aimant balades, danse, soupers romantiques, nature. Relation sérieuse. 2220

HOMME CHERCHE FEMME

30 ANS, 5'9", 150 lb, fidèle, voudrais compagne de fins de semaine, sans enfant pour sorties, amitié, amour, plaisirs, bonheur. Pourrait devenir sérieux. 2214

PARTENAIRE ACTIVITÉS DIVERSES

CHERCHE aide morale pour passer à travers une période difficile. En retour amitié et reconnaissance. 3014

AUTRES

COUPLE, organise soirées intimes et érotiques, pour couples libérés seulement, entre 23-45 ans. Réponse assurée. 4063

GAIE, 31 ans, 5'4", 125 lb, jolie, moto, sportive, enjouée, sens humour.

AUTRES

Cherche complice 28-45 ans, but amical et sé-

AUTRES

rieux. 4076

Match vous offre

L'INSCRIPTION
entièrement
GRATUITE

Vous n'aurez à déboursier que pour
prendre vos messages

Contactez nos préposées au
1-800-461-5030

Match

18 ans et plus
(Ligne "Touch Tone")

S2-Z2

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

Femme cherche homme Partenaire de sport, voyage ou activités diverses

Homme cherche femme Autre

Nom ou pseudonyme: _____

Adresse: _____ (ville)

Code postal: _____ No téléphone: _____

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
CONTACTEZ GRATUITEMENT NOS PRÉPOSÉES AU: **1-800-461-5030**

PAR LA POSTE: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3
PAR FAX: 1-800-567-5703

Les professionnels

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

100 Montarville, Suite 121, Boucherville
Rendez-vous & Urgence 655-9060

HORAIRE: SEMAINE DE 09:00 À 22:00
VENDREDI DE 09:00 À 20:00

SAMEDI DE 10:00 À 15:00
DIMANCHE DE 12:00 À 14:00

Lucie Dauphinais, Méd. Gén.
Donald Demers, Méd. Gén.
Jean-Claude Doyon, Méd. Gén.
Gérald Lapointe, Méd. Gén.
Serge Piette, Méd. Gén.
Pierre Rhéaume, Méd. Gén.
Nicole Brière, Méd. Gén.
Sylvie Côté, Méd. familiale
Danielle Lévesque, diététiste
Charlotte Lacasse
Sexologue-Thérapeute

Danielle Desloges, Orthopédiste
Jean-Pierre Daigle, Chirurgie plastique
Daniel Savard, Cardiologue
Yves Caussignac, Gastro-Entérologue
Roger Telmosse, O.R.L.
Jacques Talbot, Psychiatre
François Letelier, Chirurgien
Suzanne Vouligny MA (P.S.) psychologue

CSST
SAAQ

LABORATOIRE D'ANALYSE MÉDICALES CIBERMEDIX
PHARMACIENS: Yvan Desmarchais, B. Ph., L. Ph., Prop.

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE

150 Boul. Montarville
Rendez-vous et Urgences 655-7321

André Belzile, Méd. Gén.
Charles Courchesne, Méd. Gén.
Jean-Marc Dansereau, Méd. Gén.
Alain Dumas, Méd. Gén.
Yves Grodeau, Méd. Gén.
Jean-C. Maillette, Méd. Gén. Obst.
Louise Tremblay, Méd. Gén.
Claude Brossard, Chirurgien
Johanne Pelletier, MD., F.R.C.S. (C),
Chirurgie plastique et esthétique,
chirurgie de la main.

François Letelier, Chirurgien
Guy Ménard, traitement des varices
Georges Assaf, Urologue
Nabil Guiha, Cardiologue
Luc Martin, Gastro-Entérologue
Danielle Desloges, Orthopédiste
N. Matar, Pneumologue
Francine Campeau, Psychologue
France Doucet, Diététiste
Thuy-Tien Truong, Dermatologue
Charlotte Lacasse, Sexologue
Étienne Borreman, Gynécologue
Michelle Lacerte, Psycho-Éducatrice

PHARMACIE: Lysandre Donaldson B. PH., L. PH. Prop. LABORATOIRE: d'analyse Biron
Pour les urgences, médecin sur les lieux de 9h à 22h sur semaine
et de 10h à 16h les samedis et dimanches

2juil123

PHARMACIE



Yvan Des Marchais B. Ph. L. Ph. PROP.

100 MONTARVILLE Pharmacien
655-3010 LIVRAISON 641-1111 535 SAMUEL DE CHAMPLAIN

Dépositaire des produits pour Stomie - VENTE et LOCATION:
Béquille - Cannes - Marchettes - 8 chaises roulantes
Centre d'auto - surveillance AMESH Homéopathie

SICART

PHARMACIE



Lysandre Donaldson B. PH. LPH. Prop.

150 MONTARVILLE PHARMACIENNE LIVRAISON 655-1234

Lundi au vendredi 9:00 à 22:30 Test de grossesse
Samedi 9:30 à 16:00 Location béquilles, cannes
Dimanche 10:00 à 16:00 et chaises roulantes

SICART

CLINIQUE DE RADIOLOGIE BOUCHERVILLE INC.

100 BOUL. MONTARVILLE, BUREAU 70, BOUCHERVILLE
Rendez-vous et urgences: 655-2430

Horaire: Lundi au mercredi 8h30 à 17h
Jeudi et vendredi 9h à 17h

Radiologiste certifié de 9h à 16h
Radiographies conventionnelles et spécialisées (échographie)

SS-27-08DL

CLINIQUE MÉDICALE

Clinique Médicale et Esthétique du Dr Maurice Legault
Traitement de l'obésité et des varices

Médecins omnipraticiens:
Dr Maurice Legault M.D. L.M.C.C.
Dr Gaétan Carrier M.D. C. F.P.Q.
Dr Nicole Charron M.D. L.M.C.C.
Dr Josée Potier M.D. L.M.C.C.
Dr Céline Croteau M.D. L.M.C.C.

Médecin consultant en chirurgie plastique et esthétique:
Dr Richard Lapointe M.D. F.R.C.S.(C)

ADRESSE:
575, rue Saint-Charles Est
Longueuil, Qc J4H 1B8
Tél.: 670-6351



3378RECL

AVOCAT

JEAN DURY

AVOCAT
• DROIT CRIMINEL

Boucherville: 641-9272
Montréal: 526-6625

S-cartez

AVOCATE



Téléphone (514) 641-8068
Télocopieur (514) 641-8074

Johanne Roby, LL.B.

Avocate

Édifice Cadieux
643, boul. Marie-Victorin, bureau 7
Boucherville, Qc J4B 1X7

SS-16-148P

CHIROPATICIEN

Michel Boisvert, D.C.

150, MONTARVILLE CHIROPATICIEN
CENTRE MÉDICAL
BOUCHERVILLE
449-4468

S-cartez

COMPTABLE

Lynch, Demers, c.g.a

Comptables généraux licenciés

534, Marie-Victorin, Tél: (514) 641-9116
bureau 202 Fax: (514) 641-9020
Boucherville (Québec)
J4B 1W8

S-cartez

AVOCAT

Pour une solution
éclairée

Chantal Sirois
avocate

Divorce
Médiation
Droit civil

655-3301

210, Boul. De Montarville, Bureau 3011,
Boucherville

S-cartez

AVOCAT

LECOMPTE DEGUIRE
AVOCATS • ADVOCATES

Marie-Hélène Lecompte, LL.B.
Jean-Pierre Deguire, LL.B.

1019, De la Ventrouze
Boucherville (Québec)
J4B 5V3 Tél.: (514) 641-0065
Fax: (514) 641-3721

SS-25-06-72

CHIROPATICIEN

Dr Jean Ménard D.C.
655-5555

Dr Raymond Ménard D.C.
641-4808

100 Montarville bureau 100

S-cartez

COMPTABLE

**FAUCHER, DAVIAULT
ET ASSOCIÉS**

COMPTABLES AGRÉÉS
• GUY FAUCHER, C.A.
• MICHEL DAVIAULT, C.A.
• JEAN BAILLARGEON, C.A.
210 MONTARVILLE, BUREAU 2020

641-2305

S-cartez

CHIROPATICIEN

Centre 655-8374
Chiropratique
Gatien

800, Pierre-Viger, Boucherville

S-cartez

COMPTABLE

François Guérard

Comptable agréé

François Guérard, c.a.
100 MONTARVILLE, SUITE 80
BOUCHERVILLE 641-3050

S-cartez

COMPTABLE

CA Réjean Ruest
B. Adm., C.A.
Comptable agréé

1550, AMPÈRE #300
BOUCHERVILLE (QUÉBEC)
J4B 7L4

Tél.: (514) 641-1480
Fax: (514) 641-1901



Morissette, Tanguay, Ruest


S-cartez

COMPTABLE
LABARRE & VINCENT
 Comptables agréés
 Jean Labarre C.A.
 Marcel Vincent B. Comm. C.A.
 100, boul. Montarville
 Suite 201, Boucherville **641-1985**

DENTISTE
Clinique Dentaire Allard et Vouigny
 Dr Jules Allard / Dr Victor Vouigny
 chirurgiens-dentistes / dentals-chirurgiens
 rendez-vous et urgence
 100, Montarville, suite 220
 Boucherville
 (face à l'Hôtel de ville) **655-2210**

Dr Nathalie Giguère
 chirurgien-dentiste

449-1235
 Polyclinique médicale de Boucherville
 150, Montarville

NOTAIRE

Victor Duhamel
Sylvie Tremblay
 Notaires
 Conseillers Juridiques
 100, Montarville, suite 200
 Boucherville, J4B 5M4
655-3100

COMPTABLE
ST-GERMAIN BEAUDOIN
 COMPTABLES AGRÉÉS
 Vérification - Comptabilité
 Fiscalité - Finance
 Conseils en démarrage d'entreprise
 Place De Montbrun - 650, rue de Montbrun, bureau 201,
 Boucherville (Québec) J4B 5E4
 Tél.: (514) 655-2766 - Fax.: (514) 655-3838

DENTISTE
CENTRE DENTAIRE MARSOLAIS et POISSANT
 Robert Marsolais / Marcel Poissant
 Chirurgien-dentistes
 Jour - Soir, urgence
 150 boul. Montarville
 Boucherville **641-1380**
 (Centre médicale Boucherville)

DENTUROLOGISTE
SERGE HAMEL D.D.
 Fabrication et réparation de prothèses
 dentaires amovibles
 Denturologiste
 655, Marie-Victorin
 Boucherville **655-3516**
 HEURES DE BUREAU
 Lundi au jeudi
 de 9h à 19h

OPTOMÉTRISTE
Clinique d'optométrie
Dr D. Charron
 optométriste examen
 de la vue et verres
 de contact

 643, boul. Marie-Victorin, Boucherville
641-0442 (655-8911)

CLINIQUE DENTAIRE
Varenes
 CHIRURGIENS DENTISTES
 Dr Danielle Joly / Dr Paul Bélanger
 Adultes, enfants - URGENCE
 2082, Marie-Victorin s. 208
652-2925

Rendez-vous
 le jour, soir
 et samedi

 Urgence en
 tout temps
Centre Dentaire
 Tél.: 641-3044
 Dr Sylvain Laflamme
 Chirurgien Dentiste
 405, Samuel de Champlain,
 Boucherville, P.Q. J4B 1P7

MÉDECIN
 tél.: 655-7751
 Claude Beaudin, M.D.
 MÉDECIN GÉNÉRALE
 121, De Muy (coin de Montbrun)
 Boucherville J4B 4T2

OPTICIEN
G. Gutkin & Lagüe
 Lunettes • Lentilles cornéennes
 Laboratoire sur place
 Examen de la vue
 fait par optométriste
 100, Montarville
 Boucherville 655-6020

DENTISTE
CENTRE DENTAIRE BRUNELLE et MASSON
 Dr Gilles Brunelle - Dr Martine Masson
 chirurgiens dentistes
 JOUR • SOIR • SAMEDI
 534, Marie-Victorin
 # 204, Boucherville **655-0105**
 (Bord du fleuve face à la marina)

DENTISTE
 JOUR ET SOIR
Dr. L.K. NGUYEN ET ASS.
 CHIRURGIENS-DENTISTES
655-4937
 URGENCE ACCEPTÉE
 643, MARIE-VICTORIN, N° 15

NOTAIRE

Me Jocelyne Chrétien,
ll.b., d.d.n.
 NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
 371, de Normandie
 Boucherville (Québec)
Bur.: (514) 449-2025

ORTHODONTISTE
 Dr Catherine Jomphe
 Orthodontiste

 550, boulevard
 de Mortagne
 Bureau 280
 Boucherville
Tél.: 449-9299
 (près de la polyvalente)
 Rendez-vous du mardi au vendredi

DENTISTE
JACQUES BROUILLET
CAROLINE BENNETT
 CHIRURGIENS-DENTISTES
 Urgence - Jour - Soir
 204, boul.
 Montarville
 Boucherville **641-4988**
 IMPLANTS

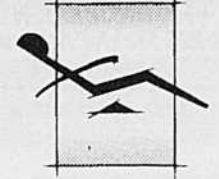
DENTISTE
JACQUES COMTOIS
 Chirurgien - dentiste
 150, Montarville
 2^e étage
 (Centre Médical Boucherville)
655-8263

OPTOMÉTRISTE
MICHEL DESROSIERS L. SC. O. **DANIEL MARCIL L. SC. O.**
 Optométristes
 EXAMEN DE LA VUE-LENTILLES CORNÉENNES
 150, Montarville
 Boucherville **SUR RENDEZ-VOUS**
655-7810

DENTISTE
CENTRE DENTAIRE
JACQUES BERGERON D.M.D.
DR JACQUES BERGERON D.M.D.
CHIRURGIEN DENTISTE
449-2222
 Rendez-vous et Urgences
 550, boul. Mortagne, suite 350
 Boucherville, Québec J4B 5E4

Tél.: 641-2235

MARIO GRONDIN D.D.
 DENTUROLOGISTE
 • PROTHÈSE COMPLETE
 • PROTHÈSE PARTIELLE
 • PROTHÈSE SUR IMPLANTS
 405 SAMUEL DE CHAMPLAIN, BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 1P7

DENTUROLOGISTE

MARTIN DURAND
 DENTUROLOGISTE
 FABRICATION &
 RÉPARATION DE
 PROTHÈSES DENTAIRES
 550 De Mortagne, suite 360
 Boucherville
 (Édifice Caisse Populaire)
 (514) 449-5566

CENTRE MÉDICAL ET PROFESSIONNEL DE VARENES
 2082, Marie-Victorin
 Varenes
652-2959
 Pierre Meunier m.d.
 Claude F. Brossard m.d.
 Jacques Gauthier m.d.
 Suzanne Thibault m.d.
 Marlène Langelier m.d.
 M. Lemay, gyn. obst.
 E. Nassif, chirurgie
 générale
 R. Telmosse, o.r.l.
 OUVERT POUR URGENCE
 SAMEDI de 9h à 17h
 DIMANCHE de 9h à midi
 PHARMACIE livraison
 Huguette Collin L.P.H. prop.
652-2993
 DENTISTE:
 L.G. Morrisseau D.D.S.
 Sur rendez-vous **652-2132**
 CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE IRIS
 Jean-Robert Dupont O.D.
652-3255

Les professionnels

ORTHODONTISTE

DR PAUL-RENÉ CHOUINARD
DR MARIE-HÉLÈNE MOREAU
ORTHODONTISTES
POUR ENFANTS ET ADULTES

524, boul. Fort Saint-Louis, suite 102
Boucherville J4B 1S6
655-8437

Membre de l'Association Américaine des Orthodontistes



PSYCHOLOGUE

SUZANNE VOULIGNY M.A.

- Dépression • Phobies • Anxiété
- Service de dérogation à l'âge d'admission à l'entrée scolaire
- Service d'évaluation psycho-sociale pour l'adoption internationale

Bureau Boucherville & St-Bruno
655-9060

PSYCHOLOGUE

MARIE-ANDRÉE RENAUD, M.P.S

PSYCHOLOGUE
COUNSELING PSYCHOLOGIST
Membre de la C.P.P.Q.

SUR RENDEZ-VOUS 655-0923
167, de Brullon, Boucherville

PHYSIOTHÉRAPEUTE

Clinique de physiothérapie La Seigneurie

Blessures musculaires et articulaires
Blessures sportives
Maux de dos

C.S.S.T. et S.A.A.Q. acceptés (514) 655-0116

Place de Montbrun
650, de Montbrun, bureau 202
Boucherville (Québec) J4B 5E4

PHYSIOTHÉRAPEUTE

Clinique de physiothérapie

Clinique de St-Bruno-de-Montarville Inc.

Diane G. Bourget pht.
Louise-Marie D. Breton pht.
Suzanne I. Meunier pht.

St-Bruno, J3V 3P7-1435, rue Roberval
Boucherville, J4B 6N1-150, rue Montarville (514) 653-8113
Chambly, J3L 9Z7-1101, rue Brossard (514) 641-1132
Mont-St-Hilaire, J3N 3N9-370, boul. Laurier, bur. 208 (514) 658-8972
CSST, SAAQ (514) 467-0110

SEXOLOGUE

Charlotte Lacasse, MA
Sexologue - Psychothérapeute
- Consultation - thérapie
- individuelle - couple

655-9060
655-7321

Membre de
L'A.S.Q.

SOIS PRÊT



Passer à l'action

PRÉPARE-TOI À LA VIE AVEC NOUS!

Les spécialistes



Désilets Terrassement

Laurent Désilets, prop.
À votre service depuis 25 ans

- Aménagement paysager au complet
- Pierre concassée-patio
- Plantation: arbres, arbustes, haies
- Abattage et émondage d'arbres

ESTIMATION GRATUITE

92 Ave du Puits - 655-9394 - Boucherville J4B 4V6



RÉNOVATION

PROULX & FILS ENR.

Portes et fenêtres, rallonges de maison, balcons, finitions de sous-sol et autres.

SERVICE DE PLAN DISPONIBLE

655-4655

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY

Monsieur
#1 AU QUÉBEC
FISSURE
DRAIN FRANÇAIS
RIVE-SUD 656-8356

S3-30-07GF

LAVAL 951-4370-HULL/OTTAWA 1-819-643-6403-QUÉBEC/LÉVIS 1-418-622-0734-MTL 951-4370

GERRY LAPALME

Paysagiste inc.

- Déneigement commercial et industriel
- Asphalte pavé-uni
- Excavation
- Location, machinerie lourde
- Terre, pierre, sable
- Forage pour trous de clôture
- Patio en ciment et bois traité
- Bloc talus etc.

655-4624

CÈDRES

HAIES DE CÈDRES



- Pose de tourbe
- Cèdre à l'unité (avec garantie)
- Terre à la verge

J.P. CHARLEBOIS
379, De Tournaine
Ste-Julie de Verchères
649-1856

amaro 106 ppm

EAU DE SOURCE
NATURELLE

Livraison
à domicile

REFROIDISSEUR
À PARTIR DE
199\$
Plus taxes



1-800-663-4509 Rés.: (514) 759-3137

NETTOYAGE DE TAPIS

Service d'entretien Dan enr.

14\$ la pièce

(min. 2 pièces)

8 ans
d'expérience

- Tapis
- Intérieur d'autos

SOFA
SPÉCIAL
3 places 35\$

Satisfaction
garantie

Service 6 jours par semaine
du lun. au sam. incl. 351-6687

DÉMÉNAGEMENT

Le GROUPE



RACINE-MORIN inc.

ÉVALUATION GRATUITE
[514] 652-9777

Le GROUPE RACINE-MORIN inc.
Casier postal 31, Varennes (Québec) J3X 1P9



TERRE À GAZON
TERRE À JARDIN

- TAMISÉE
- ENGRAIS NATUREL
- DÉNEIGEMENT

850 Général-Vanier
Boucherville, J4B 5E4
PIERRE RIENDEAU 655-0408

CORDONNERIE GILBERT et FILS INC.

- FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR
- TEINTURE
- RÉPARATIONS GÉNÉRALES.
- VALISE, SAC DE GOLF, GANTS HOCKEY, ETC.



Carrefour La Seigneurie
280, Fort St-Louis
Boucherville

Gilles
655-5313

GROUPE TECHNI-FOND

PROBLÈME DE
FISSURES?



LES PROS DE
LA FISSURE

YVON AUBERT
CONSTRUCTION

DRAIN
RIVE-SUD

26 ans
d'expérience!

CALFEUTRAGE
DES FENÊTRES
RÉPARATION
DE LA BRIQUE

- IMPERMÉABILISATION (GOUDRON) • POSE DE MEMBRANE
- EFFONDREMENT DE SOL • RÉPARATION DE FONDATION
- DRAINS FRANÇAIS • PLANCHERS DE BÉTON • INJECTION D'ÉPOXY

ESTIMATION
RAPIDE

679-6034



C.O.U.V.R.E.
PLANCHERS
INTERNATIONAL®

La boutique de tapis à votre porte
CHEZ-VOUS

Pour une Consultation, Sans
Frais, et Sans Obligation,
Appelez

926-4270

GRcontracteur
1981

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

- NOUVEAU! La fondation stabilisée au ciment Portland
- Pavé imbriqué - Mur de soutien
- Rocaille - plantation
- Engazonnement
- Bassin d'eau cascade

Pierre et Gaston Houle, tél. 655-5308



André & Fernandes
paysagistes

Spécialité
Mur en pierre, ciment
Pavé-uni - Asphalte

651 Tournaine
Boucherville

Pose de gazon
Entretien de jardinage
général

449-2890

Ouvrage garanti • Estimation gratuite

AMÉNAGEMENT
PAYSAGER
COURNOYER

- Conception - Réalisation
- Pavé - Muret - Plantation
- Rocailles - Jardin japonais
- Cascade - Bassin - Menuiserie
- Taille ornemental d'arbustes

MEMBRE
ASSOCIATION
PAYSAGE
QUÉBEC

641-9206 - 655-4618



À tout seigneur...

La saison est maintenant terminée pour les Seigneurs de Boucherville et les organisateurs tiennent à féliciter tous les joueurs pour leur grande participation durant toute la saison. Récemment, la journée de l'équipe des Seigneurs marquait la fin de la saison et pour l'occasion, les jeunes joueurs et leurs mamans disputaient un match. Et ce sont les mères qui ont gagné! Dans la soirée, c'était la fête et on a remis de nombreux prix de

présence et des cadeaux. Les organisateurs tiennent à remercier tous les commanditaires. Sur la photo, de gauche à droite, première rangée: David Matteau, Gabriel Auger, Dannick Blanchette, Jean-François Brulé. Deuxième rangée: Philippe Therrien, Laurent Payette, Érik Gauthier, Vincent Taschereau-Dumouchel, Alexandre Lavallée, Simon-Pierre Carreau, Pierre-Charles Racicot, Édouard Lévesque, Jean-Sébastien Adam, Sébastien Péréda. Troisième rangée: Michel Auger, Richard Carreau, Jocelyn Racicot.

Nature-Action de Boucherville

Septembre est un mois très propice à la transplantation. Nature-Action propose à tous de faire le ménage ses plates-bandes, de récupérer cette belle verdure et d'en faire don à Nature-Action Boucherville. Une grande vente de vivaces aura lieu le dimanche 11 septembre de 9 h à 13 h, à l'arena Charles-Bruneau du centre sportif Pierre-Laporte, 490, chemin du Lac à Boucherville. On pourra s'y procurer à prix modique de nouvelles variétés ainsi que des semences.

Les surplus de vivaces doivent être déposés entre le 1er et 10 septembre aux adresses suivantes: 126, rue Pierre-Bourgerie et 174, rue Pierre-Conefroy. Renseignements: 655-4942.

Société d'histoire des Îles Percées de Boucherville

La Société d'histoire des Îles Percées propose une excursion dans la région de Joliette le samedi 17 septembre prochain. Le transport se fera par autobus. Le coût à défrayer pour cette excursion est de 17 \$ pour les membres et de 20 \$ pour les non-membres. Le prix du dîner n'est pas inclus.

Au programme: visite guidée du musée de Joliette où l'on peut voir des objets d'art québécois ancien; dîner dans un restaurant du

centre-ville, visite guidée de la ville de Joliette et ses environs axée sur les lieux historiques et l'architecture. On peut réserver jusqu'au 12 septembre auprès de Sylvie Lamoureux au 449-1287 ou Suzanne Carignan au 449-0790.

La vie montante

L'amitié partagée, c'est un remède à la solitude et une invitation au partage dans la solidarité.

Le prochaine réunion mensuelle du mouvement spirituel des retraités aura lieu le mercredi 7 septembre, à la résidence des Soeurs de la Providence, 36, rue des Seigneurs. Les portes ouvrent dès 13 h 30. La célébration eucharistique est prévue à 14 h, suivie d'une pause à la cafétéria. Toute personne qui désire un moyen de transport peut communiquer avec Laura Martel au 655-3132.

Familles Labrecque

L'Association des Labrecque invite tous les Labrecque et tous ceux qui s'intéressent aux Labrecque au premier rassemblement de l'association, un brunch, le dimanche 25 septembre, de 10 h à 17 h, à la cabane Braziervil à Sainte-Madeleine.

Cette journée d'information, d'échanges et d'activités est organisée pour rassembler les descendants des marins Pierre et Jean Labrecque qui se sont installés à l'île d'Orléans vers 1657-1658. Coûts: 12 \$ pour les adultes et 6 \$ pour les enfants de 4 à 11 ans. Il faut réserver avant le 10 septembre au 446-0630.

Les spécialistes

ELECTRONIQUE
ÉLECTRIQUE
VIDÉO
ETC...

RÉPARATION

DAN BOURASSA ESTIMATION
49 de MONTBRUN GRATUITE
BOUCHERVILLE 655-5290

DANIEL LAMBERT
AGRONOME

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- SERVICE D'ARBRES
- TAILLE DE HAIES

655-1827

Depuis 1960
Demandez **ESTIMATION Gratuite**
Nick Iacono 861-9550
Bur.: 641-1371

Les Pavages
IACONO & FRÈRES INC.

SPÉCIALITÉS: Entrée et Place de stationnement
1361, Volta, Boucherville

LES ENTREPRISES JEAN-YVES GILL INC.

Entrepreneur général
- Résidentiel -
- Commercial -
R.E.C.W. - A.P.C.H.Q.
SPÉCIALISTES
• 2e étage
• Salle de bain
• Rallonge • Cuisine

RÉNOVATION • 641-0419

ENTREPRENEUR LICENCIÉ

Construction Résidentiel
Rénovation Commercial
Finition Industriel

MICHEL MEUNIER
Propriétaire
(514) 641-2023

MEUNIER
RÉNOVATION INC. 934, de la Richardière, Boucherville

SALON 388 Boul. de Mortagne
LE TRIANON Enrg.
SPÉCIAL BRONZAGE
Électrologue diplômée avec expérience

- coiffure
- esthétique
- électrolyse
- pédicure
- traitement de cellulite
- bronzage u.v.a.
- épilation à la cire
- drainage lymphatique du corps

SUZANNE L. DUVAL, Prop.
641-1553

EXCAVATION PAVÉ-DÉCOR
SPÉCIAL PÉPINE 40S

- Excavation • Mini excavation
- Entrée garage • Enlèvement talus, souches, etc.
- Terrassement complet
- Terre brune • Noire • Tamisés
- Pierre • Sable
- À la verge ou au voyage
- Asphalte • Pavé uni
- Bloc talus • Bordure

- Ouvrage garanti
- Estimation gratuite

641-1836

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

LES PROS
DES FISSURES DE
BÉTON
MULCO

- redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier
- injection de coulis (epoxy-urethane-ciment)
- membranes d'imperméabilisation
- refaction de plancher de garage
- drain français

RAPIDE EFFICACE • **DISTRIBUTEUR DES PRODUITS EUCLID**
TRAVAUX GARANTIS
30 ANS D'EXPÉRIENCE **465-1249**
ESTIMATION GRATUITE **1-800-255-1249**

F.A.V.
paysagistes

Pose de gazon
Entretien de jardinage général

Spécialité
Mur en pierre, ciment
Pavé-uni
Plan d'eau
7053 Garnier
Montréal

Taille arbustes et arbres
Tél.: 728-2400
Estimation gratuite

Ouvrage garanti

AUTO SKIMO
Les clôtures L & L enr

À la prochaine tempête, rangez la pelle à neige!
AUTO SKIMO, c'est vos vacances de neige.

VENTE - LOCATION - INSTALLATION

Les clôtures L & L
Verchères (Québec) Tél.: (514) 583-3443

FISSURE DE BÉTON
Soudées à l'époxy

TRAVAIL GARANTI

- Imperméabilisation de solage, travaux d'étanchéité
- Travail sans endommager, ni excaver
- Estimation par conseiller technique à travail égal.

Nous garantissons les meilleurs prix

SYLRICK
PARTOUT DANS LA RÉGION
953-0936
Permis de la R.E.C.O.

Un peu de golf...

petit train va loin

PARTICIPATION

Location de pépinière, travaux d'excavation, réparation d'égouts, d'aqueduc, drains, déneigement, etc.

Les Entretien 4 saisons Inc.
Réal Dufault président
655-1865
cell.: 953-3158

CRISTAL TECH

Pose, réparation et sablage de plancher

St-Bruno
443-4031
Fax.: 461-3094

Sport

La préparation au hockey contact ne fait tout simplement plus l'affaire

Un billet de Stéphane Meloche

Quel joueur de hockey ne se souvient pas de son passage de la catégorie pee-wee, où les meilleurs manieurs de rondelle dominant, à la catégorie bantam, où les enfants deviennent tranquillement des hommes et où, jadis, le contact était permis, sinon obligatoire. Comment oublier cette première période d'entraînement où plaquer était monnaie courante. Comment ne pas frapper en sachant que l'instructeur attend de savoir si tu peux te démarquer dans un match dit physique.

À cette époque, on ne portait ni visière, ni cet équipement massif qui ressemble plutôt à ce que porte un joueur de football. On se frappait, habituellement légalement, mais rarement on tombait au combat.

Faut toutefois admettre que le système nous permettait de bien se préparer pour le sport contact, ce qui n'est plus vraiment le cas aujourd'hui. Prenons par exemple le dossier Benoît Plante, un jeune joueur de la Rive-Sud qui, l'an passé, évoluait au niveau bantam A. Grâce aux réformes des hautes sphères du hockey québécois, cette catégorie ne permet plus le contact. Et c'est une grosse partie du problème puisque cette année, Benoît Plante est passé du bantam A au midget BB, une ascension qui, il y a à peine cinq ou six ans, était pratiquement impossible à réussir.

Plante et ses compagnons affrontaient donc les Sieurs de Longueuil, le 28 août au centre communautaire. Ce qui devait arriver...arriva.

Plante a encaissé une mise en échec légale, il s'est effondré, il a ensuite été transporté sur une civière et, une fois à l'hôpital, on a constaté qu'il souffrait d'une fracture de la clavicule.

Les versions de la scène sont différentes. La première veut que le joueur ait tenté de se protéger en levant les bras. La seconde raconte qu'il s'est fait mal en tombant sur la surface glacée. Peu importe, si ce jeune avait été préparé à la mise en échec, il pourrait jouer ce soir.

Pas question de blâmer le jeune, l'équipe, l'instructeur ou l'organisation. C'est le hockey en général qui est malade.

Les jeunes ont peur

Le premier problème, c'est la décroissance d'inscriptions. Quand on préparait correctement les jeunes, ils étaient beaucoup moins craintifs lorsqu'ils devenaient bantam, ou maintenant midget. Aujourd'hui, les joueurs craintifs ont mille raisons pour ne plus jouer. Ils doivent travailler, mais nous aussi, on travaillait. Il ont des petites copines, mais nous aussi, nous en avons. Ils doivent étudier, mais tout le monde a toujours dû étudier.

Mille raisons pour ne pas jouer au hockey contact, et une seule, une, qui tient vraiment. Les jeunes ont peur. Certains se font traiter de "jaunes", mais dans le fond, ils ne sont pas responsables. Ils respectent les lois du hockey organisé, tout comme les Montagnards et leurs instructeurs. Tant et aussi longtemps qu'on sera forcé à produire des joueurs d'avenir dans un contexte aussi idiot,

on finira avec une grande majorité de poules mouillées.

S'ils sont mal préparés pour le midget ou le bantam intercity, ils se font blesser, ou ils abandonnent simplement et se trouvent finalement...une blonde. Bravo pour votre beau programme, mais entre nous, un joueur de football ne s'équipe pas de la tête au pied pour jouer au foulard.

Les autres ont compris

Le hockey est un sport de contact. Les Américains, les Ontariens et l'Ouest du pays ont compris, mais nous, Québécois, résidents du temple du hockey, sommes bouchés comme ça se peut pas. Tant et aussi longtemps qu'on n'aura pas compris le message, et commencé à préparer nos jeunes dès qu'ils savent patiner, on aura l'air fou. Il y aura de moins en moins de midget et de moins en moins de Québécois qui atteindront la Ligue Nationale. Nous sommes bloqués dans un cercle vicieux qui ne nous fait plus avancer. Notre hockey va de l'arrière depuis quelques années, sinon plus, et personne ne semble prêt à remettre la machine en marche, à part peut-être le programme sport-études DeMortagne et le hockey estival, principalement réservés à l'élite.

Les nombreux accidents causés par des lames de patins ont finalement forcé la Fédération à obliger le port du protège-cou. Faudra-t-il encore plusieurs autres Benoît Plante avant qu'on ne prépare mieux nos jeunes joueurs de hockey, ou si d'autres accidents du



Forcer les jeunes à lever la tête...

genre forceront les autorités à réduire davantage le contact dans ce sport physique et, à nouveau, faire reculer d'un pas un peuple qui ne domine plus un sport dont il a été roi et maître depuis le début des temps modernes.

FÉLICITATIONS



Duval Toyota de Boucherville tient à féliciter Marc-André Ladouceur et Kathleen Guimond qui ont tous les deux été promus à de nouveaux postes au sein de l'entreprise. Duval Toyota est une entreprise qui compte une quarantaine d'employés qualifiés. Sur la photo, on aperçoit Mme Guimond et M. Ladouceur en compagnie de Luc Duval, président de Duval Toyota qui a récemment été nommé président de l'Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises, un organisme représentant les 1100 concessionnaires au Canada.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

PARTIQUE TRÈS FONCTIONNEL

Lit, pont 2 portes, 2 bibliothèques de rangement, mélamine choix de couleur.

* matelas en sus



495\$ ou 6 versement de 82.50\$**

ENSEMBLE PATRICK

1 lit cigogne, 1 tête de lit huche, 1 pont 2 portes, 1 bibliothèque avec table de travail, mélamine choix de couleur.

* Matelas en sus.

775\$ ou 6 versement de 129.50\$**



0% d'intérêt, 6 versements sujet à l'approbation du crédit, ne payez que les taxes pour le dépôt. Achat minimum 400\$.

Avec nos lits escamotables transformez votre pièce en chambre à coucher.



1295\$ ou 6 versement de 215.83\$** livré installé



En mélamine Choix de couleurs *matelas en sus.

Création du Roi
3080, BERNARD-PILON, SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
446-0992

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 9h à 17h
Jeudi et vendredi 9h à 20h
Samedi: 10h à 15h



** 0% D'INTERÊT 6 VERSEMENTS SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT NE PAYEZ QUE LES TAXES POUR LE DÉPÔT ACHAT MINIMUM DE 400\$



Malgré une bonne performance de Getin: les Royaux rendent l'âme

La revanche qu'auraient pu prendre les Royaux de Boucherville contre les champions défendant de Saint-Hyacinthe ne s'est jamais matérialisée. Avec une série égale à 1-1, les Royaux en ont perdu deux de suite, mettant ainsi un terme à leur deuxième campagne dans le circuit de baseball junior de la Rivière-Sud.

C'est jeudi soir dernier que les Royaux ont finalement rendu l'âme, alors qu'ils ont perdu le quatrième match de cette série 3 de 5 au compte de 2-1.

Soirée émotive pour le vétéran lanceur Marc-André Getin, qui a lancé un excellent match avant de faire ses adieux au baseball junior. L'artilleur de 20 ans a oeuvré durant 6 manches et un tiers, accordant un seul point mérité, le dernier...

Le jeune Patrick Barrette est venu en relève à la septième, avec une marque de 1-1. Il n'y avait qu'un seul retrait et deux coureurs sur les sentiers, résultats d'une paire de buts sur balles. Barrette a retiré un frappeur, accordé

un but sur balles puis, un autre, et c'était terminé, Saint-Hyacinthe l'emportait en brouette.

«Excellent match, a tout de même lancé le directeur général Jacques Mess, déçu du résultat. Nous avons connu une saison moyenne, mais comme l'an dernier, on s'est mis à jouer en équipe en séries et celle-ci aurait pu revenir d'un côté comme de l'autre. Mais je crois que le point tournant de notre élimination est survenue dès la première rencontre. Nous menions 8-4, mais ils sont venus nous battre à coups de longues balles, avec 4 circuits», de raconter le dirigeant.

C'est donc sur cette note que prend fin la saison des Royaux, alors que Saint-Hyacinthe et Longueuil auront maintenant la chance de mettre la main sur le titre régional en finale. Chose certaine, les deux formations toujours en lice pourront respirer un peu plus librement maintenant qu'un certain Danick Jolicoeur n'est plus dans le portrait. (SM)



Début de la saison: 9 septembre

Hockey junior à Varennes: le Blitz se prépare sérieusement

Sans faire de bruit, la concession du hockey junior du Blitz de Varennes a mis un terme à son pré-camp d'entraînement, et à quelques jours du début de la saison régulière, il ne reste plus que quelques postes réguliers disponibles.

Effectivement, le pilote Lauréat Desmeules a déjà sélectionné son gardien partant, cinq défenseurs ainsi que deux trios offensifs. Sur place, il ne reste donc plus que 22 des 30 joueurs invités au pré-camp, et six d'entre eux

se font la lutte pour obtenir un des trois postes toujours en jeu.

Pendant ce temps, le Blitz a entamé sa saison de matchs hors-concours le 28 août contre les Jets de Candiac, avec une victoire de 5-1.

Soulignons que la saison régulière débutera dans quelques jours, et que les rencontres à domicile de la concession de Varennes se dérouleront le dimanche, dès 21h30. (SM)

RWANDA

Un espoir:
votre solidarité!



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

(514) 257-8711
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

ÉCOLE DE COIFFURE SESSION AUTOMNE 94/95

RENÉE DUVAL



**NOUVELLE
ÉCOLE DE COIFFURE
À LONGUEUIL**

**JOUR- COURS DE BASE
DÉBUT DES COURS
28 SEPTEMBRE 1994
32 SEMAINES
INSCRIPTION IMMÉDIATE**

Disponible cours de recyclage et spécialisation

433, RUE STE-HÉLÈNE (angle St-Laurent), LONGUEUIL
5595, CHEMIN DE CHAMBLY, SAINT-HUBERT
443-4401

7330REAO



DEVENEZ MASSOTHÉRAPEUTE

20,000,00\$ à 30,000,00\$ et plus dès la première année à temps partiel ou à temps plein

Méthode de massage thérapeutique

Pour soulager efficacement les douleurs musculaires et articulaires
Cours offerts par l'Institut de Formation en Techniques corporelles (I.F.T.C.)

Cours intensifs

de jour, de soir et de fin de semaine débutant à la mi-septembre 94 à Longueuil au 1019 boul. Ste-Foy. Diplôme officiel reconnu par la Corporation des Intervenants en Médecine Alternative (CIMA)

cours supplémentaires en kinésithérapie et en

orthothérapie

1-800-335-7520

3336CSNL

PROTHÈSE AUDITIVE



Possibilité d'être payée par la carte
d'Assurance-maladie sans frais
• sans limite d'âge

**RENSEIGNEZ-VOUS
655-7886**

EXAMEN ET PÉRIODE D'ESSAI SANS FRAIS • SERVICE DE RÉPARATION • PILES

Caroline Dumais
audioprothésiste
160, boul. Montarville,
2e étage CLSC (ascenseur)
Boucherville ☎ 655-7886

14-13-94

**À
LOUER
BUREAUX
CENTRE D'AFFAIRES
AVEC
SERVICES COMPLETS
ET LOCAUX COMMERCIAUX
655-2766
PLACEMENTS DE MONTBRUN INC.**

14-13-94



Carl Hannan rafle le titre des 125 cc sur le circuit de motocross professionnel

Le Bouchervillois Carl Hannan a remporté son tout premier championnat professionnel de motocross, le 30 août dernier à Valleyfield, dans le cadre de la dernière étape des 125 cc de la série Mini-stade.

Une cinquième position a fait l'affaire d'Hannan à Valleyfield, qui a devancé Guy Giroux, qui n'a pu faire mieux qu'une dixième place, par seulement quatre points au classement final.

Giroux a toutefois retourné la balle à Hannan dans la catégorie 250 cc, alors qu'il l'a devancé au fil d'arrivée, inversant ainsi le tableau final des 125 cc.

Pour Hannan, qui a également enregistré une cinquième place en 125cc et une troisième position en 250 cc au niveau provincial, la saison prendra fin le 10 septembre, au Stade Olympique, où l'on présentera le Super motocross Molson de Montréal.

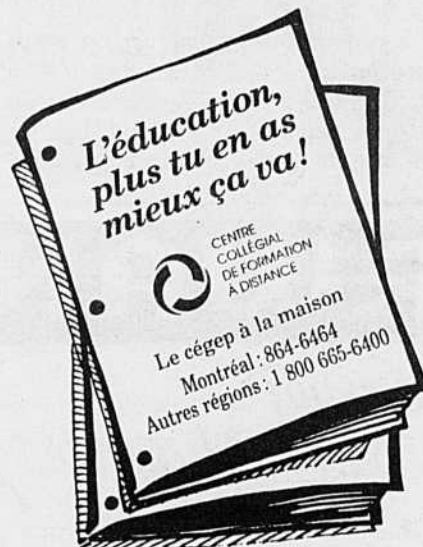
L'année dernière, Carl Hannan a terminé 20e au stade en compagnie des grands noms de la discipline, des coureurs américains et européens.

La fin de semaine prochaine, il devrait toutefois améliorer sensiblement son rang puisqu'en plus de prendre part à la classique internationale, il sera sur la ligne de départ au championnat réservé strictement aux Canadiens.

Non seulement devrait-il donc accéder aux deux finales prévues, mais il pourrait, avec un peu de chance, obtenir un très bon classement au niveau national. On devra donc surveiller de près le numéro 22 sur la grille de départ au stade, samedi prochain. (SM)



Carl Hannan



NOMINATION



Luc Duval, président de Duval Toyota, est heureux d'annoncer la nomination de Marc-André Ladouceur au poste de directeur du service après-vente. M. Ladouceur travaille pour la compagnie depuis son ouverture, en 1988, où il occupait auparavant le poste de gérant du département des ventes.

Avec ses sept ans d'expérience dans la vente d'automobile, le nouveau directeur du service après-vente saura combler les attentes de tous les clients de Duval Toyota.



Centre de Yoga Boucherville

**COURS DE
YOGA
RELAXATION
MÉDITATION
PHILOSOPHIE**

YOGA

· Outil efficace contre le stress et l'anxiété
· Excellent conditionnement physique
· Technique de maîtrise et de connaissance de soi

VOICI QUELQUES BIENFAITS DU YOGA:

- * Épanouissement de l'être
- * Contrôle des émotions
- * Augmentation de la concentration et de la mémoire
- * Plus grande performance intellectuelle et physique
- * Énergie accrue
- * Maîtrise du corps et du psychisme
- * Équilibre physique et mental
- * Créativité et intuition développées
- * Amélioration de la santé
- * Meilleure résistance à la fatigue, à la maladie et au stress.

Le Centre offre des cours de Yoga de différents niveaux, des cours de relaxation-respiratoire et de méditation. Les cours débutent les 19, 20, 21 et 22 septembre.

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE: Le mardi 13 septembre 1994 à 19h30. Mercredi le 14 septembre, vous pourrez rencontrer le professeur, Madeleine Dufour de 18h à 21h. Toutes les activités du Centre se donnent au 121, Jules Léger à Boucherville.

Les inscriptions se font au Centre sportif Pierre Laporte.

Pour renseignements et inscriptions, communiquez avec le professeur au

449-5421

Lafortune participera de nouveau au Super motocross

Le champion en 4 roues du circuit Mini-stade, le Bouchervilleois Sylvain Lafortune, a remporté le championnat devant le Montarvilleois Marc-André Huard, le 28 août à Valley-field.

Profitant de l'absence du favori Jean Désormeaux, qui a décidé de se retirer de la compétition après sa récente cagnotte de 100 000 \$ raflée à la loterie, Lafortune a devancé son éternel rival de Saint-Bruno, mais les deux hommes croiseront de nouveau le fer dans le cadre du Super motocross, présenté le 10 septembre au Stade olympique.

Rappelons que l'an dernier, Lafortune a terminé second au stade, et Huard quatrième. La victoire est revenue à Jean Désormeaux, qui effectuera son tour d'adieu de la compétition ce fameux 10 septembre à venir. Mais si, en 1993, les Québécois s'étaient imposés et

avaient dominé le parcours des 4 roues, l'histoire ne sera pas du tout la même en 1994.

Effectivement, six Américains seront également sur la ligne de départ, dont deux qui, à moins d'un bris mécanique, grimperont sur le podium en soirée. Le champion des USA depuis six ans, l'excellent Gary Demton, et le seul qui puisse à ce jour le déloger, Greg Stewart, donneront du fil à retordre aux Québécois, qui auront fort à faire pour remporter une seule médaille. Les paris sont donc ouverts, mais selon les experts, les Québécois ont des chances...infimes.

En terminant, mentionnons que le Super motocross a également confirmé la présence du coureur Yannick Collette, de Varennes, à cette classique annuelle. (SM)

Cours de navigation de plaisance

C'est aujourd'hui et demain, le mardi et mercredi 6 et 7 septembre de 19 h à 21 h, que se tiendront à l'école secondaire de Mortagne, les inscriptions pour les cours de navigation de plaisance, matelotage et autres cours avancés.

Propriétaires de bateaux ou pas, amateurs de voile ou de bateau à moteur, ce cours s'adresse à tous ceux qui veulent augmenter leurs connaissances en matière de sécurité nautique. Le cours est donné par les Escadrilles canadiennes de plaisance (E.C.P.) qui enseignent les manoeuvres sécuritaires à

adopter pour la conduite d'une embarcation ainsi que les réglementations régissant la conduite d'une embarcation.

Charron triomphe à Laprairie

Le cycliste Stéphane Charron, du club André-Cycle, a remporté la dernière étape du circuit annuel senior III, présentée le week-end dernier à La Prairie. Il a complété le parcours de 72 kilomètres en 1 heure, 52 minutes et 37 secondes. Pour André-Cycle, il s'agissait d'un huitième triomphe cette saison et, du même coup, de la conquête du titre annuel par équipe.

SOIS PRÊT PRÉPARE-TOI À LA VIE AVEC NOUS!

Passé à l'action



SCOUTS CANADA

AVIS À TOUS LES ÉTUDIANTS: NOUVELLE POLITIQUE D'ESCOMPTE



10% de rabais

VOTRE LIBRAIRE EST HEUREUX D'OFFRIER À TOUS LES ÉTUDIANTS SUR PRÉSENTATION DE LEUR CARTE UN RABAIS DE 10% SUR TOUS LES PRODUITS EN MAGASIN À PRIX RÉGULIER.

- Belle sélection pour la rentrée scolaire
- Choix de sacs d'école, machines électroniques, fournitures informatiques, articles de dessin, etc...
- De nombreux autres spéciaux en rayon comme:

LE ROBERT DICTIONNAIRE DES SYNONYMES
est riche de 200 000 mots ou locutions, méthodiquement répartis sur 20 000 entrées.
Prix régulier: 14,95\$

SPECIAL: 11,95\$

ROBERT POUR TOUS

Ce dictionnaire de langue comprend 40 000 entrées: l'étymologie des mots, les citations, l'orthographe, les catégories grammaticales, les locutions etc...
En tout plus de 120 000 sens
Prix régulier: 29,95\$

SPECIAL: 24,95\$

L'ART D'ÉCRIRE

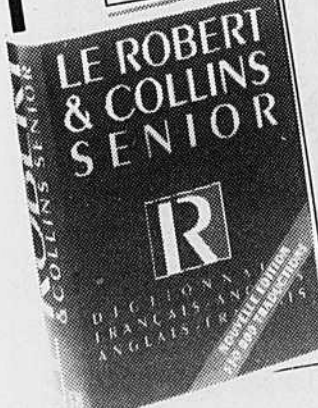
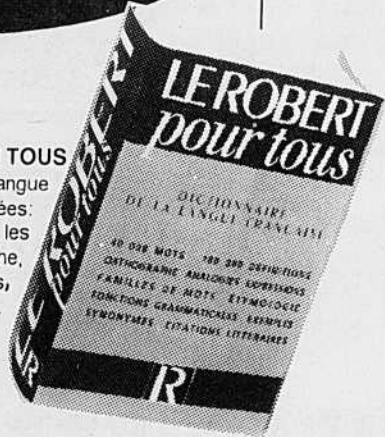
Ce livre est conçu pour éviter les pièges et aide à résoudre les problèmes qui se présentent à tous ceux qui souhaitent maîtriser l'art d'écrire.
Prix régulier: 19,95\$

SPECIAL: 15,95\$

LE ROBERT ET COLLINS SENIOR NOUVELLE ÉDITION

Entièrement revue et enrichie de plusieurs dizaines de milliers d'unités de traduction nouvelles qui rendent compte de l'évolution des deux langues dans le monde contemporain.
Prix régulier: 44,95\$

SPECIAL: 37,95\$



POUR CHAQUE ACHAT DE 20\$ DE PAPETERIE, OBTENEZ UN PAQUET DE FEUILLES MOBILES (200) ABSOLUMENT GRATUITEMENT!!! (LIMITE 5 PAR CLIENT)

LIBRAIRIE, PAPETERIE
St-Pierre-Apôtre Ltée, 1089 chemin de Chambly, Longueuil (Qc) J4H 3M7
Tél: 679-1322 • Fax: 679-1724

VOTRE LIBRAIRE PROFESSIONNEL EN MONTÉRÉGIE!

SEARS

Attendez-vous à plus

Rabais 35%

Pneu radial toute saison Roadhandler^{MD} Touring

Pneu de première qualité ceinturé d'acier fabriqué pour Sears par Uniroyal Goodrich. Série 65, 70, 75 et 80 à code-vitesse 'S' 180 km/h Série N° 69000.

GARANTIE 95,000 KM CONTRE L'USURE*			
Dimensions	Taux de charge	Sears ord.	Soldé, ch.
P155/80R13	795	86,99	54,99
P165/80R13	835	95,99	59,99
P175/80R13	865	100,99	64,99
P185/80R13	905	105,99	67,99
P185/75R14	895	110,99	69,99
P195/75R14	925	113,99	72,99
P205/75R14	955	116,99	74,99
P205/75R15	975	119,99	76,99
P215/75R15	1005	124,99	79,99
P225/75R15	1025	130,99	84,99
P235/75R15	1085	136,99	87,99
P175/70R13	825	99,99	64,99
P185/70R13	855	106,99	68,99
P185/70R14	875	111,99	70,99
P195/70R14	905	116,99	74,99
P205/70R14	935	121,99	77,99
P215/70R14	965	126,99	81,99
P205/70R15	945	132,99	84,99
P225/70R15	1005	137,99	88,99
P215/65R15	955	142,99	91,99

ROADHANDLER TOURING 'H' GARANTIE 80,000 KM CONTRE L'USURE*			
Dimensions	Taux de charge	Sears ord.	Soldé, ch.
P185/60R14	82H	126,99	81,99
P195/60R14	85H	132,99	84,99
P215/60R14	91H	147,99	94,99
P195/60R15	87H	137,99	83,99
P205/60R15	90H	145,99	93,99

*Tous les pneus neufs de Sears sont protégés par la garantie contre l'usure, et leur pose sur jantes standard est sans frais chez Sears. Détails complets de la garantie chez Sears.

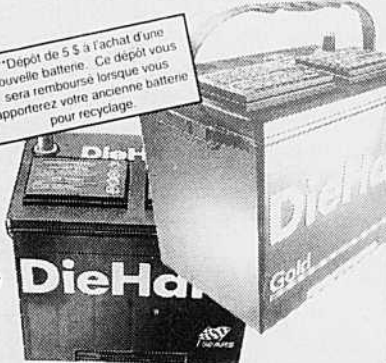
†Détails complets de la garantie chez Sears.

TOUTES DIMENSIONS

79⁹⁹

avec échange**
TOUS LES JOURS
Batterie d'auto DieHard^{MD} avec garantie de 66 mois et remplacement gratuit pendant 12 mois. Convient à la plupart des voitures. Série N° 66600.

**Dépôt de 5 \$ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.



BATTERIES DIEHARD GOLD^{MD} TOUT FORMAT

99⁹⁹

avec échange**
Notre plus puissante batterie offrant jusqu'à 900 A pour démarrage à froid. Protégée par une garantie de 72 mois, avec remplacement gratuit pendant 12 mois honoré partout en Amérique du Nord. Série N° 66000.

LES SERVICES EN VEDETTE CETTE SEMAINE...

À PARTIR DE **79⁹⁹** Ch.

Freins arrière à tambour

Le service comprend : • vérification complète des pièces hydrauliques ou de friction, • pose des segments de frein, • tourner les tambours (si nécessaire et si possible), • remplissage de liquide pour freins.

Pour la plupart des voitures. Frais pour pièces supplémentaires requises. Les segments de Sears sont garantis aussi longtemps que vous possédez votre voiture. Les plaquettes de frein vendues par Sears sont garanties aussi longtemps que vous possédez votre voiture.

Freins avant à disque

Le service comprend : • vérification complète des pièces hydrauliques et de friction, • pose des plaquettes de frein, • nettoyage et remplissage des roulements de roue (si nécessaire et si possible), • remplissage de liquide pour freins.

Service pour la plupart des voitures. Frais supplémentaires pour pièces additionnelles ou plaquettes de métal. Les plaquettes de frein vendues par Sears sont garanties aussi longtemps que vous possédez votre voiture.

SERVICE DE REMPLACEMENT DE PARE-BRISE

RÉPARATION DE PARE-BRISE SANS FRAIS

(Si vous êtes couvert par une assurance)
SERVICE RAPIDE ET EFFICACE.
Détails en magasin.

LA CLÉ DE

L'ULTRA SERVICE^{MD}

OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 SEPTEMBRE 1994, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, St-Bruno: 441-6603, Ville St-Laurent: 335-7770, Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc. Tous les articles ou dimensions annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Deux défaites pour les Bouchervillois aux nationaux de tennis junior

Deux représentants de Boucherville au tournoi de tennis national junior Corel ont plié bagage après avoir enregistré des revers en finale, le 27 août dernier à Ottawa.

En simple, chez les dames de 16 ans et moins, Marie-Claude Ostiguy a perdu deux sets consécutifs et expéditifs, au compte de 6-0 et 6-0, face à l'Ontarienne Eva Januskova. Celle-ci, native de Nepean, était classée au troisième rang parmi les têtes d'affiche.

Et chez les hommes, en double, la combinaison formée de Dmytruk et Cizek, classée première au total, a facilement battu le tandem du Torontois Dennis Simsek et du Bouchervillois François Rioux chez les 16 ans et moins. (SM)

Club de tennis de table

Une nouvelle saison débute, le 1er octobre, pour le club de tennis de table de Boucherville. L'action se déroulera à l'école Père-Marquette (900 Fort Saint-Louis), les lundis et mercredis, dès 18h30, ainsi que le samedi matin. Pour obtenir plus d'informations sur le sujet, contactez Lise ou Daniel au 655-6542.

Assemblée du soccer de Boucherville

Les parents des joueurs de soccer de Boucherville sont invités à prendre part à l'assemblée générale annuelle de l'association, le 27 septembre à 19h30, à la salle du conseil de ville.

La fin de la Surboum

Au sujet de la Surboum du soccer de Boucherville, soulignons les victoires des grands oubliés dans notre dernière édition. Tout d'abord, mentionnons la victoire de 3-0 des Pétérodactyles face aux Stégosaures, ainsi que le gain des Samourais 2-1 contre les Vikings. Dans les trois autres finales à l'affiche, les White Caps ont eu raison de l'Impact 2-1, le Supra a battu le Manic 1-0 et les Tiger Cats ont vaincu les "86" au compte de 3-1.

Des entraîneurs de Boucherville remportent des prix nationaux

Les entraîneurs de patinage artistique Josée Picard et Eric Gillies de Boucherville, ont reçu le Prix d'excellence Wittnauer à l'occa-

sion de la cérémonie annuelle de remise de prix de reconnaissance de l'Association canadienne des entraîneurs qui s'est déroulée en août.

Josée Picard et Eric Gillies ont joué un rôle important pour assurer la reconnaissance internationale des patineurs en couple Isabelle Basseur et Lloyd Eisler, qui ont remporté la médaille de Bronze aux Jeux olympiques de Lillehammer l'hiver dernier, et la médaille d'argent au championnat du monde au Japon, un mois plus tard.

Les deux entraîneurs Bouchervillois ont partagé le prix avec Hiroshi Nakamura de Montréal, entraîneur de judo qui a aidé Nicolas Gill à remporter la médaille d'argent au championnat du monde de judo à l'automne dernier, et avec Yves Nadeau, personnage important dans le domaine du patinage de vitesse sur courte piste, qui a mené l'équipe du Canada vers trois médailles aux jeux de Lillehammer.



Une école primaire privée à Varennes



Le Centre éducatif Chante Plume accueillera ses premiers élèves de la prématernelle à la sixième année, le 6 septembre prochain.

Chante Plume se veut la continuité de Mimi Pinson, une garderie éducative anciennement sur la rue Sainte-Anne. En 1991, Mme Colette Cardin décide d'agrandir de sorte que l'équipe emménage dans de nouveaux locaux au 101 montée Sainte-Julie en juillet 1991.

Une fois là, l'équipe continue de perfectionner ses programmes et obtient un permis du ministère de l'Éducation pour opérer le Centre éducatif Mimi Pinson. Vendredi le 26 août dernier, la nouvelle école située au 101 montée Sainte-Julie, à Varennes, était officiellement inaugurée. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite, M. Claude St-Michel, directeur-général-adjoint de la Commission scolaire de l'Eau-Vive, Martin Charron, contracteur, François Beaulne, député-sortant, Roger Laliberté, contracteur, Colette Cardin, propriétaire et directrice, Yves Bissonnette, Jean Robert, maire, Jean-Yves Dupré, actionnaire et Jean-Paul Laliberté, contracteur.

Depuis 1965

PORTES ET FENÊTRES

Centre de

MEMBRE EN MÊME SÉRIE APCHD
LICENCE DE CONSTRUCTION 1358-PM

GARANTIE 40 ANS

LIMITÉE

SUR PRODUITS ET INSTALLATION

Gagnant Chambre de Commerce 1992

- Meilleur qualité de gestion
- Meilleur service à la population

- Dépositaire du verre énergétique DUOLOK
- Système d'imagerie FENEXTRA exclusif à Fenexpert
- Choix incomparable

SUBVENTIONS DISPONIBLES INFORMEZ-VOUS

632-2872

246, St-Régis
ST-CONSTANT

653-3054

345, boul. Sir Wilfrid-Laurier
ST-BASILE-LE-GRAND

443-8671

5795, boul. Cousineau
ST-HUBERT

présente **UN PARCOURS SUPÉRIEUR POUR LE GOLFEUR JUDICIEUX**

Venez jouer sur un terrain d'une architecture exceptionnelle situé au pied du Mont Owl's Head.

Architecte:
Graham Cooke

Professionnel:
Brian McDonald, CPGA

FORAITS DE GOLF - DIVERTISSEMENT:

- 3 nuits/3 jours - luxueux condos de deux chambres à coucher au bord du lac Memphrémagog (un heure de tennis par jour par unité)
- 1 partie de golf par jour

HORS SAISON	EN SAISON
165\$ p.p.	185\$ p.p.
occ. quad.	occ. quad.

FRAIS QUOTIDIENS:

- Lundi - jeudi **27,00\$**
- Vendredi **29,50\$**
- Fins de semaine, jours fériés **31,50\$**

Golf: (514) 292-3666
(514) 292-3487
Mtl dir. 878-1453
adm. (514) 292-3342
Hébergement: (514) 292-3318

Les taxes applicables sont en sus

Autoroute 10, sortie 106, suivre les indications pour **OWL'S HEAD**

DU NOUVEAU POUR LA RENTRÉE

Vêtements pour enfants
directement du manufacturier

Kif-Kif

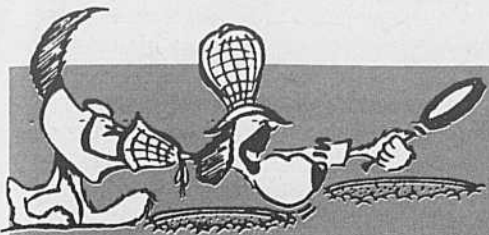
Kif-Kif: Des vêtements pratiques de belle qualité, pour bien habiller ses enfants sans se ruiner!

est de passage à Brossard jusqu'au 15 octobre, pour vous présenter sa nouvelle collection automne et vous permettre de profiter de ses surplus d'inventaire!

OUVERT:

Les samedis
3, 10, 17, 24 septembre,
1, 8 et 15 octobre,
de 9h à 17h

3, PLACE DU COMMERCE, SUITE 1
RUE PROVENCHER
BROSSARD (à l'arrière du Mail Champlain)



NE CHERCHEZ PLUS...

CONSULTEZ

L'INDEX

DU JOURNAL



• AGENCE DE VOYAGE

- Voyages Varennes
2020, René Gaultier
Varennes, 652-2961

- Club Voyages Claudelle
650, Fort St-Louis
Boucherville, 641-1657

- Voyages Orientation inc.
280, Fort St-Louis
Boucherville, 655-6240

- Voyage Performa Inc.
554, De Mortagne
Boucherville, 655-2055

• ALIMENTATION

- Alimentation Guy Bérard
Provigo
1001, boul. Montarville
Boucherville, 641-0232

• AMEUBLEMENT

- Ameublement M. Poissant Inc.
2060, Marie-Victorin
Varennes, 652-0000

- Ameublement Roger Allain
100, Demuy
Boucherville, 655-0701

- Le Meubleur Daviau et Racine
2151, Marie-Victorin
Varennes, 652-4611

• ANIMALERIE

- Animalerie Clodicha
2039, Marie-Victorin,
Varennes, 652-9878

• ANTIROUILLE

- Complexe de l'Auto Boucherville
661, Chemin du Lac
Boucherville, 655-0148

• ASSURANCES

- Assurances Séguin & Nichol
151, boul. De Mortagne,
suite 101, 449-4888

- Assurance Céline et
Denis Gauthier
vie, maladie, collective, etc.
292, Jean-talon, Boucherville
655-7719

• AUTOMOBILE

- Honda de Boucherville
1511, Ampère
Boucherville, 449-5050

- Hyundai Varennes
1855, route 132
Varennes, 652-4979

- P.E. Boisvert Automobiles
2 Marie-Victorin
Boucherville, 655-1301

- Toyota Duval
1175, Ampère
Boucherville, 655-2203

• AUTOMOBILE D'OCCASION

- Pierre St-Cyr automobiles
532, montée Sainte-Julie
Varennes, 652-6555



• BATEAU

- Centre Nautique
Claude Thomas inc.
Bateau Princecraft
550, montée Sainte-Julie
Varennes, 652-2999

BICYCLE

- Maxi vélo inc.
405 Samuel-de-Champlain
Boucherville, 655-2879

• BOUTIQUE

- Boutique Exquise Lingerie
1001, Montarville
Boucherville, 641-0155

- Boutique Marthe Camiré
vêtements pour dames
450, De Mortagne,
Boucherville, 655-0847

- Mode Ombrage
Vêtements pour dames
1001, boul. Montarville
Boucherville, 655-0705

- Rose Pom, vêtements
pour enfants
2020, René Gaultier
Varennes, 652-3522



• COMPTABLE

- E.L. Boulanger C.A.
2050, Marie-Victorin, suite 200
Varennes, 652-3411

• CAISSE POPULAIRE

- Caisse populaire Desjardins
Saint-Sébastien
778, Pierre Viger
Boucherville, 655-2544

• CHAUSSURE

- Maxima - chaussures
Les Promenades Montarville
1001, boul. Montarville
Boucherville, 641-1522

• COIFFURE

- Cachet féminin,
coiffure esthétique
550, boul. de Mortagne
Boucherville, 449-4060

- La Relance Coiffure
près du IGA
2444, René Gaultier, local 105
Varennes, 652-3332

- Studio Nouveau Regard
41, St-Eugène
Varennes, 652-7730

• COURTIER IMMEUBLE

- Diane Cadieux - La Capitale
204, boul. Montarville
Boucherville, 655-6222
Rés. 652-2851

- Raymond D. Céré - Re/Max
130, De Mortagne
Boucherville, 449-4411

- Serge Hamelin Biarritz
Maître courtier
100, Mée Sainte-Julie,
Varennes, 929-2525



• DÉCORATION

- Aux Tapis Nadon
Peinture Benjamin Moore
568, montée Sainte-Julie
Varennes, 652-2431

- Manon Demers Design
Coloration plan etc.
sur rendez-vous 655-4243



• ÉLECTRONIQUE

- Spec Électronique Télérama
(TV et système de son)
2194, Marie-Victorin
Varennes, 652-3986



• FENÊTRE

- Fenêtres de choix
1471, Ampère
Boucherville, 641-3272

• FLEURISTE

- Nicole Fleuriste
401, Samuel de Champlain
Boucherville, 655-9121



• GARAGE

- Certigard - Péto Canada
425, Samuel de Champlain
Boucherville, 641-9822

- Deschamps - Crevier (garage)
630, boul. Marie-Victorin
Boucherville, 655-5762

- Centre du pneu Régional
et silencieux Boucherville
96, boul. Industriel
Boucherville, 655-4322

- Le spécialiste
Garage Charles Bossé Ltée
456, Marie-Victorin
Boucherville,
655-6773, 655-7868

- Les pneus Carignan Inc.
Goodyear
660, de Montbrun
Boucherville, 655-8531

- Mécanique Onil Gagné Inc.
46, De Niverville
Boucherville, 641-4417

- Gilles Didier
Pièces d'automobiles
2276, boul. Marie-Victorin
suite 1, Varennes, 652-2983

- Silencieux Midas
(freins et suspensions)
670, De Montbrun
Boucherville, 641-4600

- Radiateur d'auto Boucherville
680, Chemin du Lac
Boucherville, 655-5004

- Savaria Esso Service
634, Marie-Victorin,
Boucherville, 655-1694

- Station J.G. Provost Inc.
- Esso
2420, boul. Marie-Victorin
Varennes, 652-2704

- G.N.P. Auto Électrique
(air climatisé)
652A, Chemin du Lac
Boucherville, 655-5870



• JOUETS

- Jouets de rêve
2050, Marie-Victorin
suite 115
Varennes, 652-0469



• LAVE AUTO

- Complexe de l'Auto Boucherville
661, chemin du Lac
Boucherville, 655-0148

• LOCATION

- Location Thomas (Lou-Tec)
2049, Marie-Victorin
Varennes, 652-3711

- Centre de Location
Le Kangourou (1992)
660 Chemin du Lac
Boucherville, 655-3440



• MATELAS

- Le coin sommeil
65, De Montbrun
Boucherville, 655-0726

• MUSIQUE

- M.G. Musique
280, Fort St-Louis
Boucherville, 449-4306



• NETTOYEUR

- Nettoyeur Rive-Sud
56, De Laperrière
Boucherville, 655-5417

• NOTAIRE

- me André Lassonde
1550, Ampère, bureau 111
Boucherville, 641-1131



• OPTICIEN

- Gutkin & Lague - opticiennes
100, boul. de Montarville
Boucherville, 655-6020



• PÂTISSERIE

- Le Goutillon
Pâtisserie, charcuterie
280, Fort St-Louis
Boucherville, 655-9747

- Pâtisserie Rose
Buffet Chez Soi
401, Samuel de Champlain
Boucherville, 655-5051

• PARFUMERIE

- Parfumerie dans un Jardin
2020, René Gaultier
Varennes, 652-3928
1001, Montarville
Boucherville, 449-6839

• PHOTOGRAPHIE

- Atelier le Varennois inc.
127, Ste-Anne
Varennes, 652-9743

• PISCINES

- Piscines Varennes, Inc.
615, Montée Ste-Julie
Varennes, 652-0369

- Piscine L.P.L. (1986) inc.
840, Fort St-Louis
Boucherville, 655-5996



• RADIO-D'AUTO

- Complexe de l'Auto
Boucherville
661, Chemin du Lac
Boucherville, 655-0148

• RÉCRÉATIF

- Service Caravane CA enr.
motorisés, roulettes, etc.
555A, montée, Sainte-Julie
Varennes, 652-0156

• RÉNOVATION

- Centre de Rénovation
René-Thomas et Fils
10, Beauregard
Varennes, 652-2927

• RESTAURANT

- Navarin de mer
450, De Mortagne
Boucherville, 641-1932

- Harvey's
95A, boul. de Mortagne
Boucherville, 655-5468

- Donald Donuts
95B, boul. de Mortagne
Boucherville, 655-1808

- Giorgio
95C, boul. de Mortagne
Boucherville, 655-8422

- Novello
680, boul. de Montbrun
Boucherville, 449-7227

- Restaurant Pub O'Toole
1151, Nobel
Boucherville, 449-4051

- Restaurant Pax Deli
513, Samuel de Champlain
Boucherville, 641-3684



• SPORTS

- Sports en vedette D.D.R. Inc.
2179, Marie-Victorin
Varennes, 929-1038

• SALLE DE RÉCEPTION

- Buffet l'Entregent
569, Montée Ste-Julie
Varennes, 652-2929



• TAPIS

- Tapis Lemonde,
Décoration céramique
1160, Nobel, Bouc., 641-0001



• VITRERIE

- Vitrierie Landry et Fils Inc.
2089, Marie-Victorin
Varennes, 652-3959, 957-8874

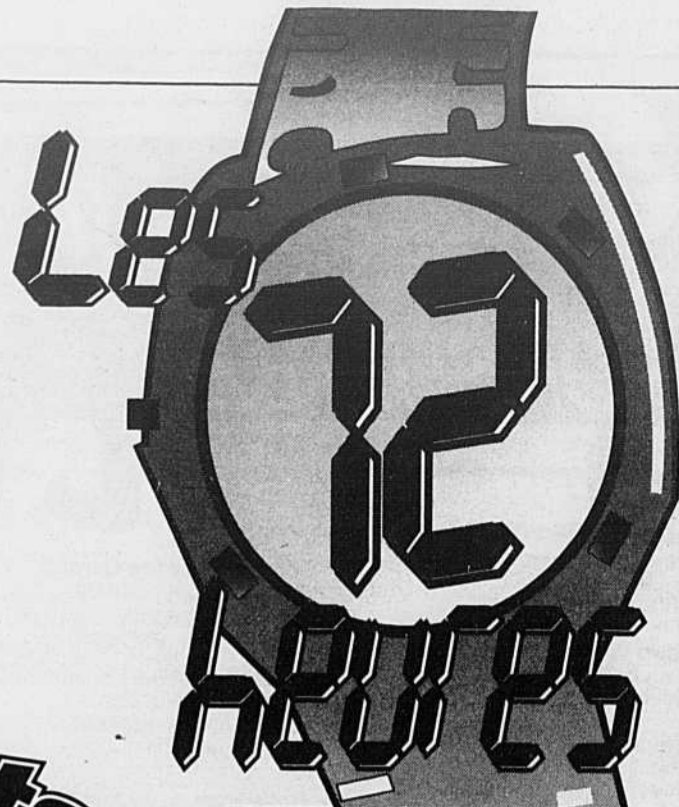
• VITRE D'AUTOMOBILE

- Le Docteur du Pare-Brise
661, Chemin du Lac,
Boucherville, 655-0148

- Pare-Brise Varennes
2276, boul. Marie-Victorin
suite 4, Varennes, 652-3298

**Vous voulez votre nom dans ce répertoire... 52 semaines consécutives...
Appelez au journal La Seigneurie, Serge Landry, 641-3360**

MEUBLES SÉLECTION *Simard*

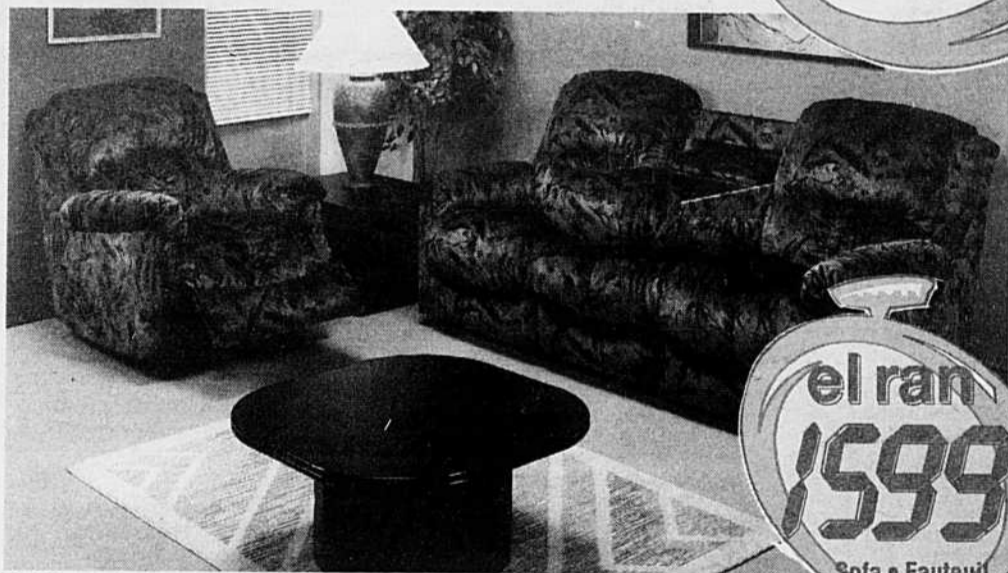


Mobilier inclinable Relaxon de Elran

el ran
999\$
Sofa • Fauteuil

tac
tic
tic
tac

el ran



Mobilier inclinable "série Ciné-Salon" de Elran

el ran
1599\$
Sofa • Fauteuil

Venez découvrir le
CONFORT Elran
chez votre marchand
Meubles Sélection

el ran
1199\$
Sofa • Fauteuil



**AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT 1995**
(Voir détails en magasin)



Mobilier inclinable Relaxon de Elran



506 ALBANEL BOUCHERVILLE 655-0732